

85 000 példány

**m:INap**  
Közéleti, családi hetilap

## MISKOLCI NAP

Megjelenik Miskolcon és B.-A.-Z. megyében

III. évfolyam 19. szám • Térftésmentes • 2006. május 13.

Még hét pályázat van versenyben

## RÉGÉSZETI PARK ÉPÜL AZ AVASON

Még Kanadából is érkezett pályamű arra a 2005-ben meghirdetett nemzetközi ötletpályázatra, amit a kutatási és idegenforgalmi centrum létrehozására írt ki Miskolc önkormányzata. A történelmi Avason megvalósítandó beruházás – tekintettel a területen lévő és a világon egyedülálló régészeti kincsre – körültekintő, alapos munkát követel a tervezőktől.

A 2005 decemberében kiírt pályázatra összesen 23 pályamű érkezett, amelyekből hetet részletezett díjazásban a bíráló bizottság. Az építésznek nehéz dolguk volt, hiszen az Avas kultikus hely, olyan régészeti értékkel, amelyhez hasonlót a világon sehol sem találtak, ezért a tervezőknek a pályázatokban rendkívül magas építészeti igényt kellett megvalósítani. Az Avas rehabilitációja szerepelt az Európa kulturális fővárosa cím el-

nyeréséért beadott miskolci pályázatban is. A beruházás nagy összeget emészt fel, de ennek előteremtésére a város bírja a miniszterelnök ígéretét. E szerint a pályázatban beadott projektek egyikének megvalósítására a kormány pénzügyi forrást biztosít. Miskolc az Avas fejlesztését jelölte meg, amelynek része a területen megvalósuló kutatási, régészeti park létrehozása.

Amikor a rendelkezésre áll a szükséges pénzügyi forrás és a város döntött az építmény megvalósításáról, akkor adják ki a megbízást a részletes tervek kidolgozására. A pályaműveket néhány napig még a Herman Ottó Múzeum Papszer úti épületében nézhetik meg a miskolciak, utána a sétálóutca valamelyik részén helyezik ki a terveket. Fedor Vimos alpolgármester hangsúlyozta: a miskolciak véleménye alapvető lesz abban, hogy a város melyik pályamű megvalósítására ad megbízást. **B. G.**

## SZÍNHÁZI KIÁLLÍTÁS



Miskolc Város Napján nyílt a színház emeleti előcsarnokában kiállítás Kutas László szobrászművész – a Miskolci lányok alkotójának – kisplasztikáiból. A kiállítás megtekinthető május 22-ig a színházi előadások alatt.

## MADARAK ÉS FÁK NAPJA

Idén tíz éve annak, hogy május 10-én ünnepeljük a madarak és fák napját. Ebből az alkalomból mintegy 170 óvodás látogatott el a Csanyiki Csemete Erdei Iskolába, ahol játékos vetélkedő várta őket. A madarak és fák napja alkalmából háromnapos természetvédelmi vetélkedővel várták az óvodásokat és iskolásokat a Csanyiki Csemete Erdei

Iskolában. A gyerekek az erdő különböző pontjain feladatokat kaptak, így közelebről is megismerhették a természet kincseit. A kicsik csoportokban vetélkedtek, fel kellett ismerniük többek között a fák, növények terméseit, madarakat, és a természet hangjait. Így közvetlenül is megismerkedhettek azzal, amiről eddig csak az óvodában hallottak.

# ÜNNEPELT A VÁROS



Május 11-e. Miskolc Város Napja. Ferenc József 1909-ben ezen a napon adományozott címeres kiváltságlevelet városunknak, és ekkor kapta meg a megyeszékhely a törvényhatósági jogot.

A város 1993 óta ünnepli meg a napot, mely idén is kegyeleti sétával kezdődött a város néhai polgármestereinek és kiemelkedő személyiségeinek sírjainál. Hagyományosan átadták a város kiemelt címeit és díjait is a Miskolci Nemzeti Színházban tartott ünnepi közgyűlésen.

Az idei városnapi ünnep koszorúzásokkal kezdődött. Káli Sándor polgármester és Dobrossy István, a Megyei Levéltár igazgatója a város egykori polgármestereinek és kiemelkedő személyiségeinek sírjainál helyezte el a megemlékezés koszorúit. Az ünnepi tisztelgés a Deszka

temetőben kezdődött, majd a Szentpéteri kapui és a Mindszenti

temetőben folytatódott, és az Avasi református temetőben ért véget. Délelőtt 10 órától pedig már a lakosságot várták közös ünnepelésre a szertézők.

A Szinva teraszon felállított színpadon gyermekaerobik-bemutatóval kezdődött a program, majd fiatal helyi színjátszók, diákszínészek, bohócok és bábszínház szórakoztatta a miskolciakat. Az érdeklődők egy 1959-ben gyártott veterán buszt is kipróbálhattak. A különleges Ikarus 31-es járat – 10 perces menetidővel – belvárosi körútra csábí-

totta a nosztalgizálni vágyókat. Ezen a napon a Herman Ottó Múzeum Papszer és Görgey úti épületeibe is díjmentesen látogathattak az érdeklődők. Az állandó és időszakos kiállítások mellett az intézmény új képzőművészeti tálata is nyitva állt a miskolciak előtt.

A városnapi rendezvénysorozat este is folytatódott. A minorita templomban hálaadó ökumenikus istentiszteletet tartottak a városért, majd koncert és tűzijáték zárta az idei városnapot.

(Folytatás a 3. oldalon.)

## Műfüvön gyakorolhatnak

Magyarország egyik legmodernebb műfüves labdarúgópályája készült el Diósgyőrben, a stadion közelében. Az új sportlétet kialakítása ezzel az egyik leglátványosabb eleméhez érkezett. A villanyvilágítással ellátott és bekerített mesterséges gyep 65 X 110 méter nagyságú, vagyis akkora, mint egy szabvány futballpálya, és 110 mil-

ió forintba került. Bár a hivatalos átadás csak május 28-án lesz, a játékosok már most birtokba vehetik a műfüvet, amelyet bárki kibérelhet, a profik mellett így nemcsak az utánpótlás-csapat, hanem az amatőrök is kipróbálhatják, milyen a mesterséges gyepen futballozni.

Rövidesen nyolc öltözőt építenek a pálya közelében.

## TOURINFORM-KONFERENCIA

Három napig látta vendégül az ország mintegy 150 Tourinform irodájának képviselőit, illetve a Regionális Marketing Igazgatóságok és a Magyar Turizmus Rt. vezetőit Miskolc. Itt rendezték meg ugyanis május 9. és 11. között az Országos Tourinform Találkozót.

A résztvevők az elméleti előadásokon túl megismerkedhetnek Miskolc és a megye turisztikai lát-

ványosságaival, és ellátogathatnak a megye legnépszerűbb kirándulóhelyeire is. A szakemberek ugyanis példaértékűnek neveztek a megyeszékhelyen és környékén végbement idegenforgalmi fejlődést, ezért is esett a konferencia szervezőinek választása a lillafüredi Palotaszállóra. Miskolcon különösen nagy jelentőségű ez a rendezvény, hiszen itt még nem volt hasonló turisztikai esemény. A magyar sajátosságának számító Tourinform hálózat Európa-szerte példaértékű. Az uniós országokban ugyanis csak regionális hálózatok, vagy különálló információs pontok működnek, az egész országot átfogó rendszerrel egyedül hazánk büszkélkedhet.

Idén a konferencia témái között kiemelt fontosságú az üdülési csekk, mint a belföldi turizmus egyik ösztönzője, és a Nagy Íz-utazás 2006 elnevezésű programsorozat, mely a gasztronómián keresztül csábít utazásra. **lénárt**

## ÚJ SZÉKHÁZAT AVATTUNK



Új székházat avatott pénteken a lapunkat is kiadó Miskolci Kommunikációs Kht. A cég, és ezzel együtt a Miskolc Városi Televízió, illetve a MiNap szerkesztősége is birtokba veszi az elkövetkező napokban a Kis-Hunyad utca 9. szám alatt található épületet. A korszerű, és a legújabb technikával felszerelt új stúdió mellett a televízió kétszeresen is ünnepel, hiszen idén húsz éves. (Folytatás a 9. oldalon.)

**Laguna** FÜRDŐSZOBA

Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u. 115. Tel.: 46/508-551. Fax: 46/508-552  
Nyitva hétfőtől péntekig: 8-17, szombat: 8-13-ig.

**MINŐSÉG STÍLUS TRADÍCIÓ GARANCIA**

- Egyedi spanyol burkolatok
- Gőzkabinok
- Kültéri fagyálló lapok
- Akрил kádak
- Masszázs kádak
- Fürdőszobai bútorok, kiegészítők

A készleten lévő megrendelt terméket 2 munkanapon belül kiszállítjuk, Miskolc területén ingyenesen! **Tervezés, szaktanácsadás!**

Hivatalosan is képviselők

## MEGBÍZÓLEVELET KAPTAK

Átvették megbízólevelüket az országgyűlési választások miskolci egyéni választókerületeiben mandátumot szerzett képviselők. A városháza Dísztermében tartott ünnepségen négy politikus kapta meg a hivatalos iratot, ennek értelmében ők képviselik a borsodi megyeszékhelyét a parlamentben.

Miskolcon mind a négy körzetben, már a 2006-os országgyűlési képviselőválasztások első fordulójában eldőlt a mandátumok sorsa. A megválasztott képviselők hivatalosan is átvették megbízólevelüket. Az egyéni körzetekben működő választási bizottságok sikeresnek és eredményesnek értékelték a 2006-os országgyűlési választásokat a miskolci körzetekben is.



A négy miskolci országgyűlési képviselő.

Az egyes számú választókörzet képviselőjeként Fedor Vilmos ülhet majd a parlamentben. A politikus szeretné folytatni azt a munkát, amit az elmúlt négy évben elkezdett. – Munka van

bőven, látjuk a belvárost, épül a város – fogalmazott a képviselő. A kettes számú választókörzet képviselője a befektetett munkát tartja fontosnak, ami hosszú távon térül meg. Simon Gábor lapunknak elmondta: Miskolc életében olyan négy év következik, ami meghatározó lehet és maximálisan ki is fogja ezt használni a város fejlesztése érdekében.

A harmas számú választókörzetben Káli Sándor, Miskolc polgármestere jutott mandátumhoz. A képviselő szerint csak összefogással tehetnek többet a városért. – Miskolc barátainak össze kell fogni, hogy Miskolc érdekében közösen lobbizunk, az egyé-

ni képviselőknek az a dolga, az a feladata, hogy a saját választókörzetéért küzdjön, hozzon fejlesztési pénzeket, ezt fogjuk csinálni – fogalmazott a politikus.

Diósgyőrben és környékén az idegenforgalomra és a turizmusra kell még nagyobb hangsúlyt fektetni a közeljövőben – vélekedik a négyes számú választókörzet képviselője. Tompa Sándor a MiNapnak elmondta: a városkörnyék és a régió olyan fejlesztések előtt áll, úgy vonul be a történelembe, hogy a lakosság szemmel láthatóan érezni fogja a változásokat.

A mandátumhoz jutott miskolci képviselők május közepén teszik le a hivatali esküt a parlamentben.

Hollósy András

Borsod-Abaúj-Zemplén megyében az országgyűlési képviselőjelöltek nagyobb része már a választások első fordulójában mandátumot szerzett. A területi listán összesen 10 politikus jutott be a parlamentbe. Kormos Dénes, Nyakó István, Vécsi István, Varga László, Rónavölgyi Endréné és Koscsó Lajos a Magyar Szocialista Párt, Pelczné dr. Gáll Ildikó, Nagy Kálmán, Molnár Oszkár és Répássy Róbert pedig a Fidesz-KDNP közös listájáról kaptak mandátumot. Mindannyian kedden vehették át megbízólevelüket. Borsod-Abaúj-Zemplén megyére a jogszabály szerint 11 területi listás képviselői hely jutna a parlamentben, ebből egyet azonban most nem osztottak ki. Ennek a mandátumnak a sorsa a töredék szavazatok alapján dől el az országos listán.

Több mint 21 milliárd forint fejlesztésre



## INFRASTRUKTURÁLIS, TURISZTIKAI BERUHÁZÁSOK

Döntöttek a regionális szintű az első nemzeti fejlesztési tervben megfogalmazott operatív program döntéshozói. Francsics László, az Észak-Magyarországi Regionális Fejlesztési Tanács igazgatója összegezte a program fontosabb elemeit.

Így a turisztikai vonzerő fejlesztésére 5 milliárd 782 millió, a turisztikai fogadóképesség fejlesztésére 1 milliárd 750 millió forint, a hátrányos helyzetű régiók és kistérségek elérhetőségének javítására 3 milliárd 621 millió forint, városi területek rehabilitációjára 3 milliárd 623 millió, óvodák és alapfokú nevelési intézmények infrastruktúrájának fej-

lesztésére 4 milliárd 800 millió, foglalkoztatást elősegítő tevékenységekre 194 millió, nonprofit szervezetek projektjeinek megvalósítására 980 millió, a felsőoktatási intézmények és a helyi szereplők együttműködésének erősítésére 444 millió forint jutott a pályázatok segítségével. Így összesen 21 milliárd 198 millió forintot ítélték oda vállalkozásoknak, önkormányzatoknak és a civil szféra szereplőinek.

A hátrányos helyzetű régiók és kistérségek elérhetőségének javítására kistérségi utak, buszmegállók, buszpályaudvarok épültek. A városi területek rehabilitációja program segítségével másfél milliárd forintot fordíthatnak Miskolc belvárosának rekonstrukciójára.

A decentralizált kormányzati forrásokból 94 millió forintra lehetett pályázni a településhulladék-fejlesztésre. Összesen 29 pályázat érkezett ebben a témában. Az önkormányzati utak kátyúzására összesen 149 pályázó között osztottak szét 285 millió forintot. A területfejlesztési célelőirányzatra 220 pályázónak 2 milliárd 551 millió forint jutott, amit többek között munkahelyteremtésre, infrastruktúra-fejlesztésre és turisztikai beruházásokra fordíthatnak. A regionális fejlesztési tanács a május 19-i ülésén fogadja el az innovációs alap regionális pályázati kiírását, ami a kis- és közepes vállalkozások innovációorientált fejlesztését támogatja majd.

D. T.

## Ruhagyűjtés

Az MSZP Nőtagozata és a Fiatal Baloldal közös ruhagyűjtési akciót szervez az MSZP-székházban (Miskolc, Corvin u. 9.) május 15-én (hétfő) délután 14–18-ig, május 16-án (kedden) délelőtt 9–12-ig. Várnak tavaszi, nyári, gyermek- és felnőtt ruhákat, ágyneműt, gyermekjátékokat.

## MINDENKIT ÉRNET JOGESET

Tájékoztatjuk Tisztelt Olvasóinkat, hogy „Mindenkit érhet jogeset” címmel folyamatosan működik ingyenes jogsegélyszolgálatunk. Amennyiben jogi természetű problémájuk, kérdésük van, úgy kérjük, írják azt meg, és küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogeset”. Lehetőségük van e-mailben is elküldeni kérdésüket, ezt az info@mikom.hu címre várjuk. Jogi szakértőink, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvédek állnak szíves rendelkezésükre.

**SZERVIZ IRODA**  
UTAZÁSI KÖZPONT  
Miskolc, Mártírok utcaja 1. Tel.: (46) 414-399, 354-413

**MAXIMÁLIS ÉLMÉNY - MINIMÁLIS ÁRON!**  
„ALL INCLUSIVE” NYARALÁSOK!

<b>TUNÉZIA</b> (jún.2,6,9,13 : 8 nap/7 éj) Hotel Dino Club Chiraz*** (all inclusive) <b>77.900.-</b>	<b>KORFU</b> (jún.28 : 8 nap/7 éj) Hotel Achilles*** (all inclusive) <b>112.900.-</b>
<b>EGYIPTOM-HURGHADA</b> (máj.19,23 : 8 nap/7 éj) Hotel Sea Gull*** (all inclusive) <b>92.900.-</b>	<b>TÖRÖK RIVIERA</b> (jún.15,22 : 11 nap/10 éj) Hotel Mirador****(all inclusive) <b>139.900.-</b>
<b>RODOSZ</b> (jún.16,23 : 8 nap/7 éj) Hotel Evi*** (all inclusive) <b>99.900.-</b>	<b>MALLORCA</b> (jún.15 : 8 nap/7 éj) Hotel Mirlos Tordos*** (all inclusive) <b>149.900.-</b>

**Egy ajánlat gondtalan nyaralásához!**  
Az ár tartalmazza a repülőjegyet, a jelzett szállást, ellátást, nem tartalmazza a repülőtéri illetéket és az utasbiztosítást.

**AIR PARTNER**  
REPÜLŐJEGYIRODA  
Miskolc, Mártírok utcaja 2. Tel.: (46) 342-826, 343-037

**„MAGASAN A LEGJOBB ÁRAKON”!**  
Akciós repülőjegyek a világ minden tájára!

<b>FAPADOS LÉGITÁRSASÁGOK:</b>	<b>TENGERENTÚLI AKCIÓK:</b>
Várna / Bologna / Nápoly <b>6.990.-től</b>	Budapesti indulással: <b>60.000.-</b> Bécsi indulással: <b>53.000.-</b>
Velence / Barcelona <b>9.990.-től</b>	New York <b>95.000.-</b> <b>60.000.-</b>
Kréta / Korfu / Rodosz / Mallorca <b>14.990.-től</b>	Miami <b>110.000.-</b> <b>84.000.-</b>
(az árak irányonként értendő)	Havanna <b>192.000.-</b> <b>133.000.-</b>
	Dubai <b>84.000.-</b> <b>75.000.-</b>
	Sydney <b>180.000.-</b> <b>185.000.-</b>

Ingyenes, On-line repülőjegyfoglalás:  
[www.airpartner.hu](http://www.airpartner.hu)

Az árak a szabad férőhelyek függvényében értendők, nem tartalmazzák a repülőtéri illetéket és a repülőjegy szolgáltatás díját.

**AIR PARTNER ... A REPÜLŐJEGYIRODA!**

CSAK ÖSSZEFOGÁSSAL ÉRTHETŐ EL SIKER



## KONCEPCIÓBAN A KÖZBIZTONSÁG

Nagyvárosi viszonylatban a legjobbak közé tartozik Miskolc közbiztonsága. Ebben annak is szerepe van, hogy elsőként itt alkotott közbiztonsági koncepciót az önkormányzat, s közbiztonsági tanácsnak szervezi a bűnmegelőzést kapcsolatos együttműködést.

A közbiztonság nehezen mérhető, hiszen mondhat bármit a statisztika annak, akit éppen kizsebeltek a piacon, vagy inzultáltak egy szórakozóhelyen. Tehát tenni-  
való mindig van.

– A közbiztonság nem csak a rendőrség dolga, mindenkinek megvan benne a maga szelete – vallja Nyíró Pál, a miskolci önkormányzat közbiztonsági tanácsnoka. Ez nem csak saját, hanem a közgyűlés álláspontja is, amit jelez, hogy közbiztonsági, bűnmegelőzési referens tevékenykedik a hivatal keretében, a belvárosban található bűnmegelőzési centrummal együtt az önkormányzat közbiztonsági, bűnmegelőzési stratégiájában rögzített elveknek megfelelően tevékenykednek.

– Ha a bűnözés társadalmi jelenség, akkor az ellene való védekezésnek is annak kell lennie – indokolta a tanácsnok a széleskörű együttműködést, amelyben részt vesz a rendőrség mellett a polgárőrség, a közterület-felügyelet, az ÁNTSZ, a környezetvédelmi felügyelőség, és szükség esetén a katasztrófavédelem is.

A város is költ a közbiztonságra, a rendőrséget az elmúlt évben 11 millió forinttal, a tűzoltóságot 7,1 millió forinttal, míg a polgárőrséget 3,5-4 millió forinttal támogatták. Ehhez jön még 3,8 millió forint értékben városi parkolóberétek biztosítása a különböző szervezeteknek. Az idei évben még többet költenek, mivel indul a vasgyári tűzol-



A diósgyőri polgárőrök járőrben.

tóság felújítása, ami 30 millió forintjába kerül a városnak. A rendőrségnek beszerítenek robozomtorok vásárlásába, mivel a város egyes övezeteiben ezzel hatékonyabban tudnak tevékenykedni, mint kocsival vagy gyalog. A nyáron pedig szeretnék újra beindítani nyelvet beszélő fiatalok felvételével a külföldieket segítő tourist police-t.

A lakosság is sokat tehet a közbiztonságért. Ennek egyik formája a polgárőrség, a városban működő hét egyesületnek mintegy 450 aktív tagja van. Több ezer óra közös szolgálatot teljesítettek a rendőrökkel, ezzel részben tehermentesítve a hatóságot, s még többet önállóan Nyíró Pál szerint az Üveggyár környékén, az Avason, Perecesen és a Jókai lakótelepen a legaktívabban. Lyukóban, Perece-

sen, a víkendházas övezetben kritikus a közbiztonság helyzete. Újratemelődnék a problémák. Rövidesen egyeztetnek arról, mit tehetnek a „fertőzött” területek közbiztonságának javítása érdekében. Meg kell oldani a főleg hegyi utakon száguldozó krosszmotorosok ellenőrzését. Ugyancsak a közlekedésbiztonságot szolgálja a jelzőlámpák felszerelése, illetve a lakótelepeken a fekvőrendőrk telepítése, amivel a sebességkorlátozás betartására kényszerítik az autósokat, motorosokat.

– Minden ember mellé nem lehet rendőrt, polgárőrt állítani. Minden városlakó legyen érzékeny, igényes a környezetére, ha rongálást, közbiztonságra veszélyes tevékenységet lát, jelezze a hatóságoknak – szorgalmazza a polgárok aktív együttműködését Nyíró Pál.

## LAKOSSÁGI FOGADÓÓRA



**Orosz Lajos**, alpolgármester, a 2. számú választókerület (Martin-Kertváros) szocialista önkormányzati képviselője május 17-én 17-től 18 óráig lakossági fogadóórát tart az önkormányzat ügyfélszolgálati irodájában (Martin-Kertváros, Berettyó u. 19.). Minden érdeklődőt tisztelettel és szeretettel vár!

## Semiramis – A kávé élvezete

Kávészaklatban 21-féle kávé – afrikai, amerikai, ázsiai – közül lehet válogatni. 10-féle kávékeverék, akár elvitelre is!

**Kapható az unikumnak számító Jamaica Blue Mountain kávékülönlegesség.**

Ezenkívül 9-féle tea, rostos levegő és szénasavas üdítők is várják az ide látogatókat.

**Nyitva tartás: hétköznapokon 8–19 óráig Miskolc, Kazinczy u. 6. (A parkolóban)**



## ÜNNEPELT MISKOLC

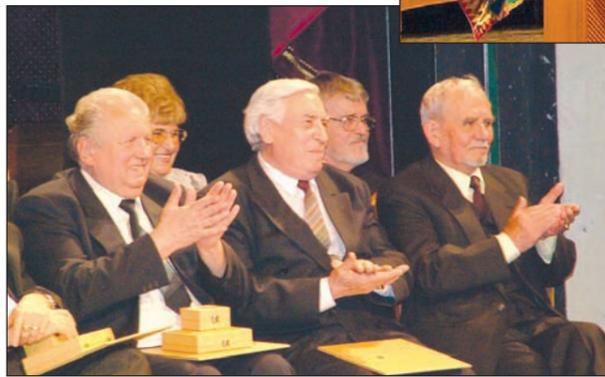
# Elismerések, ünnepségek Miskolc Város Napján

Idén is a Város Napját ünnepelte Miskolc május 11-én. A rendezvények több helyszínen zajlottak, így a Városház téren, a színházban, a Szinva teraszon és a Majálisparkban is.

A közgyűlés ünnepi ülésén, a hagyományoknak megfelelően most is városi díjakat, kitüntetésekkel adott át Káli Sándor polgármester. Ezúttal Csapó Jánost, a Miskolci Nemzeti Színház művészt, és György István filmrendezőt választották Miskolc díszpolgárává. Emellett még 31 művész, közéleti személyiség, illetve civil szervezet részeseült különféle elismerésekben. (Részletes listát lásd alul).

Káli Sándor köszöntőjében hangsúlyozta: a kulturális főváros pályázaton Miskolc országunk világnak bizonyította, hogy olyan város, amellyel ismét számolni kell. A polgármester színes epizódokat idézett Miskolc történetéből, korabeli átutazók, illetve ideérkező művészek – például Déryné Széppataki Róza –

véleményét ismertette, melyek egyfajta jellemző korrajzot adtak az akkori településről, lakóiról. Káli Sándor utalt azokra a városi kiváltságokra, amelyek adományozásával csaknem száz évvel ezelőtt ismerték el a miskolciak teljesítményét, majd arra a fejlődésre is, melynek következtében Miskolc kis mezővárosból ipari nagyváros lett. A polgármester



Kitüntetettek: György István (jobbról), Csapó János, dr. Dobos László.

ter kitért Miskolc technopolisz-jövőjére, a helyi nanotechnológiai kutatásokat érintő fejlesztési tervek, majd miután köszöntötte a színpadon helyet foglaló városi kitüntetetteket, arra kérte őket:



Káli Sándor és a díjazottak a színpadon.

az ünnepséget követően „érintések meg Miskolc útőerét”, sétálnak végig a város megújuló főutcáján, a belvárosban, s tekintsek meg Miskolc új-jászműltető, illetve újonnan felfedezett értékeit.

A Szinva terasz színpadán már a délelőtti óráktól színes gyermekprogramok zajlottak, délután pedig a Ködmön Formációs Táncgyűttes csoportjainak, a Vologda városrészt és a BMV együttesek, valamint a miskolci

majorettek bemutatóját láthatta a közönség. Este nyolc órától haladó ökumenikus istentiszteletre került sor a Városház téren, majd Mária és zenekara adott koncertet.

Sz. S.

## „Feladatunk adott, új Miskolcot építünk...”

Miskolc Város Napja alkalmából az ünnepi közgyűlésen beszélt Káli Sándor polgármester Miskolc múltjáról, jövőjéről. Ebből idézünk.

– A tavalyi esztendő, az Európa kulturális fővárosa pályázat különös, régen nem érzett élménnyel ajándékozott meg minket. Újra éreztük és éreztettük ország-világgal: Miskolccal számolni kell! És Miskolcon számolni kell!

Mert nem tudom, hányan tartják számon, de immár 99 esztendeje, hogy 1907-ben megszületett az a bizonyos ötvenegyedik törvény-cikk, mely városunknak olyan jogokat biztosított, melyek csak az önálló törvényhatóságokat illetik meg.

Még nem született meg Vörösmarty Szózata, nem váltak szállóigévé a költő szavai, de a miskolciak tudták, hogy itt – ebben a völgyben – kell élniük és halniuk; itt kell megszerezniük a természet által kínált javakat, akár a föld felett, akár a föld alatt találhatók azok. Itt kell megtermelniük szükségleteiket; itt kell létrehozni gyárakat, műhelyeket, különböző iparágakat, szülő-ültetvényeket, gazdaságokat. És jól sáfárkodva a javakkal; itt kell templomot, iskolát, színházat építeni. Hogy előbb rendezett tanácsú város, majd törvényhatóság joggal felruházott várossá emelkedjen Miskolc.

Az ideérkező vendég is úgy látta: itt mindig nagy súlyt helyeztek az ifjúság nevelésére; itt befogadták a művészeket; ez a város minden akcióra hajlamos. Ezt az örökséget hordjuk tudatunkban, ez az újra és újra nekirugaszkodó Miskolc titka, amit irányadónak,

követésre méltónak tekintünk – hűen 19. és 20. századi elődeinkhez.

– És szóljunk a legfontosabbról; arról a kohéziós erőről, mely századok óta jelen van itt. És szemünk láttára napjainkban újul meg és erősödik. A közelmúlt ékesen bizonyította, hogy – nézetkülönbségeink ellenére – tudunk együtt ünnepelni és hosszú évek eredményei tanúsítják, hogy mennyire együtt tudunk dolgozni. És tapintható az az érzés, mely egyre inkább áthatja a miskolciak tudatát: izmosodunk, erősödünk, velünk újra számolni kell! Hála újonnan feltárt lehetőségeinknek, megvalósult, vagy a megvalósulás útján haladó terveinknek.

Még csak izelgetjük az új fogalmakat, hogy Miskolcot a következőkben a tudásalapú gazdaságfejlesztés, a nanotechnológia, kultúra centrumként fogják megismerni és számon tartani, hogy a hajdani kis mezőváros technopolissá lesz; hogy otthonos, munkát, otthon és tekintélyt adó európai várost építünk, hogy a Miskolc név megint szép lesz! és integráns része Európának.

Am nem feledjük, városunk, a sokszor megénekelte „acélváros” az ipar által lett naggyá, a nagyipar gazdasági alapjain sikerült olyan szellemi kultúrát teremteni, melyre most is építhetünk. És az ipar összeroppanása tette, hogy egy időben bizonyos kishitűség lett úrrá a korábban „minden akcióra hajlamos” miskolciakon. De az itt élők e nehéz időkben is cselekedtek, alkottak, tették dolgukat.

Cselekvő lét, maradandó tett, akár mottója is lehetne mai ünnepségünknek. Hiszen azokat köszöntjük, azokat tüntetjük ki – szé-

**Herman Ottó-tudományos díj:** Petneki Áron művelődéstörténész.

**Pedagógiai díj:** Endrész Gyöngyi középiskolai tanár, Lénárt György német iskolaigazgató, Riba Istvánné vezető óvónő.

**Miskolc Város Építészeti Alkotói díja:** Belváros „TEAM” (Puskás Péter, Bodonyi Csaba és Pirity Attila, Dobos Sára, T. Karmazsin Klára, Litwin József, Fata György, Hidasnémeti János, Kalina János).

**Az Év Sportolója:** Kropkó Péter triatlonversenyző.

**Benkó Sámuel-díj:** Németh Józsefné bölcsődevezető, dr. Török Lajos gyermekgyógyász háziorvos.

**Nívódíj:** Búss Gábor Olivér forgatókönyvíró, Czizkora Ágnes szerkesztő-műsorvezető, Cseh Károly író, Komlóstetői Kerékpáros Sport Klub, Koncz Károly György ny. főtanácsos, M. Németh Erzsébet bábszínházigazgató, Salamon József, a DVTK egykori válogatott labdarúgója.

**Szentpáli István kamarai díj:** Abuczki József BOKIK-alelnök, a Kereskedelmi és Turisztikai Tagozat elnöke.

## Nagy lehetőség a konferenciaturizmus



# GONDOLATOK A VÁROS JÖVŐJÉRŐL

Miskolc a nyolcvanas években még nehézipari fellegvár volt. Ma, gazdaságát tekintve, a megyei jogú városok között sem áll jó helyen. Identitásában kissé bizonytalan, amin sokat javított a „kulturális főváros” címért folyó versenybeli részvétele, állítja T. Asztalos Ildikó, szabaddemokrata politikus.

– A jövőnk nagy kérdése, képesek vagyunk-e – milyen funkciókkal és hogyan – a globális rendszerekhez kapcsolódni, és helyt tudunk-e állni a versenyben, azaz tudjuk-e erősíteni gazdaságunkat, amely pénzt hoz a városnak – teszi hozzá a képviselő, lapunk azon kérdésére, hogyan látja Miskolc fejlődését.

– Az elmúlt három évben lezajlott változások nagyrészt „A kultúra (zene) várost épít” jelmonddalhoz köthetők, hisz a beruházások jelentős része, például a belváros tereinek, épületeinek megújulása, a tágabban értelmezett kultúra lehetőségeit bővítette. Ez a jövőben is hasznos lehet, de csak akkor, ha mi, városiak is közreműködővé válunk. A „Milyen Miskolcot szeretnénk?” kér-

désre egyre többen keresik a választ. A turizmus mint húzóágazat vízió, ennek a kérdésnek az egyik megválaszolása szorosan kapcsolódik a kultúra mindennapi jelenlétéhez. A fejlesztést gyorsítani, a nagyobb profitot hozó rendszerekhez kapcsolódni még több beruházással, szállodák építésével, a hagyományainkra, örökségeinkre alapozott attrakciók létrehozásával lehet. Mindehhez azonban pénz kell – mondja T. Asztalos Ildikó.

A politikus szerint Miskolc egyik nagy lehetősége Miskolctapolca és az Egyetemváros együttműködésére épülő konferenciaturizmusban rejlik. Az igényes kollégium, az előadók az Egyetemvárosban már elkészültek. Tapolca még az elején tart. Az előbbiekkel párhuzamosan a gazdasági erő növelésének egyéb eszközei is számba kell venni a munkahelyek minősége és számának növelése érdekében. Modernizációs, innovációs központtá válás a cél, a turizmus lehetőségeinek kihasználásával.

– Az innovációk létrehozása, befogadása fontos versenyképességi elem, nekünk lenne mire építeni. A városiak napi gond-

ja a város nyújtotta szolgáltatások színvonala, hatékonysága. Fejlődésünk gátja lehet például a szakképzés. Az életünk minősége függ az egészségi állapottól, a lakáskörülményektől, a munkahely minőségétől is. Egyre nagyobb gond a környezeti ártalmak egészségkárosító hatása, a lakótelepek elhasználtsága, alacsony béru munkahelyek jelenléte. A kulturális váltáshoz ezeken is szükséges változtatni – tette hozzá T. Asztalos Ildikó.

## MEGÚJULT HONLAPUNK

Frissült, megszépült és több információval is kiegészült a Miskolci Kommunikációs Kft. weboldala. A városi és megyei hírportálon a már korábban megszokott, friss hírek mellett háttéranyagok, színes írások, kritikák, jegyzetek, riportok is olvashatók. Honlapunk továbbra is a www.mikom.hu címen érhető el.

## VIII. FŰTÉSTECHNIKAI-KLÍMA KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR

2006. május 25–26 (csütörtök–péntek) a BRS KLÍMA ÉS GÁZCENTRUM területén. Cím: Miskolc, Soltész Nagy Kálmán u.161. Tel./fax: 46/412-421, 323-469 PROGRAM

**CSÜTÖRTÖK: SZAKMAI NAP** tervezőknek, kivitelezőknek 14.00 órától, 17.00 óráig a BRS Gázcentrum szervezésében műsoros est. **PÉNTEK: KÖZÖNSÉG NAP** 9–16.00 óráig. Az alábbi cégek várják az érdeklődőket és vásárlókat bármilyen fűtéstechnikai témában. 10.00–12.00 óra szakmai előadások.



### Kiállító cégek:

Junkers: 90 kW kondenzációs kazánok, Grundfos: házi vízellátók, búvárszivattyúk, Ferroli: álló kazánok (1000 kW-ig), Gebo: Inax bekötőcsövek, Overtrop: szelepek, Stiebel Eltron: új AEG-gázkazánok, Elnett klímák, hőszivattyúk, napkollektorok, Saunier Duval: újdonságok, Wolf: napkollektorok, hőlégbefűvők, Buderus: napkollektor-rendszer vízre, fűtésre, Pelgrim: konvektorok, KME rézcsovek, Yorkshire: rézfűtőcsigák, Mupro: rögzítéstechnika, Linde: műszaki gázok felhasználása.

Ezen a két napon a kiállító cégek termékei EXTRA VÁSÁRLÁSI KEDVEZMÉNNYEL KAPHATÓK!

## Zenit-Auto Rent Autókölcsonzó

Klimatizált személygépkocsik, kisteherautók és mikrobuszok bérlete minden nap!

Egyedi tartószerű konstrukciók kidolgozása cégek és magánszemélyek részére!

3519 Miskolc, Miskolctapolcai u. 25.  
Tel./fax: 46/564-255 www.zenitautorent.hu  
autorent@t-online.hu

## MÁJUSI MAJÁLIS

Májusi majális rendez május 19-én, pénteken 16 órától a Miskolci Vasas Nyugdíjas Klub a Vasgyári Közösségi Házban (Vasgyári út 24., a 2-es villamos végállomásánál). Meleg vacsora, élőzene, sűtemény, sűtőverseny és kóstoló. Minden érdeklődőt szeretettel várunk, a belépő 300 forint.

„Fontos, hogy megmaradjon a lakossággal a párbeszéd...”



# MISKOLC RÁTALÁLT ÖNMAGÁRA

Az Európa kulturális fővárosa pályázaton való részvételünk megmutatta a miskolciaknak, de az országnak és a világnak is, milyen értékek vannak a városban. Közvéleménykutatások, felmérések bizonyítják, hogy leginkább Miskolcra sikerült megszólítani a lakosságot a pályázaton induló városok közül. Fedor Vilmos kulturális ügyekért felelős alpolgármester szerint az idei év elsősorban arról szól, hogy megmaradjon a város lakosságával ez a fajta párbeszéd.

– A kulturális főváros-pályázaton való részvétel jelentős mérföldkő volt, de Miskolcon már jóval korábban elindult a kulturális alapú városfejlesztés. A munkát éveken keresztül egy sajátos városmarketing-program keretében kezdtük el. A Vendégségben Miskolcon rendezvénysorozat azt célozta meg, hogy országosan ismert emberek vigyék jó hírnünket, szeressék és szeretessék meg Miskolcot. Ebből bontakozott ki a Miért Miskolc? elnevezésű, immáron tudatosan válaszokat kereső és adó, rendszerező, kulturális városépítő munka. Amikor kiírták az Európa kulturális fővárosa pályázatot, s bejelentettem, hogy ezen Miskolc elindul, bizony sokan megmosolyogtak. Az eredmény önmagáért beszél: nagyon nagy dolog, és Miskolc történelmének az egyik legnagyobb sikere, hogy ha nem is nyertünk, másodikká tudtunk lenni egy ilyen, a város egészét mérlegre tevő, országos megmérettetésen. Hogy magunk mögé utasítottuk egyebek mellett Budapestet, Debrecent, és még sorolhatnám. S megszorogattuk Pécsset is, gyakorlatilag az utolsó pillanatig nyitott volt a verseny. Összegeztük, megmutattuk, hogy ez van nekünk, ennyi értékünk van – és nem egyszer bizony maguk az itt élők is rácsodálkoztak, mi minden található Miskolcon. Elmondhatom,



Az Európa kulturális főváros pályázata kapcsán Miskolcon sikerült megszólítani a lakosságot.

hogy ilyen mértékű összefogás még soha nem tapasztaltam a városban.

– Gyakorta hallani, hogy ez a Miskolc már nem az, ami a pályázat előtt volt.

– Ez így van. Számunkra a pályázat talán legnagyobb eredménye, hogy a város rátalált önmagára. Múlt évi felmérések, közvélemény-kutatások bizonyítják, hogy a pályázaton résztvevő városok közül leginkább Miskolcon sikerült megszólítani a lakosságot. A megkérdezett helyi lakosok több mint 90 százaléka tudta, hogy Miskolc elindult ezen a megmérettetésen, döntő többségük – ez is 90 százalék fölött volt – pedig bízott abban, hogy nyerni fognak. A város talált valamit, amiben újrafogalmazhatta önmagát, amelynek kapcsán az itt élők újra büszkén vállalhatták miskolci identitásukat. Mindez jelzi, hogy kitűzött célunk – visszatéríteni Miskolcot arra a kultúrára, amely a város fejlődési pályára, amely mindig is a sajátja volt, még ha az évtizedek során, ilyen-olyan kényszerek hatására néha más irányokat is vett – szóval hogy ez a kulturális alapú városfejlesztés megfelelő társadalmi támogatással bír. S nem csupán itt a városban, hiszen ezt az ügyet nem csupán a miskolciak érezték sajátjuknak. Soha nem látott összefogás bontakozott ki a kistérségben, sőt, az egész régióban is. Ezt a gondolatot viszi

tovább a Dunán Innei Regionális Kulturális Társulás (DIREKT), amelyet Miskolc Egerrel és Debrecenrel közösen alakított meg – több partnerváros csatlakozásával. Ezzel egyebek mellett azt kívánjuk elérni, hogy 2010-ben ne csak az Európa kulturális fővárosa címet elnyert Pécsset látogassák meg a turisták, hanem a keleti országrész értékei is felfedezésre, bemutatásra kerüljenek, ahol egyebek mellett négy világörökség található.

– Mit tart az idei év legfontosabb feladatainak?

– Úgy érzem, az emberek most már nem csupán látják, hogy mi változik a városban, hanem értik és támogatják is ezt a folyamatot. Az országgyűlési választások eredménye abszolút visszaigazolta, hogy a lakosság jónak tartja azt az utat, amelyen a város vezetése elindult. Ez a bizalom azonban felelősséget is jelent, nagyon sok még a tennivaló, ezért ez az év nekünk elsősorban arról szól, hogy fenntartsuk a miskolciakkal a kialakult kulturális-társadalmi párbeszédet. Tehát hogy olyan programok szülessenek, olyan módon fejlesszük a belvárost, a kulturális tereket, az épületeket, hogy az bírja az emberek támogatását. S ebben a párbeszédben meghatározó szerepük van a Miskolci Kommunikációs Kht. médiumainak. Nagyon fontos egy településen a belső ko-

munikáció, hogy a lakosság szint napi kapcsolatban legyen a város vezetőivel. Ebben korábban nagy hiány volt a városban, ezt pótolta a Kht., a Miskolc Televízió és a MiNap. Nem csupán kifelé, a világnak kell tudnunk megmutatni a város értékeit, közös törekvéseink eredményeit, hanem a leginkább érintetteknek, a miskolci lakosoknak is.

Folytatjuk a belváros rekonstrukcióját, sétálóutca lesz a Déryné út, az újabb kulturális térprogram keretében év végére elkészül – megújul – a Hősök tere. Látható most is, hogy nagyon sok belvárosi épület van felállványozva, elkezdődött a teljes belváros rehabilitációját. Kiemelkedően fontos esemény lesz ősszel az átépített Béke mozi, azaz a miskolci Művészetek Háza átadása, amikor Miskolc egy újabb, XXI. századi kulturális térrel gazdagodik.

– Lesznek az idén új rendezvények?

– Olyan rendezvény nem lesz, amely alapvetően eltérne a korábbiaktól. Inkább azt szeretnénk, ha a bejáratott, közkezdelt fesztiváljaink tartalmukban, színvonalukban kicsit megújulnának. Erre kaptak felhatalmazást a kulturális intézmények, s ezért kapott a kultúra nagyobb támogatást. Élni kell azokkal a lehetőségekkel, amelyeket Miskolc kínál. Jelentős változás lesz például, hogy az Operafesztivál egyre jobban „kijön” a színházból. Ez kifejezett kérésem volt a szervezőkhöz, hiszen a miskolciak akkor érzik igazán magukénak a fesztivált – és bármelyik más fesztivált is – ha nem csupán egy adott kis térben, hanem az egész városban megvan ehhez a megfelelő hangulat. Ha amikor az utas leszáll a Tiszai pályaudvaron, már az állomásról kilépve látja: egy olyan városba érkezett, amelyikben fesztivál zajlik. Tehát ki fogunk menni az utcára a rendezvényekkel, jobban, mint eddig bármikor. Szeretnénk, ha ez a hangulat az egész várost megérintené, s nem csupán a megszokott fesztiválhelyszíneket.

(szepesi)

**BORSOD TOURIST**

**ELŐSZEZONI AKCIÓK REPÜLŐVEL**

Korfu 06. 11.: 54 900 Ft • Zakynthos 06. 14.: 64 900 Ft  
 Albena 06. 17.: 49 900 Ft • Aranyhomok 06. 17.: 69 900 Ft  
 Napospart 06. 17.: 49 900 Ft • Spanyolország 06. 17.: 79 800 Ft  
 Ciprus 06. 17.: 69 900 Ft • Török Riviera 06. 15.: 64 500 Ft  
 Mallorca 06. 15.: 69 900 Ft

8 nap, 7 éj fő + járulékos költségek

3525 Miskolc, Széchenyi u. 35.  
 Tel./fax: 46/350-666, www.borsodtourist.hu

Tudatos városfejlesztés

## A FOGHÍJBÉÉPÍTÉSTŐL AZ IPARI PARKIG



Folyamatos a belvárosi épületek megújulása.

**A városi önkormányzat ingatlangazdálkodási, fejlesztési elképzeléseinek gyakorlati megvalósítója a MIK Zrt., amely a városi tulajdonban lévő lakások fenntartásától a belvárosi épületeinek korhű felújításán, a befektetőknek kínált beépítendő területek előkészítésén át számos tevékenységgel foglalkozik.**

A város tükrö a belváros – ahol az elmúlt években látványosan felgyorsult a régi, sok esetben műemlék-, vagy műemlék jellegű épületek felújítása a MIK Rt. szervezésében. Az itt tevékenykedő kereskedőkkel együttműködve megújulnak a portálok is. – Folytatódik a belvárosi épületek felújítása – utalt a folyamatososságra dr. Halmi Gyula, a MIK Zrt. igazgatója. A városháza

melletti, Hunyadi János utca 2. szám alatti, romos épületre országos tervpályázatot írtak ki, a héten lesz borítékoltás és hétfőn hirdetnek eredményt. – Remélhetően lesz közte olyan, amelyre megbízást is adhatunk – jegyezte meg az igazgató. A terveket kiállítják és várják a lakosság véleményét. Az egykori Béke mozi mögötti, parkolóként használt foghíj telken városi beruházás keretében, a MIK bonyolításában mélygarázs épül, valamint pihenőparkot alakítanak ki, a terv már engedélyeztetés alatt áll.

A hétfőgőn rendezik meg a második miskolci lakásvásárt az ITC-ben, amelyen természetesen a MIK Zrt. is bemutatkozik. Az igénybe vehető lakástámogatásoktól az energiaracionalizálási programig mindenről tájékoztatást kapnak az érdeklődők, amivel csak foglalkozik az ingatlangazdálkodási cég.

A jelen mellett azonban a jövővel is foglalkoznak. Ennek egyik megnyilvánulási formája a Miskolci Ipari Park.

– Az ipari park nem csak építési területet jelent, hanem mögöttes, szakmai szolgáltató szervezetet is, amely segíti az ide érkező befektetőket eligazodni a hatósági útvesztőkben és kifelé megmutatja, miért is érdemes Miskolcra települni – vélekedik dr. Halmi Gyula a MIP-ről. Jönnek is a cégek, például a Szemerey Transzport ide költözik a Szeles utcából, ami egyben a belvárosi forgalom tehermentesítését is szolgálja majd, területet vásárolt az FK Raszter és egy külföldi gépipari cég is telket vett. Tekintettel a jelentős érdeklődésre, a Bosch út melletti további 45 hektárral kívánják bővíteni az ipari parkot. Ezen a területen járműipari, gépipari profilt kívánják kialakítani, a Cora mellett a város által megvásárolt területen pedig a kereskedelmi, szolgáltató, logisztikai profilt tartják célravezetőnek.

A MIK Zrt.-re komoly feladatok hárulnak majd a Technopolisként emlegetett Miskolci Fejlesztési Pólus program keretében, uniós támogatással 2007–2013 közötti költségvetési ciklusban megvalósítandó projektek sikeres végrehajtásában. Ennek egyik kiemelt projektje a Science Park, amely keretében például orosz partnerrel közösen kívánják Miskolcon megvalósítani a nanotechnológiát. S még lehetne sorolni a feladatokat, amelyek az elkövetkezendő években a MIK Zrt.-re várnak a városépítés során.

„Még több virág, még több rendezett park, még nagyobb gondoskodás szükséges...”

## VIRÁGOSÍTÁS, ÚTFELÚJÍTÁS, SPORTESEMÉNYEK

Az elmúlt időszak számtalan jelentős eseményt hozott Miskolc sportéletében. Itt rendezték meg a Gyalogló Európa Kupát, megújult a Sportcsarnok, folyik a diósgyőri stadion rekonstrukciója, felépült a város új jégcsarnoka, melynek átadását ifjúsági jégkorong-világbajnoksággal ünnepelték.

Orosz Lajos sportügyekért és városüzemeltetésért felelős alpolgármester a jövőre nézve fontos feladatnak tartja, hogy a miskolci szolgáltatók, tehetősebb vállalkozók is egyre jobban bekapcsolódjanak a miskolci közéletbe, a város sportjának fejlesztésébe. – El kell érniük, hogy minden egyes forinthez – amit az önkormányzat sportra fordít – további egy forint szponzori, támogatói forrás kerüljön. Ezáltal biztosítani tudjuk a ma Miskolcon tevékenykedő fiatal tehetséges sportolók Miskolcon maradását és pályafutásuk fejlődését – fogalmazott.

– A múlt év folyamán nagyon pozitív lakossági visszajelzések érkeztek a virágosítási akciókról.

– Jelentős beruházás volt a városüzemeltetés terén a belvárosi virágosítási programja, a virágfák kihelyezése. Véleményem szerint is sikeresek voltak az önkormányzat



Jelentős beruházás volt a belváros virágosítása.

ezzel kapcsolatos eddigi erőfeszítései, a Városgazda Kht. kivitelezésben kifejtett tevékenysége. 2006-ban bizonyos szempontból új alapokra helyeztük a közterületi kertészkedést: már a tavalyi évben elkezdtük az idei év virágosítási programját, kiültettük azokat a növényeket, amelyek esetében erre lehetőség volt. Idén tovább kell javítani az igényeknek megfelelően, köztisztasággal, parkosítással kapcsolatos tevékenységünket. Még több virág, még több rendezett park, és még nagyobb gondoskodás szükséges. Külön elismerést érdemel a Városgazda Kht. tevékenysége, melynek dolgozói gépesített

formában, rendszeresen takarítják a belvárost, s közhasznú munkások bevonásával Miskolc más területein is hatékony köztisztasági tevékenységet végeznek.

– Nagyszabású munkákra került sor a város úthálózatának felújításával kapcsolatban is.

– Az útépitések, a közlekedésbiztonsági fejlesztések remélhetőleg nem csupán számomra, hanem a város valamennyi polgára számára is jelentős fejlődést mutatnak. Tavaly áprilisban mintegy 600 millió forint összköltségű útfelújítás vette kezdetét Miskolcon. Ilyen nagyságrendű útkonstrukcióra még nem volt példa a város

történetében, nagyjából 30 utca és útszakasz burkolatának teljes felújítására került sor. Ettől az évtől kezdődően a Városgazda Kht. végzi a városban az üzemeltetési feladatokat, éves szinten, 2006-ban mintegy 75 millió forintot biztosítunk a költségvetésből a miskolci utak kátyúzására. Ebből hatvanat az úgynevezett tavaszi tervezett karbantartási kátyúzásra fordítanak, s további 15 millió forint áll rendelkezésre a tavaszi karbantartás után keletkezett úthibák javítására, amelyet az AVE Kft. végez. A kátyúzást követően május végén kezdődhetnek meg az erre az évre tervezett útfelújítási munkálatok. 2006-2007 évre 30 utca burkolatának megújítására nyújtott be pályázatot az önkormányzat. A felújítandó utcák kiválasztásánál fontos szempont volt, hogy ezek az útszakaszok kapcsolódjanak a tavaly elkészült utakhoz. A közlekedéssel kapcsolatban meg szeretném még említeni az MVK Rt. buszrekonstrukcióját, melynek keretében a mai kor követelményeinek megfelelő, alacsony padlós, környezetkímélő, komfortos buszokra cserélték, cserélik a régi járműveket, s így biztosítják a városi tömegközlekedés magas színvonalát. A Városgazda Kht. az elmúlt évben 26 új buszvárt helyezte el

Miskolc területén, ebből 4-5 darabot Lyudabon, ahol erre jelentős igény mutatkozott.

– Miskolc sportszerető közönsége több jelentős eseménynek támaszkodott az elmúlt időszakban.

– Igen, itt egyrészt a sportingatlanok fejlődését kell megemlíteni: a városi Sportcsarnok rekonstrukcióját, a tornatermek építését, a fűves labdarúgópályák kialakítását, a DVTK-stadion felújítását, a jégcsarnok felépítését. Ugyanakkor valóban jelentős, nemzetközi sportesemények zajlottak Miskolcon. Ezek közül is kiemelném a Gyalogló Európa Kupát, melynek szervezetségéről az Európai Atlétikai Szövetség is elismerően nyilatkozott, valamint az U-18-as Divízió I-es jégkorong-világbajnokságot az új jégcsarnokban. Miskolc egyre jelentősebb szerephez jut a nemzetközi sportéletben, emellett azonban nagyon fontosnak tartjuk a helyi utánpótlás helyzetét is. A Miskolci Sportiskolában 14 sportágban 92 edző irányításával közel 2 ezer gyermek sportol, rendezett körülmények között. Ezzel jelenleg 30 fiatal válogatott szintű sportoló, korosztályi országos bajnok, s számos más tehetség sportolási lehetőségét biztosítjuk. (szepesi)



## ISMERI ÖN MISKOLC VÁROS 2005. ÉVI KITÜNTETETTJEIT?

AJÁNDÉKOT ÁTVNYÚJT	NÓTÁZÓ, NÉPIES SZÓVAL	FÖLÉ ELLEN-TÉTE	KISIS-KÖLÁS	PRO URBE CIMET KAPOTT	MISKOLC VÁROS 2005. ÉVI KITÜNTETETTJEI			
								
FASOR SZEGE-LYEZTE ÚT, UTCA								
HÁZASÁG-KÖTÉS								
ORTO-RÓVIDEN	VALÓS VEGI ZUHOGNI KEZDŐ				RÉGI MEGSZÓ-LÍTÁS	AZONOS RÓMAI SZÁMOK	HOGYIS-HÍVJAK	OROMZAT DISZE LEHET
FENTRŐL CSUSZIK								
GAZDA-SÁGI EPÜLET		INTÓ RÉTI FÜVET HARAPDÁL						
VASTAG SZÁLFA	HÉV, LENDÜLET SIKERT KIVIV				KIS PATAK ANDREA BECEZVE			
						A CSODÁL-KOZÁS SZAVA -SÁG, ...		
KEDVELT ÉPÍTŐ-JATEK-MARKA					NÉVSZÓ, RÓVIDEN ÜVEG-CSEREPI			
CUKRO-SODÁS								
HELYRAG, A-RÓL PÁRJA					TOROK, NÉPIES SZÓVAL			

Tisztelt Olvasó! Ismeri Ön Miskolc város 2005. évi kitüntetettjeit? Hamarosan kiderül! Hat héten át tartó keresztrefejtési pályázatot indítottunk. A hat keresztrefejtési pályázat egy-egy, 2005-ben a város napja alkalmából díszpolgári vagy Pro Urbe-díjjal jutalmazott nevét rejtettük el. A hat megfejtést egyben, egy levelezőlapra legkésőbb május 24-é éjfélig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc, Dózsa György út 30. A helyes megfejtéseket beküldők között az Arany Könyvesbolt (Miskolc, Arany Corvin Üzletház, Arany János út 11-13.) által felajánlott könyvet sorsolunk ki.

### A megújuló belváros (3)

## A CAPRI KÁVÉZÓ (SZÉCHENYI U. 16. SZ.)

2005-ben Kovács Ágnes tervei alapján a MIK Rt. kivitelezésében újult meg az a 100%-os önkormányzati tulajdonban lévő építészeti együttes, amelynek utcai, földszinti traktusa immár hat évtizede cukrászdaként él legalább két miskolci generáció tudatában, emlékeiben.

A miskolci cukrászmesterség a 19. században svájci, a 20. század elején olasz kapcsolatból táplálkozott. Az olasz Piva-család síremléke a mindszenti római katolikus temetőben található, az alapító Piva Carlo volt. A másik olasz cukrász neve kevésbé volt ismert, ő Buttignon Ermenegildónak hívták, de vendégei jóvoltából „Dzsidóként” fogadták el. A „Capri” elnevezés is nekik köszönhető, s ez a vendéglátóipar 1949. évi államosítása után is megmaradt. Igaz a tulajdonosok „visszavándoroltak” Olaszországba, de a cukrászda eredeti neve már az 1960-as évektől látható az amatőr fényképfelvételeken. Az 1980-as évek tömbrehabilitációja során az addigi kapuajtáró része lett a cukrászda belső terének, s – az eredeti tervtől, homlokzattól eltérően – portált kapott. A cukrászda helyett a kávézó a 2005-ös tervezés új portálokra jelent meg.

A felújított épület 1881-től szép arányokkal, a szomszédos 14. sz. épülettől eltérő, egyszerűbb homlokzattal illeszkedik az utcaképhez. Az építető Koós Samu (1848–1929) volt, aki Miskolcon született, s 1871-ben alapított üveg és porcelánkereskedésében ebben a házban működött. Az épület eredeti homlokzata és az udvari fronton kialakított lakások jól mutatják a gazdaság miskolci polgár életszínvonalát. Az építető később a Borsod-Miskolci Hitelbank vezérigazgatójaként szerepelt a legtöbb adót fizetők (virilisták) névjegyzékén. Az



A Capri felújított épülete.

első világháború évei alatt, 1915–1919 között a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke volt. Ebből a házból temették 1929-ben a mindszenti római katolikus temetőbe, ahol síremléke a jobb oldali kriptasorban napjainkban is fellelhető. Múltatásában olvashatjuk, hogy „évtizedek óta tagja volt a város képviselő-testületének, a törvényhatósági, a közigazgatási, a gazdasági és a színházi bizottságoknak. A mai Miskolc megépítésében igen nagy része volt, országosan elismert elsőrendű gazdasági szaktekné.”

A közel két évtizeddel ezelőtti felújítást követően, s a cukrászda akkori megnyitását követően (vagy azzal egy időben) jelent meg a két-törz, a Bigatton érdeklésre utaló elnevezés. A változás nemcsak ebben, hanem az átalakított utcai traktusban is érzékelhetővé vált. A földszint bal oldalán eredetileg egyenes záródású, sarkában íves vállkonzolokkal ellátott bejárati kapu helyezkedett el. A hosszan elnyúló kapualj egy szakaszban álló kolostorboltozattal volt fedve, s ez vált a cukrászda leüldögélésre alkalmas kellemes, intim helyiségévé.

Dobrossy István

A rendezvények idején a nemzetköziség jegyében (is) zajlanak

## IZGALMAS HAGYOMÁNYŐRZÉS A VÁRBAN

A Diósgyőri Ady Endre Kulturális és Szabadidő Központ idején nyáron is nagy-szabású rendezvényekkel kényeztetli a közönséget. Kardos Ritától, az intézmény igazgatóhelyettesétől megtudtuk, programjaik egyik fontos célkitűzése a hagyományörzés mellett egyre inkább az, hogy kaput nyissanak Európára, behívják a nemzetközi kulturális életet is a diósgyőri vár falai közé.

– A mai napon zajlik a Királynék tavasza reneszánsz fesztivál, következő rendezvényünk a Gyermek Borsodi Fonó – számolt be a közeljövő eseményeiről Kardos Rita. – Az egyhetes programsorozat máris látható eredményt hozott, ez évben több mint négyezer gyerek várható a várba május 29. és június 4. között. Szintén a „népszerűsítés” vehető észre az elsősorban felnőtteknek szóló Borsodi Fonó sikerén. A nemzetközi folklórfesztivál idején a Ghymest, a Kormoránt, Lajkó Félixet és a Honvéd Táncegyüttest látja vendégül, a pünkösdi multság hazai és külföldi résztvevőin túl. Lesz Nemzetközi Díszkovács Verseny is az idején, és ismét megrendezésre kerül a nagyszerű Nemzetiségi Nap.



Kedvelt program az íjásverseny.

A beszámolókból kiderült, hogy az „adysok” tanévzáró bulit is rendeznek az iskolásoknak, június 9-én, Zanzibar-koncerttel.

– Az Arany Nyíl elnevezésű történelmi íjásversenyünk szintén nemzetközi babérokra tör, összekapcsolódik egy holland–magyar ifjúsági táborral. Ehhez hasonlóan talán legnagyobb rendezvényünket, a VII. Középkori Várnapokat is fiataloknak szóló tábor előzi meg, amelynek keretein belül egy faszobrász-mester irányításával cseh, lengyel, svéd, holland és magyar fiatalok egy ját-

szóteret raknak össze saját munkáikból. A várnapokon alkotásaik mellett természetesen a szokásos fellépő-kavalkád várja az érdeklődőket.

A nyár augusztusi programja a XV. Diósgyőri Várszínházi Esték, amely ezúttal is a határon túli magyar színházaknak kínál bemutatkozási lehetőséget. A szeptemberi szezonzáró pedig igen csak izletesnek ígérkezik, hiszen a jóleső koncerthangulat kísérőjeként vadas ételekkel és finom borokkal várják a lelkes szervezők a kultúra nyenceit. Sz. V.

### Fényt és zenét hoz városunkba az Ifi Ház

## MINDENKIT MEGMOZGATNÁNAK

A miskolci Ifjúsági és Szabadidő Ház idején nyáron is mindent megtesz azért, hogy ne unatkozzanak a miskolciak. Tánccso Tamás igazgató kérésünkre felsorolta, milyen programokkal várnak bennünket ezúttal a lelkes szervezők.

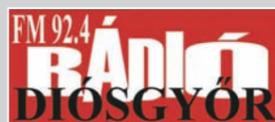
– A nyarat a Népkerti korzóval indítjuk, amely egy Vigadó-beli hangulatos vacsorát és egy St. Martin koncertet foglal magában, egy későbbi időpontban pedig a Latin Combo együttes érkezik vacsora-partnerként – tudtuk meg. – Az év közben rendszeresen jelentkező Dixie Klub hagyománya folytatódik, azonban ez kiegészül a június végi XXII. Nemzetközi Dixieland Fesztivállal, amely számos hazai és nemzetközi kiválóságot hív meg városunkba.

A felsorolásból kihagyhatatlan a „házi csemegézés”, azaz az évadzáró kerti party, június 18-án, amely lehetőséget ad az Ifi Ház

táncos csoportjainak a bemutatkozására.

– Szintén komoly szervezésre van szükség a Zene- és Fényfesztivál esetében, amely három hónapig színesíti majd Miskolctapolca életét. Igazi kuriózumnak számít az augusztus elején megrendezésre kerülő Disztingó Alegységek Nemzetközi Fesztiválja, amelyet Miskolc Városa a Honvédelmi Minisztériummal közösen szervez, és amelynek lényege, hogy egy látványos őrsváltás és megkoreografált show-műsor keretében kilenc ország díszőrei vonulnak fel a város több pontján. Ez országos szinten egyedülálló kezdeményezés és bízom benne, lesz sikere és folytatása – folytatta Tánccso Tamás beszámolóját. – Nagyobb volumenű programjaink mellett természetesen idén is többféle táborral várunk kicsiket és nagyokat. Remélem, hogy a nyár sok találkozási pontot számunkra a városlakókkal és vendégeikkel.

Sz. V.



Barnabásné, óvodavezető, Komlóstetői Óvoda.

2006. május 16., (kedd): 0730 Vendég: dr. Szinay Attila, Fidesz 0830 Vendég: Juhász Tamás, politológus. Téma: választások utáni helyzet.

2006. május 17., (szerda): 0730 Vendég: dr. Simon Gábor, országgyűlési képviselő. Téma: részönkormányzatok 0800-0900 DIÓSGYŐRI MOZAIK. A Rádió Diósgyőr kulturális ajánló-műsora 0800 Vendég: Kardos Rita, Ady Endre Kulturális és Szabadidő Központ. Téma: Királynék tavasza – értékelés 0830 Vendég: Zemlényi Attila költő. Téma: műszakváltás, Miskolc város díjazottjai Kulturális ajánló.

2006. május 18., (csütörtök): 0800 Vendég: Romhányi Rita, Miskolci Szimfonikus Zenekar. Téma: KLAZZ fesztivál 0845 Vendég: dr. Dobrossy István, a Megyei Levéltár Igazgatója. Téma: Diósgyőr története.

2006. május 19., (péntek): 0730 Vendég: dr. Tompa Sándor, az MSZP országgyűlési képviselője. Téma: Tervek Diósgyőrben. 0830 Vendég: dr. Varga László, frakcióvezető, az MSZP országgyűlési képviselője. Téma: Hogyan képvisel Miskolcot?

2006. május 15., (hétfő): 0700-0800 Hírössze-foglaló a hétvége híreivel 0800 Egészséges élet 0800 Vendég: Szabó Gábor, művelődésszervező, FACTORY Sportaréna 0900 Vendég: Behinya Ferenc, elnök, Komlóstetői Kerékpáros Klub. Téma: Miskolc város díjazottjai 0930 Vendég: Makár T. Téma: legtitésőbb levegőjű óvoda.

## A Miskolc TV

### heti műsora

2006. május 15–2006. május 21.

#### MÁJUS 15., HÉTFŐ

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Miskolc Város Ünnepe, összeállítás a programokból (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (h) 21.00 Octopus, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### MÁJUS 16., KEDD

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő), benne: Sport 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 ZTE-DVTK élvonalbeli labdarúgómérkőzés 21.00 Mentőosztag, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### MÁJUS 17., SZERDA

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Székfoglaló, új helyre költözik a Miskolci Kommunikációs Kht. és új stúdiót kap a Miskolc Televízió (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (h) 21.00 Vérbeli hajcsa 2., amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### MÁJUS 18., CSÜTÖRTÖK

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor (élő) 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Múltkor, tallózás a Miskolc Televízió archívumában 19.45 Kedvenceink, az állatbarátok magazinja 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (h) 21.00 Krokodil 2., amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### MÁJUS 19., PÉNTEK

00.00 Képzőművészet 06.00 Az előző esti adás ismétlése 08.30 Képzőművészet 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.30 Múzsza, kulturális magazin 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Egészségmagazin, A nagyothallás (ism.) 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (h) 21.00 Zsarujátszma, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### MÁJUS 20., SZOMBAT

00.00 Képzőművészet 07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képzőművészet 15.00 ZTE-DVTK élvonalbeli labdarúgómérkőzés (ism.) 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Miskolc Ma, hírműsor 18.20 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Miskolc Ma (ism.) 19.20 Reservé, Káli Sándor beszélgetése Vágó Istvánnal, Miskolc Pro Urbe-díjas kitüntetettjével 20.00 Miskolc Ma (ism.) 20.30 Hírhaló (h) 21.30 Dinotópia – Őslények szigete 1 rész, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

#### MÁJUS 21., VASÁRNAP

00.00 Képzőművészet 07.00 Az előző esti adás ismétlése 09.30 Képzőművészet 15.00 DKSK-BSE női kosárlabda-bronzmérkőzés, 3. találkozó (ism.) 17.00 A Hálózat műsora 17.30 Képzőművészet 17.55 Műsorismertetés 18.00 Krónika, heti hírosszefoglaló magazin 18.30 Magazinműsor, válogatás a hét témáiból 19.00 Krónika (ism.) 19.20 Múzsza, kulturális magazin (ism.) 20.00 Krónika (ism.) 20.30 Hírhaló (h) 21.30 Rabold el az úrhajót!, amerikai film (h) 23.00 A Hálózat műsora.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Értékesítési gyakorlattal rendelkező, kreatív gondolkodású munkatársat keresünk hivatásindító támogatással. Tel.: 20/591-2085.

# DIGI

D I G I T A L T V

A Digi TV egy előfizetéses műholdvevővel fogható programcsomag

Az akció keretében a vételhez szükséges szett ára 21.600 Ft, az első évben **előfizetési díj az alapsomagra nincs**, a második évben 2.700 Ft/hó.

M1 M2 RTL KLUB TV2 Duna Hír-Tv ATV FILM+ COOL Hallmark Romantika AXN Story Travel	Reality Spektrum Animal Planet Discovery Disc. Civilization Disc. Science Disc. Travel&Living Viasat 3 Viasat Explorer Viasat History  MTV Europa VH1 VIVA (magyar)	CartoonNetwork MINIMAX JETIX Anime+  Eurosport SportKlub Sport 1 Sport 2  Spice Platinum
--	--	--

**ALAPCSOMAG**

**CsAK** Megrendelés, további információk:  
tel.: **46/350-221**

www.csakft.hu  
3626 Miskolc Szeles u. 4.

Több lakásos épületben egy parabolaantennával is kiépíthető tetszőleges számú vételi hely - külön árajánlat szerint.

## Idős? Magányos? Biztonságra vágyik?



Az Ezüstfnyő Gondozócentrum gyönyörű környezetben található még szabad apartmanjai családias légkörrel, színes fakultatív programokkal, állandó nőéri felügyelettel Önre várnak.

Cím: 3433 Nyekládháza, Vasút út 2/a  
Tel./fax: 46/391-468

## goldentours

Sorrentói-félsziget csodái 05. 25-31.	68 900 Ft/ félpanzió – Bombaár!
Prága-Pozsony-Brno 06. 02-05. (pünkösd)	35 500 Ft
Bajor kastélyok-Tirol 06. 02-06. (pünkösd)	59 000 Ft
Székelyföldi barangolás 06. 22-26.	32 900 Ft

Jelentkezés: Golden Tours Utazási Iroda  
3530 Miskolc, Széchenyi u. 26. I. emelet (színházzal szemben)  
Tel.: 46/506-088, tel./fax: 46/506-089  
www.goldentours.hu • goldentours@chello.hu

# SCHOOL OF BUSINESS MISKOLC

## ÜZLETI SZAKKÖZÉPISKOLA



3534 Miskolc, Kiss tábarnok 42.

A XXI. század a tudásalapú társadalom kora. A munkaerőpiac nemcsak a szakképzést követeli meg, hanem a gyakorlati szakértelmet, használható tudást is. A Diósgyőri Gimnázium épületében már lassan 10 éve működik egy olyan nem profitorientált iskola, a School of Business Szakközépiiskola, melynek fő filozófiája a gyakorlati-elmeleti képzés mellett a hallgatók testi-lelki fejlődésének elősegítése, az egészséges életmód és információs technológia megismerésének elterjesztése. Az iskolában induló képzések közül szeretnénk kiemelni a sportszervező menedzser képzést, amely igazi unicum, a régióban egyedül. Idén végez az első osztály, de már most tudható, hogy ez a képzés lesz a nagy kedvenc.

### RÉSZLETES TÁJÉKOZTATÓ

#### A SPORTSZERVEZŐ MENEDZSER KÉPZÉSÉRŐL:

##### Gazdasági tantárgyak

pénzügyi-számviteli ismeretek, marketing, közgazdaságtan

##### Sportági ismeretek

amely tantárgyak magukba foglalják a sportágak megismerését, nemcsak a tanórákon, hanem a gyakorlatban is. Lehetőség biztosít az iskola testnevelési szakra szükséges erőnléti és technikai felkészítésre is.

##### Szakmai gyakorlat

során tapasztalatot szerezhetnek a sportesemények szervezésében (előkészítés, lebonyolítás, értékelés, tájékoztatás)

##### Egyéb tantárgyak

Pedagógia, vezetéslelektan, pszichológia, kommunikáció, jogi ismeretek, továbbá nagy hangsúlyt fektetünk a nyelvi képzésre is.

Az egyéves képzés tartalmazza még:

- Rekreációs tábor (a tavalyi évben Szlovákiában sítáborban vettek részt a tanulók)
  - Sportrendezvények lebonyolítását (nyugdíjasok sportversenye, fogatokkal élők sportnapja, Kamarás Kosárlabda Kupa megszervezése)
  - Szakmai kirándulásokat
- A képzés személyi feltételeit a Miskolci Egyetem oktatóival kialakított szoros együttműködés és a gimnázium tanári kara adja.

Ajánljuk a képzést:

- Az aktív sportolóknak, mivel az iskola munkarendje rugalmas, alkalmazkodik az edzéseikhez,
- Azoknak a frissen érettségizett diákoknak, akik 1-2 év múlva a felsőoktatásban kívánják részt venni testnevelési szakon

- Azoknak a sportot kedvelő tanulóknak, akik szívesen helyezkednének el ezen a területen
- Különösen előnyös, hogy ez nappali iskolarendszerű szakmai képzés, így megilleti a tanulókat
  - diákigazolvány
  - kollégiumi elhelyezés
  - családi pótlék
  - árvallás, stb.

A 2006/2007-os tanévben iskolarendszerű, nappali tagozatos képzésben induló szakok:

Szak megnevezése	Időtartam	Szint
<b>Gazdasági informatikus:</b> Specializáció: Weblap-tervezés Számítógépes grafika Projekt menedzsmnt	2 év	Emelt szintű felsőfokú
<b>Informatikai statisztikus és gazdasági tervező</b>	2 év	Akkreditált (felsőfokú)
<b>Pénzügyi-számviteli ügyintéző+ mérlegképes könyvelő</b> (vállalkozási szakon)	1,5 + 1,5 év	Középfokú + Emelt szintű (felsőfokú)
<b>Számviteli szak ügyintéző</b>	2 év	Akkreditált (felsőfokú)
<b>Vállalkozási ügyintéző</b>	1,5 év	Középfokú
<b>Sportszervező menedzser</b>	1 év	Középfokú

A számviteli szakügyintéző szakot a Kodolányi János Főiskola akkreditálta.



# SZEMÉLYRE SZABOTT KISZOLGÁLÁS

## – AZ MKB BANK

### ÚJ FIÓKOT NYITOTT MISKOLCON



A borsodi megyeszékhelyen az MKB Bank átadta ügyfeleinek második bankfiókját, melyet egy forgalmas és mindenki által könnyen elérhető helyen szerettek volna megnyitni. Így a nagybankok közül elsőként az MKB Bank nyitott fiókot a Miskolc Plazában. A Széchenyi utcai kirendeltséget ki-nőték, ugyanis olyan sok ügyfél keresi az MKB szolgáltatásait, hogy a kiszolgálás magas színvonalának biztosításához szükségessé vált a bővítés.

Az ünnepélyes megnyitón dr. Ákos Tamás ügyvezető igazgató mondott köszöntő beszédet. Majd a fiókvezető, Bárdosi Gábor köszöntötte a jelenlévőket.

Az elmúlt években a kis- és középvállalati szektor és a lakosság felé történő nyitás következtében jelentősen megnőtt a bank ügyfeleinek száma, így a pénzügyi piac szerepe egyre inkább erősödik. Mára az MKB Bank száznál is több lakossági és negyvenezernél több vállalati ügyfelet tudhat magáénak. Idén a megújulás és a nyitás jellemzi az MKB-t. Azt tűzték ki célul, hogy a hagyományos, nagyvállalati szolgáltatások mellett közel kerüljenek a vidéki városok lakosságához, kis- és középvállalataikhoz.

Az év elején az MKB Bank logója és szlogenje is megújult. A „Személyesen Önnek” azt az üzenetet közvetíti, hogy még tudatosabban figyelnek az ügyfelek igényeire épülő kiszolgálásra. A magyar piacon egy különleges, egyedi stratégiát vezettek be: minden ügyfelünknek kijelölt felelős, személyes tanácsadója van. A fiókban dolgozó munkatársak is arra törekednek, hogy személyes törődést nyújtsanak. Valamennyi partnerüknek tanácsadással szolgálnak, ha befektetésükkel, hitel-



ügylettel és egyéb pénzügyekkel kapcsolatban kérdéseik merülnek fel. A cél a minőségi szolgáltatás, hosszú távú, kölcsönös üzleti előnyökön nyugvó, sikeres együttműködés. Az MKB ráadásul a generációk bankja. Az újszülöttől a nyugdíjasig, az egész család számára teljes körű szolgáltatást kínál. Vállalati ügyfeleikről sem feledkeznek meg, nekik is teljes körű pénzügyi megoldásokat biztosítanak.

A fióknyitáshoz akció is kapcsolódik: egy robogót sorsolnak ki azok között, akik az MKB Alapos megtakarítás, Pénzügyi betét, befektetési szolgáltatás, MKB lakáshitel, személyi kölcsön és a Kivételes folyószámla termékek közül választanak. Az MKB Alapos megtakarítás egy tökéletes kombináció, 50% betét – 50% befektetés és kiemelkedő hozamlehetőség. A Pénzügyi betét egy optimális kamatbevétel a pénzügyi feltételekhez igazodva többféle lekötési lehetőséggel. Az MKB Lakáshitel kedvező kondíciókkal érhető el, akár jövedelemigazolás nélkül is. Az MKB Személyi Kölcsön szabadon felhasználható, alacsony hitelidj mellett és egyszerű igényléssel. Az MKB Kivételes Folyószámla kiemelkedő látra szóló kamatot biztosít 3 egyszerű feltétel teljesítése esetén, sávok, lekötés és használati korlátozás nélkül.

Az akció augusztus 12-ig tart.

Milyen ügyekben fordulhatnak a lakosság és vállalatok az új miskolci MKB fiókhoz?

A bankfiók teljes körű lakossági és vállalati banki szolgáltatással várja az ügyfeleket. A számlavezetési, megtakarítási és a hiteltermékek kivételével az MKB Csoport teljes szolgáltatási köre jelen van a fiókban, így az MKB Nyugdíjpénztár és Egészségpénztár szolgáltatásai, az MKB befektetési alapok, a bankkártya, a betéti- és hiteltermékek széles választéka. A fiókban rendelkezésre áll egy ATM automata is.

- Leány- és legénybúcsú
- Helyszínválasztás – étterem, szabadtér, sátras rendezvény
- Meghívók, ültető- és menükártyák készítése, egyedi elképzések széleskörű megvalósítása
- Egyedi köszönetajándékok elkészítése
- Interaktív nászajándéklista vezetése
- Fotós, videós
- Zenei szolgáltatás biztosítása – klasszikus, hagyományos lakodalmas, cigányzene, nosztalgia, DJ, karaokee
- Vőfély, ceremóniamester vagy moderátor
- Dekorációs szolgáltatások – virág, teríték, és helyszín díszítése
- Esküvői ruházatok
- Menyasszonyi tórták, esküvői sütemények
- Szépségápolás
- Járműbérlet – limuzin, hintó, lovas- és kutyaszán
- Gyermekprogramok szervezése – játszóház, bohóc, bábszínház, gyermekfelügyelet
- Egyéb kísérő programok – tűzijáték, galambroptetés, tűzsonglór, régiómódi fotózás, bűvész, jósnő, horoszkóp készítés.

A menyegzőre készülő párok egy részének már vannak konkrét elképzelései, mások csak az esküvő hangulatát tudják megfogalmazni, és ehhez keresnek megbízható partnereket. Így bármely kategóriába tartozó szerelmespárok bátran fordulhatnak hozzájuk, hogy életük egyik legfontosabb eseménye úgy sikerüljön, ahogy azt megálmodták.

Személyes megbeszélés után, – melyben az ifjú pár válogatja elképzeléseit – elkészül egy ajánlat, mely tartalmazza az esküvőre megfelelően talált szolgáltatások referenciáit. Az ajánlat semmire sem kötelez, de ha ezek alapján sikerült kiválasztani mindentől a legmegfelelőbbet, kezdődhet a munka!

A cég kizárólag olyan szolgáltatással dolgozik, akiknek megbízhatósága, szakmai háttere biztosítékot nyújt a minőségi munkához. A Gremedios Kft. végigkíséri az eseményeket egészen a kezdő lépésektől a színvonalas megvalósulásig. Továbbá valamennyi felmerülő kérdésre megnyugtató választ nyújtanak, hiszen valamennyi résztvevő közös érdeke, hogy az esküvő ne csak a násznépnek legyen felejthetetlen élmény, hanem az ifjú pár is tökéletesen elégedetten és boldogan élje át életének első, közös napját!

## GREMEDIOS ESKÜVŐ- ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ KFT.

3530 Miskolc, Arany János u. 3.  
Telefon: 20/525-2522  
www.miskolcieskuvo.hu  
gremedios@miskolcieskuvo.hu

Bővebb információ, tájékoztató telefonon kérhető. 46/370-502, 46/370-701  
http://www.sob.hu/index.php • http://www.sob.hu/index.php?Miskolc

**ZEMPLÉNI EURORÉGIÓS GAZDANAPOK & INTERREGIÓS EXPO**

SZERENCS  
2006. június 9-11.

Szőlészeti-borászati élelmiszeripar • mg.i gépipar virág- és növénytermesztés kertészet • kemikáliák mg.i szolgáltatások

Jelentkezés és információ:  
**NOVICO**  
Szervező és Tervező Iroda  
3530 Miskolc, Szemere u. 1  
Tel.: 46/412-414, Fax: 411-110  
Info-vonal: 20/936-2488  
Web: www.novico.hu

A Zempléni Eurorégió kiemelt rendezvénye

**AJTÓ ABLAK CENTRUM ARCADIA 98 KFT.**

MISKOLC, ÁLLOMÁS ÚT 1.  
(Gömöri pu-val szemben)  
Tel.: 46/515-919, fax: 46/515-920  
Nyitva: H-P. 8.30-16.00 Sz. 9.00-12.00

**TAVASZI AKCIÓ Május 31-ig!**

FENSTHERM nyílászárók -25%  
SCHUMACHER külső nyílászárók -15%  
Fenyő beltéri ajtók -25%  
VELUX tetőtéri ablakok -20%  
Bejárati ajtók -10%

Kedvező hitellehetőség!  
Cetelem áruhitel  
0% kamat, 0% THM egyes termékekre  
Felmérés, egyedi méretre gyártás, beépítés!

**MISKOLC-HEJŐCSABAI**  
HARDELL rendszerű 4 lakásos társasházban



**Ár:**  
**19 500 000 Ft**

még 1 db 2 szoba+nappali, garázzsal, önálló kertrésszel, saját terrasszal eladó

Ugyanitt HARDELL rendszerű könnyűszerkezetes családi házak kivitelezése kulcsrakészen 135 000 Ft/m<sup>2</sup>.  
Eddig elkészült 80 saját referenciaház.



**BELL COMPUTER**

TallyGenicom® 8008  
Színes hálózati lézernyomtató  
8 színes, 31 mono oldal/perc

**Használja a színeket és mi ingyen adjuk a fenti nyomtatót**

Érdeklődjön üzletünkben!

**Számítógép, monitor és nyomtató szerviz**

3529 Miskolc, Balogh Á. u. 2.  
Tel.: (46) 560 355

[www.bellcomputer.hu](http://www.bellcomputer.hu)

NE MARADJ LE RÓLA! 

## FIATALOSAN, EGÉSZSÉGESEN SZINTE MINDEN ÉLETKORBAN

A KONTROLL EGÉSZSÉGGŐZPONT AJÁNLATA  
AZ ÖREGEDÉSI FOLYAMAT MEGÁLLÍTÁSÁRA

Az öregedés folyamata nem állítható meg, de tünetei csökkenthetők. Kellő odafigyeléssel javíthatunk bőrünk tónusán, izmaink feszességén. A megújulást, a mozgást sohasem késő elkezdni.

Mindent az alapoknál kell kezdeni. A szakértellemmel vezetett mozgásprogram segítségével izmaink energiával, tápanyaggal tölődnek fel, javul bőrünk vérkeringése, a ráncok kissimulnak.

Melyek ezek a kritikus területek?

Amit elrejtteni sohasem tudunk, az arcunk. Kb. 30 éves kortól az arcizmok a gravitációnak megfelelően megnyúlnak. Megváltozik az arckifejezés. A szemhéjak megeresznek, a száj lefelé görbül. Az arcizomtömeg csökken, elfogy mélyülnek a ráncok. A túlsúllyal rendelkezők nem ráncosodnak, de sorvadó arcizmuk helyét kitölti a zsírpárna.

Ebbe nem szabad belenyugodni. Az izmok munkával felépíthetők, gondoljunk a testépítőkre! Speciális arctornával az előbb említett folyamatok visszafordíthatók, korrigálhatók. Az arctornát egészítsük ki, finom arcmasszázsral és használjunk tiszta, vegyszermentes kozmetikumokat.

A másik kritikus terület a medencealag izomzata. Sajnos ezek az izmok is gyöngülnek, tartósan nem képesek tartani a hasi szervek súlyát. A nyomásviszonyok átrendeződése miatt a záróizmokra nagy megterhelés hárul. Egy köhögés, tüsszentés vagy nevetés alkalmával rémülten tapasztalhatjuk a vizelet elcseppenését, súlyosabb esetben az inkontinenciát.

A speciális torna segítségével helyreállíthatjuk rejtett izmaink egészségét, megismerhetjük saját testünket, és jobb minőségben élhetjük meg nőiességünket. Az alakformáló mozgásprogram segítségével korrigálhatjuk a popsi, a felkar, a has és egyéb kritikus helyek nemkívánatos elválto-



zásait. Segítségünkre siethet masszőr, igénybe vehetünk kozmetikus által javasolt szépítő módszereket, arcmasszázsot.

Várjuk jelentkezését: egyéni állapotfelmérés után, személyre szabott programcsomagot állítunk Önnek össze, mely tartalmaz ismeretszerzést, csoportos és egyéni foglalkozásokat.

Programjaink nemcsak nőknek szólnak. Az urakat is várjuk speciális mozgásórákra, fejlesztő, vitalizáló programokra és életmódtanácsadásra. Egyéni állapotfelmérés után, természetgyógyász szakemberek segítségével visszanyerhetik fiatalos erejüket, egészségüket.

**SR KONTROLL EGÉSZSÉGFEJLESZTŐ BT.**

3527 Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 15. II. emelet

Tel.: 46/342-617, 70/360-8001 • [www.kontrollegesseg.hu](http://www.kontrollegesseg.hu) • [srkontroll@chello.hu](mailto:srkontroll@chello.hu)

## VÁLLALKOZÓI SZÁMLACSOMAGOK

E-Bank szolgáltatással

### DÍJMENTES SZÁMLANYITÁS ÉS ZÁRLAT



Részletek a Polgári Takarékszövetkezet Miskolci Fiókjában, Miskolc Plaza 1. emelet

### Perfekt Közgazdasági Szakközépiskola

#### ÉRETTSÉGI UTÁNI, TANDÍJMENTES FELSŐ- ÉS KÖZÉPFOKÚ SZAKKÉPESÍTÉSEK

##### Felsőfokú szakképesítések:

Pénzügyi szakügyintéző (OKJ 55 3436 01) 2 év  
Számviteli szakügyintéző (OKJ 55 3436 02) 2 év

##### További tervezett képzéseink:

- Költségvetési gazdálkodási szakügyintéző (OKJ 55 3436 05)
- Logisztikai ügyintéző (OKJ 52 3435 02)
- Külkereskedelmi ügyintéző (OKJ 52 3433 01)
- Pénzügyi-számviteli ügyintéző (OKJ 52 3432 04)

Jelentkezés feltétele: érettségi bizonyítvány (18-22 életév)

Jelentkezési határidő: 2006. augusztus 25.

##### További információ és jelentkezés:

3530 Miskolc,  
Mindszent tér 1. X. em.  
[miskolc@perfekt.hu](mailto:miskolc@perfekt.hu)



Infovonal: 46/354-869

## FIGYELEM!!!

A Rutin autósiskola **minden kategóriában 2 hetente indít gépjárművezető tanfolyamokat.**



Legközelebbi tanfolyammegnyitó:  
2006. május 17-én és 31-én 15 órakor lesz.

**A tanfolyamdíj 30%-a visszaigényelhető!**

**Részletfizetési lehetőség, diákoknak kedvezmény!**

Érdeklődni és jelentkezni lehet Miskolcon a Kinizsi P. u. 15. alatt. Tel.: 46/340-069, 46/509-658  
Számítógépes gyakorlási lehetőség.

**MI MEGTANÍJTJUK ÖNT AUTÓT VEZETNI!**

Pedagógusoknak és diákoknak nyári szünetben gyorsított tanfolyamok, akár délelőtt is.

## AUKCIÓ!

A MissionArt Galéria



2006. május 17-én este 18 órakor

**Boldizsár István (1897-1984)**  
Nagybányai részlet, 1920-as évek

### KÉPZŐMŰVÉSZETI AUKCIÓT

rendez a Magyar Tudományos Akadémia Miskolci Területi Bizottsága székházának dísztermében (Miskolc, Erzsébet tér 3.).

Az **aukcióra** kerülő képek május 13-16. között megtekinthetők a **Miskolci Galéria** (Miskolc, Rákóczi u. 2.) emeleti nagytermében.

A digitális formában megjelenő katalógus képei április 28-tól a [www.missionart.hu](http://www.missionart.hu) weboldalon is láthatók.

**MissionArt Galéria** Miskolc, Széchenyi István u. 14.  
46/326-906, 30/978-5908 [miskolc@missionart.hu](mailto:miskolc@missionart.hu)

### COPY SHOP Fénymásolás és Internet



- Fénymásolás már 6 Ft-tól
- Diák- és törzsvásárlói kedvezmények
- Internet kuckó
- Fénymásolás: A/4-A/0-ig



Fénymásológépek bérlete. Ne vegye, bérelje. Bérlet: br. 2.80 Ft-tól/A4-es lap.

Miskolc-Pláza, Szentpáli u. 2-6. Tel.: 46/509-955



**MÁJUS 22-én (hétfőn) 10 órától a Tudomány és Technika Házában**



## MERRE TOVÁBB?

Képzési és állásbörze + Munkavállalói tanácsadás a Kalyi Jag Romapont Szociális és Kulturális Közösségi Ház szervezésében, melyre ezúton is várjuk munkaadók és álláskeresőket jelentkezését.

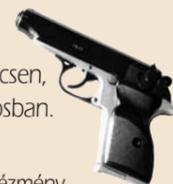
Miskolc, Szemere 16. Tel.: 70/596-7514

### Személyvagyonőr és biztonságszervező I-II. tanfolyamok indulnak

Miskolcon, Szerencsen, Mezőkövesden, Encsen, Edelényben, Kazincbarcán és Tiszaújvárosban.

Fegyvervizsgára felkészítést!

**Szkárosi Kft.** Akkreditált felnőttképzési intézmény  
Tanúsítványszám: 05-0134-05 Akkreditációs lajstromszám: AL 1120  
**Adó-visszatérítés, részletfizetés és egyéb kedvezmények**  
Kérje részletes tájékoztatónkat! Tel.: 46/352-499, 70/38-704-38



### Tavaszi – nyárkezdeti Gyűlés, a Hőforrás Hotel komfortos lakrészeiben

**Kedvezményes üdülési ajánlatunk: 2006. május 08.-június 25-ig**

**7 nap/6 éj szállás félpanzióval 4 nap/3 éj szállás félpanzióval**  
2 fős elhelyezéssel: 28 800 Ft/fő 2 fős elhelyezéssel: 14 400 Ft/fő

A szálloda a megújult termál- és strandfürdőtől 350 m-re, csendes zöldövezetben egy gyönyörű parkban található. A szállodában reumatológiai gyógyászati részleg működik szakorvossal, fizio- és hidrotérapiás kezelésesekkel. Szálláshelyeinket a nyugalmas pihenést keresőknek és a kisgyermekes családoknak ajánljuk!

**ÜDÜLÉSI CSEKKET ELFOGADUNK!**

Információ és jelentkezés: 5701 Gyula, Rábai M. u. 2. Pf.: 134  
Tel.: 66/463-722. Fax.: 66/462-246  
E-mail: [hotelhoforras@bekes.hungary.net](mailto:hotelhoforras@bekes.hungary.net)  
Web: [www.hoforrasotel.hu](http://www.hoforrasotel.hu)

Kitűnőek a mutatói a miskolci rendőröknek



## AZ ÁLLAMPOLGÁROK HATÉKONYSÁGOT, EMPÁTIÁT VÁRNAK

Becsapós statisztikákról, eredményes felderítésekről és újabb kihívásokról beszélgetünk dr. Pásztor Alberttel, Miskolc rendőrkapitányával a Város Napján. Sikeres évet tudhatnak maguk mögött a miskolci egyenruhások, de egyre szaporodnak a feladatok.

– Hogyan értékeli az irányítása alatt álló kapitányság munkáját?

– A Miskolci Rendőrkapitányság munkája évek óta stabil és kiegyensúlyozott. Tavaly emelkedett ugyan az ismertté vált bűnesetek száma, ez azonban nem azt jelenti, hogy a közbiztonság romlott. A rendszerváltás óta az átfogó stratégiának köszönhetően jelentősen javultak Miskolc bűnügyi statisztikái. A helyi bűnözői csoportok kiszorítása után az idegen autótolvajoktól is sikerült megtisztítani a város utcáit. A rendőrség mentalitása is megváltozott, az állampolgárok ugyanis nemcsak hatékonyságot várnak tőlünk, hanem rugalmasságot és empátiát is. Ez látszik meg az adatokban: nőtt a feljelentési hajlandóság, az emberek jobban bíznak a rendőrségben, és abban is,

hogy elfogjuk az elkövetőt. A „látens esetek” előkerülése is ronthatja a statisztikát, ha valakit például elfognak, és olyan bűncselekményekről is vall, amelyekről korábban nem volt tudomásunk.

– Melyik területekre lehet a legbüszkébb a miskolci kapitány?

– A legjobb eredményeket tavaly a gépjárműlopások felderítésében értük el. Egy tanulmány szerint, amely összesen 258 meghatározó nagyváros bűnügyi statisztikáit vizsgálta az Európai Unió 25 tagállamában, egy ciprusi város után Miskolc tudhatják a legnagyobb biztonságban autóikat a tulajdonosok. Komoly szakmai siker az is, hogy 2005-ben az emberölés miatt indított valamennyi esetben elfogtuk az elkövetőket. Az ismeretlen tettes elleni felderítéseink megközelítik az 50%-ot, ez a mutató a nagyvárosok kategóriájában is elismerést érdemel. Kapitányságunk egyik erőssége a reagálóképesség. Ez azt jelenti, hogy tízből négy bűnözőt már a



Rendőrök munkában.

tetthelyen vagy annak közelében, forró nyomon elfogunk.

– Azért biztosan akadnak még kihívások...

– A nagyvárosi létnek vannak árnyoldalai. Tavaly a megyében történt bűncselekmények 44%-át itt, Miskolcon követték el, ezek között továbbra is a vagyon és a közrend elleni deliktumok a meghatározóak. Ezek adják a legtöbb feladatot. Kiemelt célunk a közlekedési fegyelm javítása az idős és a gyermekek védelme is. Az önkormányzattal egyébként nagyon jól együtt tudunk működni. A Miskolc Város Közrendjéért

Közalapítványon keresztül a város támogatja például az avasi órs átépítését és a vasgyári órs felújítását is. Az egyik legnagyobb kihívást most az jelenti, hogy a belváros rekonstrukciója miatt érezhetően megnőtt a forgalom a város központjában. Több az ember és sajnálatosan több a közterületen elkövetett garázda jellegű bűncselekmény is. Az elmúlt évek egyik

legfontosabb eredménye, hogy ma már látható a rendőrség, ami a polgárőrséggel való összefogásnak is köszönhető, akik bizonyos helyzetekben akár „ki is válhatnak” egy-egy rendőrt. Tapasztalataink szerint a miskolciak ma már igénylik a polgárőrök jelenlétét is, és a két testület egyre hatékonyabban egészíti ki egymás munkáját. Az, hogy 24 órán keresztül jelen vagyunk a közterületen, a bűnmegelőzés leghatékonyabb formája, de hamarosan időszzerűvé válhat a térfelügyelő kamerák rendszerének bővítése is.

P. A.

Több figyelmet a peremkerületeknek



## ÉRDEMI LÉPÉSEK SZÜKSÉGESEK

Az év eddig eltelt időszakára is a korábbi évek igen ellentmondásos városfejlesztési folyamatai voltak jellemzők – mondott véleményét Joga György, az Összefogás-Fidesz-MDF-frakció vezetője.

– Az európai uniós forrásoknak köszönhetően valamelyest felgyorsultak a város külső jegeiben megmutatózó fejlesztések, terek, utcák újulnak meg elsősorban a belvárosban, ugyanakkor kevesebb figyelmet kap a peremterületek és a nagy lakótelepeken sem történt érdemi változás. Örömteli esemény még, hogy bár igen hosszú késlekedés és szakmai huzavona után, de elkészült a város első jegcsarnoka – folytatta a politikus.

– Az előbb említett életminőségjavító fejlesztések azonban önmagukban állnak és sajnos a város gazdasági potenciálja továbbra sem jutott növekedési pályára. Sokan elmondták már ugyanis azt az alapigazságot, hogy a város jóléti intézményeinek hasznélvezői csak azok lehetnek, akik nem a mindennapi megélhetésükért küzdenek a munkanélküliek kilátástalan perspektívájából. Sőt azt is tudjuk, hogy még egy felújított téren sem tud felhőtlen örömmel sétálgatni az, akit éppen most bocsátanak el a csödbement húspartól. Meg kell állapítanunk, hogy a vá-

ros élethez alapvetően meghatározó területeken inkább visszaléptünk, mint előre. Ma több munkanélküli van Miskolcon, mint az elmúlt négy évben bármikor és a jelenlegi folyamatokból sem sok jó olvasható ki. Az idén sem érkezett egyetlen új munkahelyteremtő beruházás a városba, ellenben csődökről és kohászati bérsztrájkokról szólnak a napi hírek. Ha mindehhez hozzá vesszük a kormányzattól folyamatosan érkező megszorításokról, a közszféra karcsúsításáról szóló híreket, akkor sajnos azt kell mondanunk, hogy az év hátralévő részében tovább romolhat a helyzet – tette hozzá Joga György.

– Milyen kilátások várnak ránk a következő időszakban? Nyugodtan kimondhatjuk: ha rövid távon érdemi változás nem következik be a város megtartóerejének, eltarthatóságának növelése terén, akkor tovább fog folyni a képzett, a város javát szolgáló képes fiatalok elvándorlása. Ebben az esetben pedig eljuthatunk egy olyan pontra, amikor már egy komolyabb technológiai színvonalat megjelenítő befektetőnek sem lesz miért ide jönnie, hiszen elfogy városunkból a kvalifikált munkaerő. Az utolsó pillanatban vagyunk az érdemi lépések megtételéhez, amiben a városi ellenzék mindig partner lesz, de szögezzük le: az érdemi eszközök és az igazi felelősség a várost és az országot kormányzó erőknél van.

Az önkormányzatoknál jelentkeznek a megoldandó problémák



## AZ ERŐFORRÁSOKAT BŐVÍTENI ÉS KONCENTRÁLNI KELL

2003–2006 között a népességfogyás erőteljesen felgyorsult az 1999–2002. időszakhoz képest. Jelen ciklus első három évében annyival csökkent (6422 fő) mint 1999–2002. között összesen. Oka, hogy az otthonhoz költözés feltételei romlottak, úgymint nem kellő számú munkahely létrejötte, növekvő munkanélküliség, az ifjúk egzisztenciális bizonytalanságának fokozódása, a jövedelemszint további romlása az ország más térségeihez viszonyítva – állítja Kobold Tamás, a közgyűlés kerületi elnöke.

De nemzetközi tekintetben is, a közműhálózat és az úthálózat építésének jelentős lelassulása, 2002 óta. Ezeket a nyilvánosság előtt, a médián keresztül, a közgyűléseken tényadatokkal többször igazoltam. Ellen-szakvélemény több év óta ezekre a megállapításokra nem érkezett, mély hallgatás övezi ezeket a tényeket, sőt, a szocialista városvezetés harsány sikerpropagandával igyekszik a miskolciak jövőjét veszélyeztető tendenciákat elkenőzni, és azt sugallni, minden rendben van. És mindezt a miskolciak pénzén teszik a költségvetések és zárszámadások tanúsága szerint.

Az önkormányzat gazdálkodása is egyre bizonytalanabbá vált az el-

múlt közel négy évben, részben a csökkenő központi támogatások, a túlságosan hatalmasra duzzadt, egyre több saját forrást és most már komoly nagyságrendű hitel (2006-ban már 830 millió forint) felvételét is igénylő működési kiadások és az ezek következményeként létrejött óriási adósságszolgálat miatt. Az adósságszolgálat a 2002-es év 5 milliárdjára a fejlesztési feladatok teljesítése esetén közel 18 milliárdra nő. Még érzékletesebb az a mutatószám, mely az egy főre eső adósságszolgálatot jeleníti meg. Ez a mutató 2002-ben 28 600 Ft/fő, 2006-ban pedig 102 200 Ft/fő. Tehát az egy főre eső adósságszolgálat az elmúlt négy évben három és félszeresére nőtt. Ez az elkövetkező évek mozgásterét beszűkíti mind a fejlesztés, mind a működés területén. Az is előre vetíthető, hogy a központi támogatások sem fognak bővülni, ami elsősorban az önkormányzati működést fogja a mostaninál is nehezebb helyzetbe hozni. Az önkormányzati gazdálkodás területét is „sűrű” csend övezi, pedig a városvezetésnek alaposan ismernie kellene ezeket a közös jövőnkét is felemészítő tendenciákat. Lehet, hogy ismerik, de semmit nem tettek ellene. Sőt, a presztízs látványberuházásokkal (csak azért is megmutatjuk, kerül amibe kerül) és azok igen magas működési költségeivel tovább növelték a terhet, na meg a rosszul, hiányosan

felszerelt pályázatokkal, ami több száz millió forint többlethitel-felvétele, vagy további vagyonfelélést eredményezett. (lásd Multifunkcionális Kulturális Központ, Sportcsarnok és környezete...)

Az elmulasztott cselekvések következtében ma már tudjuk, hogy ezek a káros irányzatok 2007-ben, de 2008-ban is érvényesülni fognak, hiszen az elfogadott 2006. évi költségvetés szerint ebben az évben sem történik érdemleges lépés a működési-kiadási szerkezet megváltoztatására, költségérkenyebbé tételére, ennek következtében a kiadások csökkentésére. Ezért nem kell különösebb jóstehetség látni azt, hogy minimum az elkövetkező két évben is dinamizálódik a vagyonfelélés, és ez sem lesz elegendő a szükségletek-igények kielégítésére, ezért további hitelek felvételére kényszerül majd a város. Az adósságszolgálat még jobban fojtogatni fog bennünket, hitelképességünk sem fog örökké tartani, és pénzzé tehető vagyontárgyaink, különösen, ha így megy tovább, most már valóban belátható időn belül elfognak. Tovább súlyosbítja helyzetünket, hogy a jelenlegi városvezetés fejlesztési politikája következtében szinte kizárólag olyan fejlesztések történnek, melyek további működési kiadásokat gerjesztenek, és nem alkalmasak fejlesztéseket finanszírozó jövedelmek termelésére. A fent vázolt folyamatok hozzájárulnak

„22-es csapdáját”. A feladat: ebből kitörni, de hogyan. Először is az érvényesülő trendek fenti kritikája megmutatja és meghatározza a jövőbeni cselekvések irányát. Másodszor az államháztartás nagy rendszereinek (jide tartozik az önkormányzati rendszer is) beharangozott megújítása közepette ki kell kényszeríteni a központi hatalomból az önkormányzati finanszírozás átfogó megváltoztatását, az európai normáknak megfelelően (decentralizmus, szubszidiaritás, azaz a kisegítés elve, stb...). Ez azt is jelenti, hogy a helyben megtermelt jövedelmeknek az eddigiektől lényegesen nagyobb hányadát kell az önkormányzatoknál hagyni, hiszen a megoldásra váró problémák és a szolgáltatások iránti igények döntő része náluk jelentkezik.

Harmadszor egy olyan városvezetésre van szükségünk, amelyik képes az erőforrásokat bővíteni és koncentrálni egy olyan fejlesztési stratégia mentén, ami egyrészt az életfontosságú infrastruktúra megteremtése mellett az otthonhoz való tartós kapcsolódást is nyújtja. Ezáltal lassítja és megfordítja az egyre tragikusabbá váló népességfogyást, dinamikát ad a megfelelő jövedelmet biztosító munkahelyteremtő befektetéseknek, és erősíti a város és lakóinak pozícióit a nemzetközi versenyben. Így Miskolc olyan helyé válik a világban, ahol érdemes lesz élni.

## MISKOLCI SIKER

Az első helyet szerezte meg a miskolci Pécsi Sándor Guruló Színház a Zenés Ifjúsági Színpadok Országos Fesztiválján. A társulat a Vörös Malom című musicalt mutatta be hatalmas sikerrel. A díjesőnek ezzel azonban még koránt sincs vége. A legjobb férfihang, a legjobb musical színész, a legjobb epizód szereplő és az úgynevezett Nagymenő díjat is a miskolci társulat tagjai zsebelhették be.

100 ÉVE

Rendkívüli Škoda Fabia vásár!

Csak a készlet erejéig!

PL - Fabia Combi Classic 1.2 3 002 800 Ft helyett 2 349 000 Ft-tól

PL - Fabia Sedan Classic 1.2 2 930 800 Ft helyett 2 299 000 Ft-tól

PL - Fabia Classic 1.2 2 852 000 Ft helyett 2 199 000 Ft-tól

Májusi Fabia akció!

Rendkívüli Škoda Fabia vásár! Csak a készlet erejéig!

Raktáron levő Škoda Fabia-k ÓRIÁSI kedvezményekkel!

Az Ön Škoda márkakereskedője: Multi-Turbo Kft.

3508 Miskolc-Hejőcsaba, Görgös u. 4. Tel.: (46) 561-120, Fax: (46) 561-134 www.multiturbo.hu

Kombinált átlagfogyasztás: 4,6-6,6 l/100 km, CO<sub>2</sub> kibocsátás: 124-158 g/km. A képen látható autók illusztrációk.

## Pontos a vasárnap

Ha ön minimum 5000 Ft értékben vásárol nálunk 05.14 és 06.25 között vasárnapi napokon, 30 extra és alkalomtól függően bónusz pontokat adunk bizalomkártyájára ha azt a pénztárnál érvényesíti.

Ha az akció időtartama alatt, legalább 3 vasárnap részt vesz a játékban (azaz 3-szor vásárol minimum 5000 Ft értékben) az extra és bónuszpontokon kívül tárgynyeremény sorsoláson vesz részt.

(Az akcióban résztvevő napok: 05.14, 21, 28, 06.11, 18, 25 Tárgynyeremény sorsolás: 07.08)

A részletes leírást keresse az áruházi plakátokon.



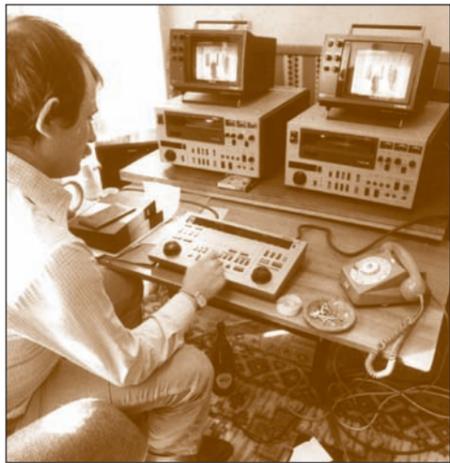
## Jubileum és székházavatás

## 20 ÉVES A VÁROSI TELEVÍZIÓ

A Miskolci Városi Televízió 1985-ben jött létre és kezdetben a Gyermekvárosból, majd a Miskolci Egyetem 7-es kollégiumából, később pedig egy avasi panelház alagsori stúdiójából sugározta műsorait.

Az induló időszakban hét-főnként mindössze egyórás városi műsort láthattak a nézők, igaz, az adás az egységes városi kábelrendszer hiánya miatt ekkor még csak az avasi lakótelepen volt fogható. Az egyórás műsor a későbbiekben kétórásá bővült, aztán pedig már hetente kétszer tűntek föl a miskolci családok képernyőjén a tévé főcímei. 1994-ben saját frekvenciához – UHF 55 – és adóhoz jutott a Miskolc TV, ekkortól kezdtek a hét hat napján műsort sugározni, amelynek több mint felét saját készítésű műsorszámok adták.

Az immáron húszéves, és a hét minden napján saját gyártású mű-



Filmszerkesztés, vágás a hajdan korszerű Umatic rendszerrel. Képpünkön Kuki László műszaki vezető.

sorokkal jelentkező Miskolc Televízió sokáig jelentős technikai nehézségekkel küszködött, idén azonban végre elkezdődhetek a már régóta szükséges fejlesztések. A televízió – és az azt működtető Miskolci Kommunikációs Kht. – új, az euró-

pai uniós előírásoknak minden tekintetben megfelelő székházba költözik, a Kis-Hunyad utca 9. szám alá. A költözéssel egy időben a tévé teljes gépparkját – kamerákat, vágógépeket, járműveket – lecserélik, az eddigi analóg technikáról pedig szinte teljes egészében átérnek a digitális képfeldolgozásra. Analóg „szalagos” – eszközöket a jövőben csak a forgatások során, illetve a nyers képek beírása közben használnak majd, a stúdióban soros digitális rendszer működik, az adatokat központi tárolóba gyűjtik, az

adáslebonnyítás pedig adásterverről történik. A társaság új székházában a modern technikai eszközök mellett két profi, valóban európai színvonalú stúdiót – egy magazinost és egy híradóst – is kialakítottak.



Az első „székház” az avasi lakótelep egyik épületének alagsorában.

## Tájékoztató és dokumentál

## ÉLVONALBAN AZ ÚJ TECHNIKA

A húsz éves Miskolc televízió, és az új székház, stúdió kapcsán kérdeztük a város, és a cég vezetőit a beruházásról és televíziózásról.

– Egyrészt azért örülök, mert a televízió munkatársai áldatlan állapotok között dolgoztak, és a technikai felszereltség többek között azt jelenti, hogy azokat a híreket – amelyeket nagy örömmel látom, hogy egyre többen figyelnek –, azt megfelelő színvonalon tudják a nézőkhöz eljuttatni – jelentette ki Káli Sándor polgármester. – Én azt érzékelem, hogy az emberek elsősorban az iránt érdeklődnek, hogy mi az, ami fontos a mindennapjaikban és ezért tartom fontosnak a városi televíziót, hiszen a nézettség ismereteim szerint nagyon nagy, az emberek jó része innen tájékoztodik. Az pedig fontos, hogy ezek a hírek eljussanak mindenkhez, hogy pro és kontra ki-egyensúlyozottan tájékoztasson.

– Én már annak örülök, hogy létrejött két éve ez a társaság, és van Miskolcon összefogott kommunikáció – mondta Fedor Vilmos alpolgármester. Nemcsak az számít, hogy a közvélemény-kutatások szerint a tévé nézettsége, és a MiNap olvasottsága nagyon magas. Mi mindig azt mondtuk, hogy kétféle kommunikációra van szükség, egy külsőre, hogy meg-

ismerjék a várost, hogy megváltozzon a róla kialakult nem éppen pozitív kép, de ugyanakkor kell egy belső kommunikáció is, amivel a miskolciakat rá lehet ébreszteni arra, hogy mekkora kincs birtokosai. A televízió amellel, hogy tájékoztató, vitákat szervez, ismereteket ad át a városról egyben dokumentál is.

a korszerűség azt is jelenti, hogy sokkal gyorsabb lesz a munka. A másik oldala az, hogy az adást is lehet valamilyen szinten automatizálni, így könnyebb az adáslebonnyítás, több műsort lehet majd sugározni. A városi tévék között mindenképpen az élvonalba kerül ezzel a Miskolc Televízió, hisz nagyon kevés olyan nagy televízió

van, amelyiknek soros digitális technikája van. Szerintem nyugodtan kijelenthető, hogy az egyik legmodernebb stúdió Miskolcon van.

– Nem elég a kőben meglátni a szobrot, azt kinkeserves munkával ki is kell vésní – kezdte mondanóját Karosi Imre, a Miskolci Kommunikációs Kht. igazgatója. – Túl vagyunk az Európa Kulturális pályázaton, ami a miskolciaknak lelkiileg, szellemileg nagy nyereséget hozott. Abban úgy képzeltük, hogy az Avason létesítünk egy európai kommunikációs központot, ez még megvalósulhat, de a Miskolci Kommunikációs Kht. új stúdiója elkészült. Alig egy éve vagyok a kht. élén, és amikor belecsöppentem ebbe a munkába azt tapasztaltam – és ezt szak-



Gecse Tamás vágó és adásrendező Rimaszécsi Gyula műszaki vezető társaságában ismerkedik a korszerű képekeverővel.

– Ez egy teljesen digitális rendszer, amivel megpróbáltuk a szalagos rögzítést is kikerülni, az anyagok szerverről kerülnek adásba, és nem alakítjuk át, csak az adó előtt PAL jellel – adott tájékoztatást Rimaszécsi Gyula a televízió műszaki vezetője. – Egyrészt a montírozó kapacitás bővült, hisz

értő írta le –, hogy van olyan berendezés, amelyet nem szabad kikapcsolni, mert soha többé nem tudjuk visszakapcsolni. Ugyanakkor bármily csodálatos mindez csupán egy pótló beruházás, ezen a bázison elindulva lehet egy valóban európai színvonalú televíziózat megvalósítani Miskolcon.

## Villamosfejlesztés – városfejlesztés

## MEGÚJUL A MISKOLCI VILLAMOS

Miskolc új lehetőséget kapott, Technopoliszt építhet. Biztosan mindenki tudna mondani számos olyan területet, ahol fejlesztésre és ezzel együtt pénzre van szükség. Most érkezett el annak az ideje, hogy megtaláljuk a legfontosabb súlypontokat. Ezeknek egyike a villamosfejlesztés.

Nap, mint nap 90–100 ezren utazunk villamossal, munkába, iskolába járunk. Mindennapjaink kényelmét szolgálja, a villamosfejlesztés, pedig egy a mainál modernebb, gyorsabb közlekedést tesz lehetővé. A villamos projekt részét képezi a jelenlegi járműpark rekonstrukciója, alacsonypadlós közbetéttel való ellátása, a teljes villamospálya felújítása, Diósgyőri villamos végállomás és Felső-Majláth között vonalhosszabbítás illetve új járművek beszerzése.

Mit is jelentenek ezek az elemek?

Az MVK Zrt. tervei szerint 18 darab Tatra villamost látnak el alacsonypadlós közbetéttel, amelyek segítségével ezen járművek középső részét alacsonypadlóssá alakítják át.

A villamospálya felújítása nemcsak a pályaszerkezetek rekonstrukcióját jelenti, hanem széles, a segítséggel élők számára is megközelíthető peronok, fedett várók kialakítását, valamint új jelző, biztonsági és tájékoztató eszközök felszerelését is.

A projekt részét képezi továbbá a villamos vonalának meghosszabbítása is, melynek köszönhetően Felső-Majláth is bekapcsolható a villamos közlekedésbe, ezzel hosszú távon fenntartható, modern, környezetbarát, vonzó és az egyéni, személygépkocsival történő közlekedéssel szemben is versenyképes alternatívát kínálva nemcsak az ott élőknek, de a Majláthparkba, vagy épp Lillafüredre látogatóknak is. Az új járművek beszerzése szintén a projekt részét képezi, a lehetséges változatok közötti választásnál, pedig alapvető szempont az alacsonypadlózat.

A fejlesztés eredményeképpen tehát a teljes villamospályaközlekedés teljesen akadálymentesítetté válik.

## PROJEKTKRONOLÓGIA

**2002.:** Villamosfejlesztés része a Miskolc Városi Közlekedésfejlesztési koncepciónak.

**2004.:** Előzetes megvalósíthatósági tanulmány Nemzeti Fejlesztési Hivatal részére.

**2005. január:** Közvélemény-kutatás készítése.

**2005. június:** Közlekedésfejlesztési tanulmány.

**2005. június 30.:** Kormányhatározat a projekt-elkészítő munkáihoz nyújtandó állami támogatásról.

**2005. szeptember:** Autómentes napon a fejlesztési tervek ismertetése.

**2005. október 20.:** Közgyűlési határozat a projekt elfogadásáról.

**2006. február 23.:** A Támogatási szerződés aláírása.

**2006. március:** Tervezési Közbeszerzési eljárás nyertese az UVATERV Rt.

**2006. április:** Lakossági megkérdezés Miskolc több pontján.

**2006. május 12.:** Az előzetes és részletes megvalósíthatósági tanulmány kapcsán kiírt közbeszerzési eljárás nyertesének kihirdetése.

**2006. december:** Európai Unió pályázat beadása.

**2007. május:** A projekt kivitelezésének kezdete.

## VILLAMOSFEJLESZTÉS EURÓPA SZERTE

Villamost akar Európa. Strassburg, Erfurt, Bordeaux, Poznan, Katowice vagy hazánkban Miskolc mellett Szeged, Debrecen, Pécs vagy épp Győr, csak néhány példa azok közül az európai városok közül, amelyek fejlesztik villamoshálózatukat, vagy épp a XXI. század kezdetén úgy gondolják teljesen új villamosvonal kialakítása vált szükségessé.

Számos érv szól a villamospályaközlekedés fejlesztése mellett. Ebben a felgyorsult világban természetes elvárásunk, hogy könnyebben és gyorsabban, egyre modernebb körülmények között, biztonságosan és pontosan tudjunk eljutni munkahelyünkre vagy épp otthonunkba. Nem szabad arról sem elfeledkezni, hogy a személygépkocsik növekvő száma egyre több parkolóhely kialakítását követeli, azonban erre a célra felhasználható területeink végesegek. A legfontosabb érv azonban, ami a villamospályaközlekedés mellett szól, mégiscsak az egyre inkább növekvő környezetszennyezés és környezetterhelés hatásainak csökkentése iránti igény. Sokszor halljuk, fenntartható fejlődésre, fenntartható közlekedésre van szükség. De mitől lesz a közlekedés fenntartható? A fenntarthatóság elsősorban környezetvédelmi szempontokat hordoz magában. A közlekedés és a fejlődés akkor tartható fenn, ha úgy szolgálja ki a jelenben élők, a ma emberének igényeit, hogy a természeti környezetet és értékeit megőrzi a későbbi generációk számára. Ebben, pedig a villamospályaközlekedés kétségtelenül verhetetlen, hiszen nem jár károsanyag-kibocsátással.

## HOZZÁNK TARTOZIK

Miskolc és a villamos szorosan összefonódott, nem is csoda, hiszen már 1897 óta közlekednek városunkban a villamosok. Az első járműveket a Ganz Gépgyár készítette. 1906-ban, pedig közéleti összefogás nyomán indulhatott be a Tiszai pályaudvar Diósgyőrről összekötő villamospályaközlekedés. Ennek épp 100 éve. A miskolci villamos azóta is fontos jelképünk, elkíséri a várost, keresztülhalad a főutcán, része a Miskolcra alkotott képnek. Épp ezért elképzelhetetlenek tünik a modern Miskolc, modern villamospályaközlekedés nélkül.

## VILLAMOSFEJLESZTÉS, DE MIBŐL?

A Gazdasági és Közlekedési Minisztérium megkeresésére nyílt lehetőség a Nemzeti Fejlesztési Terv II. (2007–2013.) keretén belül a városi közösségi közlekedés fejlesztésére. A Nemzeti Fejlesztési Terv II. feladatai közé emelt Miskolc városi villamospályák fejlesztése című EU-támogatásra számot tartó projekt címettelje Miskolc Város Önkormányzata, míg bonyolítója a Miskolc Városi Közlekedési Zrt.

Miskolc város közlekedési és környezetvédelmi problémáit és a villamosfejlesztéssel nyerhető előnyöket, valamint a nemzetközi tendenciákat látva Miskolc Város Önkormányzatának Közgyűlése döntött a villamos nagyprojekt elfogadásáról, így elindulhattak a tervezési folyamatok, melyek jelenleg is zajlanak.

A projekt megvalósításának bruttó összege 33,5 milliárd Ft, melyből 15% az önrész, mely Miskolc Város Önkormányzatát terheli, és 85% az európai uniós támogatás. Lényeges azonban hangsúlyozni, hogy uniós támogatásra elsősorban olyan fejlesztési elképzelések számíthatnak, melyek mindenképpen újat hoznak, és tényleges előrelépést jelentenek a pályázó város életében, és jelen esetben közlekedésében.

**Az MVK Zrt. keresi azokat a régi fényképeket, melyen a Miskolc városában egykor közlekedett villamosok láthatók. Beküldési határidő: 2006. május 31. A képeket az MVK Zrt. Közösség-szolgálati Irodájában várják. (Miskolc, Szemere u. 5.) A legjobb képeket beküldők díjazásban részesülnek.**



Az MVK Zrt. 2006. május 17-én 18 órától az Ady Endre Művelődési Házban (Miskolc, Árpád u. 4.) lakossági tájékoztatót tart, ahol minden érdeklődőt szeretettel várnak.

## Parkolóházak, és felújítások

# MAJD MINDEN ÉPÜLET MEGÚJUL A BELVÁROSBAN



Dr. Simon Gábor belvárosi biztos szerint az elmúlt évben nagy lépésekben haladt a belváros fejlesztése, amelyet idén tovább szeretnének fokozni. Nemcsak a homlokzatfelújítások folytatódnak, de parkolóházakat is elkezdnek építeni, ami az egyik legsürgősebb feladat a biztos szerint.

Déryné utca, Hősök tere, Művészetek Háza, Széchenyi negyed, ezeket a folyamatban lévő, vagy induló nagyberuházásokat emelte ki az ideiek közül dr. Simon Gábor. Ugyanakkor hozzátette, a legfeszítőbb probléma a közlekedés és a parkolás a belvárosban.

A parkolók tekintetében előrelépés lesz az évben, le tettük az alapkövét a Kandia köznél épülő mélygarázsnak, szintén mélyparkoló épül a Hősök tere alatt és a Művészetek Háza mögött, illetve parkolóház a Széchenyi

negyedben. A másik nagy gond az egyre nagyobb zsúfoltság, remélem, hogy ezt a közlekedésszervezés oldja majd, például a Kazinczy utca kitérnyűsítése,

és a Corvin utca négy-sávossítása – tette hozzá.

A képviselő szerint idén és jövőre minden portál megújul, és majdnem minden homlokzatot is sikerül felújítani. Néhány épület kimaradhat a vegyes, vagy magántulajdonúak közül, mint dr. Simon Gábor említette, itt főleg jogi akadályok merültek fel. A főutcai épületek közül kiemelte a Széchenyi u. 107-et, amely egyrészt teljes rekonstrukción megy át, illetve a mögötte lévő tér is megújul.

tokat kihasználni. A tervek közül említhetem a Hunyadi u. 2-t, a Dísz térre hamarosan kiírunk egy tervpályázatot, és függőben van egy ROP-pályázatunk is, amely az első a tartaléklistán, és úgy néz ki be fog kerülni. Sok helyen látszik egyébként, hogy a magántulajdonosok is megígérték, jelentősen megnövekedett az ilyen beruházások száma. Ha pedig a befektetők látnak fantáziát a városban, akkor az azt jelenti, hogy érzik a fejlődést és perspektívát – jelentette ki a képviselő.

A nagy vitát kiváltott szálloda-építés kapcsán, mely a volt Erzsébet-fürdő hátsó traktusa helyén valósulna meg elmondta: bízik benne, hogy megfelelő tervek készülnek, és megvalósul a beruházás. Véleménye szerint az építési engedélyt egyáltalán nem könnyű megszerezni, és a Tervtanács, illetve a Műemlékvédelmi Hivatal is

biztosíték arra, hogy csak olyan épület épülhet, ami illeszkedik majd a területbe. Ugyanakkor úgy érzi, ilyen funkcióra szükség van a belvárosban.



Folyamatban lévő nagyberuházás a Déryné utca is.

– Fontos az új funkciója is, hiszen EU információs központ lesz, a következő évek sikere pedig attól is függ, hogy a vállalkozók miként tudják a pályáza-

## ÚJJÁSZÜLETIK A MISKOLCI AVASI GIMNÁZIUM

## Kulturális színfolt az Avason

Komoly változások előtt áll az Avasi Gimnázium, egy pályázatnak köszönhetően ugyanis jelentős mértékben bővül az épület. Az ötlet megálmodójával, az iskola igazgatójával, Arday Istvánnal a következő lépésekről beszélgettünk.

– Ha minden az elképzelések szerint halad, 2008-ra sikerül a gimnázium épületén belül egy komoly közművelődési teret kialakítani. Ez nemcsak az iskola tanárainak és diákjainak válik majd előnyére, de terveink szerint a város is profitálhat belőle – tájékoztatta lapunkat Arday István.

Megtudtuk, hogy az átépítés több lépésből áll majd. Egy nagy könyvtárat alakítanak ki, ahol

külön olvasóterem is a város lakóinak rendelkezésére áll. Épül egy négyszáz fő befogadására alkalmas színházterem öltözőkkel, technikai felszereltséggel, amely szintén bármely más intézmény, szervezet által kibérelhető lesz különböző rendezvények lebonyolítására. Kizárólag a gimnázium tanulói számára felavatnak egy nagy ifjúsági könyvtárat, két számítástechnika-termet, három rajztermet, illetve egy zenetermet, amely kiváló akusztikája miatt koncertek rendezésére is alkalmas lesz.

– Minderre nemcsak esztétikai okok miatt van szükségünk, hanem azért is, mert kinőttük a jelenlegi épületet, a valaha tizenhat tantermesre épült iskola hamarosan huszonhárom osztályt

kell, hogy elbírjon – mondta Arday István. – Szeretnénk, ha a gimnázium előtti tér is benépesülne a beruházás által, terveink szerint az egy padokkal, tértáskával felszerelt, hangulatos parkká válik egy-két éven belül.

Jelenleg a tervek végső egyeztetése zajlik, de a remények szerint az idén, vagy a jövő évben elindul a tényleges munka is. A gimnázium igazgatója hozzátette, szeretne a folyamat minden pontján jelen lenni, részt vállalni a tevékenységekben. Az minden esetre jóleső számára, hogy az ötletek kidolgozásában kollégái is aktív szerepet vállaltak, hiszen nem mindegy, a benne élők hogyan értékelik majd az újjászült épületet.

Sz. V.

## Sikerek, eredmények és tervek a BAY-LOGI-nál

## A TUDÁS SZOLGÁLATÁBAN

Mi újság a BAY-LOGI háza főjén? Ezzel a kérdéssel kerestük meg Tóth Lászlót, a Bay Zoltán Logisztikai és Gyártás-technikai Intézet igazgatóját.

– Sikeres szakmai és pénzügyi évet zárt 2005-ben a BAY-LOGI és hasonló kiállítások vannak a 2006. évre is – tudtuk meg Tóth Lászlótól. – A Pannon GSM megbízásából kifejlesztett mobil EKG rendszer több hazai szakmai el-

ismerést kapott, és továbbfejlesztése jelenleg is zajlik mind a sport, mind pedig a házi gondozás területén. Kiemelhető az autóbuszok utasszámlálásához kötődő rendszer is, amelynek fejlesztése az MVK Zrt.-vel folyik, és a szerelési folyamatok mintegy negyven autóbuzson a napokban fejlődnek be. Így Miskolcon valószínűleg az első olyan hazai utasszámláló rendszer, amely térben és időben megbízható adatokat szolgáltat a közlekedés szer-

vezéséhez, annak optimalizálásához.

Azonban ezzel még nem ért véget fejlesztéseik sora.

– Igen sikeres tevékenység valószínűleg meg a kockázatalapú, költség-hatékony karbantartás bevezetésében a MOL Rt. százhalombattai üzemében. E témakörben újabb jelentős projekt beindulása várható a közeljövőben – nem hazai finomítóknál. Az Intézet munkatársai folyamatosan szerepet vállalnak a Versenyképességi Pólus Program előkészítésében. Új elem az, hogy az Alapítványhoz kötődően Miskolcon nanotechnológiai kutatások-fejlesztések indulnak be még az idén. A kezdő lépések megtételéhez a BAY-LOGI jelenlegi intézete ad helyet, de várhatóan végső megoldást egy új intézet létrehozása biztosít majd. Ez is, mint minden „Bay-típusú” intézet, az NKTH támogatásának befejezését követően piaci körülmények között üzemel tovább új, tudásalapú munkahelyeket hozva létre a nanotechnológia területén.

Sz. V.

## TECHNIKATÖRTÉNETI EMLÉKPARK A VASGYÁRBAN?



Új életre kívánják kelteni a Vasgyárat a jelenleg is zajló, Műszakváltás elnevezésű programozat szervezői. Dr. Drótos László, a Lenin Kohászati Művek egykori vezérigazgatója munkacsoportjával régóta dolgozik rajta, hogyan lehetne megmenteni, hasznosítani a több mint 200 hektáros gyárterületen felhalmozódott, hatalmas ipartörténelmi örökséget.

Megvalósíthatósági tanulmányt készítettek egy Nemzeti Technikatörténelmi Emlékpark létrehozására, s országos szimpóziumot szerveztek a témában illetékes műszaki múzeumok, és műszaki tudományos egyesületek részvételével. Ehhez kapcsolódtak több kiállítási anyag bemutatását, s mindezt kibővítették az Erőmű Egyesület színés, kulturális programozatával. A Műszakváltás rendezvényei jelenleg is zajlanak, és egyre több érdeklődőt csábítanak a helyszínre.

– Mikor vetődött fel először az Emlékpark és a vasgyári rendezvények gondolata?

– Maga az ötlet négy vagy öt éve indult, amikor többedmagammal – részben egyetemi kollégákkal, részben múzeumi emberekkel, részben volt munkatársaimmal a kohászattól – munkacsoportot hoztunk létre annak érdekében, hogy tenni tudjunk valamit az akkor rendkívül nagy pusztulásnak kitért ipari örökség érdekében. A Nemzeti Technikatörténelmi Emlékpark megvalósíthatósági tanulmánya múlt év őszén készült el, és igen kedvező minősítéseket kapott az illetékes megyei, regionális és kormányzati szervek részéről. Az a törekvésünk ezzel a civil kezdeményezéssel,

## „Az ipari örökség kulturális hagyománnyá nemesedett...”

hogy ráirányítsuk a figyelmet gazdasági ipari örökségünk méltatlan hazai állapotára, valamint lehetséges védelmére és hasznosítására. Ehhez kiváló terepet nyújt számunkra a Kárpát-medence évszázadokon át legiparosodottabb térsége, az egykori Felső-Magyarország – a jelenlegi észak-magyarországi régió – és ezen belül Miskolc és környéke. Itt van most az ország legnagyobb, mintegy 200 hektáros, egybefüggő ipari térsége, a diósgyőr-vasgyári volt nagy-

nes nagyolvasztó is. Az elmúlt másfél évtized eseményei már eddig is nagyon sok kultúrtörténelmi értékű relikviát elpusztítottak, és félt, hogy a még megmaradt, leállított üzemek berendezéseire, az ipari örökség szellemi értékeire is a válogatás nélküli megsemmisítés vár. Ezt a rendkívül káros folyamatot szeretnénk fékezni, és lehetőség szerint megakadályozni.

– Ez része lehet a Technopolisz létrehozásával kapcsolatos elképzeléseknek is.

cél persze önmagában sem elhanyagolható. Meggyőződésünk azonban, hogy a reálszakmák, a műszaki tudományok és a gyakorlati ismeretek múltjának, tapasztalatainak értelmes felhasználása nélkül nem tud az ország gazdasága az óhajtott versenyképes pozícióba jutni. Technopolisz álmódjakként Miskolc jövőjét a kormány és a helyi vezetés, erre alapozzák napjainkban a város Fejlesztési Pólus Stratégiáját, s ennek a jegyében kezdődtek meg a nanotechnológiai kutatás idetelepítésének az előkészületei. Mindez mutatja, hogy Miskolc felismeri az örökségföldrajzban rejlő, meghatározó területfejlesztési lehetőségeket. Tovább már nem szűgyelli, hanem a XXI. század igényeinek megfelelően, újra pozicionálja ipari múltját. Ezzel a helyes törekvéssel azonban együtt jár a reálszakmák múltjának és jelenének kellő társadalmi megbecsülése, ezek eddigi történetének ismerete, tapasztalatainak hasznosítása, s az ifjúság körében az ilyen tartalmú, történettudatos nevelés.

– A Műszakváltás rendezvénysorozatát egyfajta figyelemfelkeltésnek szánják, a fenti célok érdekében?

– A rendezvénysorozat létrejötte legalább három fontos üzenetet tartalmaz, mindannyiunk számára. Egyrészt azt, hogy a helyi civil szervezetek mind nagyobb beleszólást kérnek Miskolc jövőjének alakításába, nem kerülhetők meg a döntéseknél, és összefogásuk hatalmas energiával képes előre vinni az ügyeket. Ezt ismerte fel a város vezetése, amikor támogatta a rendezvény létrejöttét, és ezen dolgozott eddig – elismerésre méltó munkával – az önkormányzat



A volt vezérigazgató szerint az ipari örökség is fontos.

üzemek, és a XIX–XX. század fordulóján épített, egykori „minta” munkáskolónia. Mindezt pedig számos más szakma, a bányászat, az üveg-, a papír-, újabban pedig az energia-, a műanyagipar és más iparágak emlékei veszik körül. Itt működik az Egyetem, amely jogi utódja az első európai műszaki felsőoktatási intézetnek, az 1735-ben létrehozott selmeczi bányatiszt-képző iskolának. Itt látható az ország első számú ipari műemléke, a XIX. század elején épített fasze-

**ÁLLÁS**  
ÉRTÉKESÍTÉSI VEZETŐI  
pozícióba keresünk kreatív,  
gyakorlattal rendelkező  
munkatársat.  
Pályázatát küldje  
a 46/555-246-os faxszámra vagy  
a bartos@euromail.hu címre.

**QUESTOR**  
travel  
R-1294/95/00

mert a világot látni kell

Újra Gézengúz akció!!!

Két felnőt utazása esetén az első gyermek ingyen nyaral!  
Törökország 10 éj ..... 79 900 Ft/fő-től  
Bulgária 7 éj ..... 67 800 Ft/fő-től  
Spanyolország/La Manga 7 éj ..... 114 900 Ft/fő-től  
Spanyolország/Benidorm 7 éj ..... 126 200 Ft/fő-től  
Görögország/Korfu 7 éj ..... 55 900 Ft/fő-től

Ízelítő további szezonnyitó akcióinkból!  
Törökország 10 éj ..... 79 900 Ft/fő-től  
Spanyolország  
La Manga 7 éj ..... 94 300 Ft/fő-től  
Benidorm 7 éj ..... 126 200 Ft/fő-től  
Bulgária 7 éj ..... 48 900 Ft/fő-től  
Horvátország 7 éj ..... 38 900 Ft/fő-től  
Korfu 7 éj ..... 45 900 Ft/fő-től  
Kréta 7 éj ..... 57 900 Ft/fő-től  
Rodosz 7 éj ..... 53 900 Ft/fő-től

Belföldi nyaralásához üdülési csekkét, nálunk beválthatja!

Miskolc, Bajcsy-Zs. u. 1-3.  
Tel: 46-349-218, 46-413-851 www.qrt.hu/travel

## MISKOLC ÉS A MEGYE CSAK EGYÜTT SIKERES



## A lehetőségek megyéje

Miskolc Borsod-Abaúj-Zemplén megyeközpontja, közigazgatásilag mégis önálló egység. A megye és a város fejlesztése azonban csak akkor lehet sikeres, ha egyeztetik elképzeléseiket, együttműködnek. Gyárfás Ildikó, a megyei közgyűlés elnöke szerint már vannak is bizonyos eredmények.

– Eredményes volt a megyei önkormányzat és Miskolc együttműködése az elmúlt négy évben. A rendszerváltás óta először fordult elő, hogy a két önkormányzat vezetői azonos elvek mentén gondolkodnak. Mind a két önkormányzatnak azonosak a céljai: végleg eltűnjön a térség nevéből a hátrányos jelző, s a lehetőségek megyéjévé váljunk. Természetesen beleértve Miskolc megyei jogú várost is. – értékelte a végéhez közeledő önkormányzati ciklus törekvéseit Gyárfás Ildikó, a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei közgyűlés elnöke.

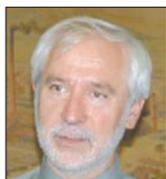
– Erre nagyon biztató folyamatok indultak el. Az ipari termelésben a megyék rangsorában a második helyre küzdöttük fel magunkat, ez KSH adat. A várossal közösen indított idegenforgalmi programunk sikeres és eredményes, egyre több turista érkezik az olyan kiemelt rendezvényekre, mint a Miskolci Operafesztivál. A Zempléni Művészeti Napok, a Borsodi Művészeti Fesztivál, a diósgyőri várnapok, a meleg vizes fürdők is népszerűek. Szövetkeztünk a munkahely-

teremtésre is, bár látványos eredményeket ezen a téren még nem értünk el. Megépült az M3-as, M30-as autópálya, megerősítették a 3-as főutat, döntés született a 26-os főút fejlesztéséről... Biztató, hogy az infrastrukturális háttér megerősödött, a befektetők számára egyre kedvezőbbé válik a térség. Közösen szeretnénk mindent megtenni azért, hogy nagy létszámot foglalkoztató vállalkozást telepítsünk le a megyében – vélekedik Gyárfás Ildikó. Erre az adottságokat figyelembe véve elsősorban a gépgyártás, vegyipar, gyógyszergyártás terén lát lehetőséget. Továbbá a befektetők számára fontos háttérrel bízik a Miskolci Egyetem szellemi, képzési potenciálja.

Az országgyűlési választások adta lehetőségekkel is számolt az elnök: – Igen büszke vagyok a választásokon elért eredményre, megyénket 17 szocialista képviselő reprezentálja majd a Tisztelet Házban. Erős érdekérvényesítő képességgel bíró képviselőcsoport szeretnénk lenni. A megye érdekében törekszünk, a pártdekeken felülemelkedve, minden Borsod-Abaúj-Zemplén megyéhez kötődő képviselővel együttműködésre. Mindent elkövetünk a területfejlesztés érdekében, kihasználva a második Nemzeti Fejlesztési Terv keretében elérhető uniós forrásokat, erre közös pályázatokat beadni. A megye nem képzelhető el Miskolc nélkül, de fordítva sem. Az itt élő emberek életkörülményeinek a javítására törekszünk – összegezte a közös munka célját Gyárfás Ildikó.

## Idén is panelprogram

## MISKOLC TAVALY KITŰNŐ EREDMÉNYT ÉRT EL



Kitűnő évet tudhat maga mögött Miskolc a panelprogram tekintetében, az összesítés alapján a 71 sikeres pályázattal az ötödik helyet szerezte meg, míg a 817 millió elnyert összeggel a harmadik a vidéki városok között.

Az elnyert összeg a saját, illetve az önkormányzati egyharmad résszel együtt 2,4 milliárd forint, így ez kétszer akkora beruházás, mint amekkorá például a Szinva terasz volt. A program 2854 lakás energiaracionalizálását jelenti, míg az elmúlt években összesen 1100 lakás újult meg, tudtuk meg dr. Tompa Sándor panelbiztosától. Hozzátette, elindultak a közbeszerzési eljárások, és egy-két héten belül már elindulhat a munka némely helyeken, de őszre mindenhol realizálódnak a munkálatok. Egyébként az utolsó szerződést éppen a napokban írták alá, ez pedig azt jelenti, hogy minden benyújtott pályázat sikeres volt tavaly.

Tompa Sándor kitért arra, hogy idén két pályázatot is kiírtak, ebből az egyik a Nemzeti Energia-takarékossági Program, amelyben hagyományos építésű házak, vagy kisebb hagyományos építésű társasházak pályázhattak átépítésre. Ilyen pályázat évek óta nem volt, és népszerűségét mi sem bizonyítja jobban, minthogy három nap alatt lezárták a jelentkezők száma miatt.

A másik program az iparosított technológiájú, „klasszikus” panelprogram.



2854 miskolci panellakás vesz részt a programban.

– Fontos tisztáznunk néhány dolgot, melyek eddigi tapasztalataink szerint nem mindig világosak. Pályázni fizikailag egybefüggő épületek pályázhatnak, függetlenül a társasházaktól. Különálló épületnek kell indulnia, nem az egész lakásszövetnek vagy társasháznak, tehát csak ott kell megszavaztatni a lakókkal, bár maga a lakásszövetkezet/társasház pályázik. Nem pályázhatnak

külön lakással, vagy külön emelettel. Viszont, ha valaki korábban már saját erőből elvégezte az energiaracionalizáláshoz szükséges munkákat, és azok megfelelnek az előírásoknak, akkor az árát levonják a pályázati összegből, és természetesen nem kell újra nyílászárót cserélnie – mondta el dr. Tompa Sándor.

Ugyanakkor van egy újfajta lehetőség is, a más korábban pa-

nelprogramban részt vett, és a most pályázó lakások is pályázhatnak a fűtési rendszer korszerűsítésére is. Ez egyrészt termosztatikus radiátor-szelepek, másrészt elektronikus hőmennyiség-megosztók (költségszétők) felszerelését jelenti. Ez nem hőmennyiséget mér, hanem a felhasználás arányát.

– Ez persze akkor igazán jó, ha az egész lépcsőházban megcsinálják, de egyébként is érdemes, korábban erre nem lehetett pályázni. Vannak finomítások is a tapasztalatok alapján, például a pályázat elkészítésével kapcsolatos költségek elszámolhatóak a pályázati összegben. A források rendelkezésre állnak kormányzati és önkormányzati szinten is, így arra biztatunk mindenkit, hogy pályázzon! Minden szükséges segítséget, és tanácsot meg tudnak adni a MIK ügyfélszolgálati irodáján – tette hozzá a panelbiztos, aki megjegyezte még, a jövőre induló EU költségvetésből lehet lakásfelújítási támogatásokra pályázni, bár az EU teljes lakótelepek felújításában gondolkodik.

## EGYRE NÉPSZERŰBB ÉS ELISMERTEBB A MISKOLCI OPERAFESTIVÁL



Rekordot döntött nézőszám tekintetében a tavalyi Miskolci Nemzetközi Operafesztivál. Várhatóan idén sem lesz kisebb az érdeklődés, hiszen rendkívül izgalmasnak, színvonalasnak ígérkezik a júniusi programpaletta, bár az eddiektől eltérően ez évben összesen tizenegy nap áll a rendezők és a nézők rendelkezésére.

– Nehezebb a feladatunk, hiszen a kollégáim döntése alapján tizenegy napba zsúfolunk ötvenhét előadást – tájékoztatta lapunkat Bátor Tamás, a Miskolci Nemzetközi Operafesztivál Kht. ügyvezető igazgatója. – Javaslatukat azzal indokolták, hogy ezáltal pörgősebbé válik majd a program, én pedig azt feleltem, próbáljuk meg. Majd a saját tapasztalat megmutatja, eredményesebb-e így a munkánk.

Panaszra így sem lehet ok, hiszen több kuriózumnak, magyarországi opera-ősbemutatónak, illetve évtizedek óta nem játszott előadásnak lehetnek szem- és fültanúi az érdeklődők. Mindez a verismo jegyében zajlik, amely a XIX–XX. század fordulójának jellegzetes irányzata, és amelynek alkotásait így, csokorba szedve talán még sehol a világon nem mutatták be.

– Ügyelünk arra, hogy ne csak a főprogramok legyenek színvo-



Az operafesztivál igyekszik minden korosztályhoz, minden réteghez szólítani.

nalasak a fesztiválon, de a kísérőrendezvények, az utcai megmozdulások is a magunktól elvárt szinten történjenek – fejezte ki törekvéseit Bátor Tamás. – Minden korosztályhoz, minden réteghez szólunk, a legkülönfélébb ingyeneseket tálalva fel a miskolci éltapon. Érdemes böngészni a részletes programot, mert van meglepetésünk bőven!

Csak néhány név a hosszú listáról: a klasszikus, nagy hazai és külföldi operaművészek mellett fellép Roby Lakatos zenekarával, Snétberger Ferenc és Triója, Illényi Katica és a Bolyki Brothers, Varnus Xavér, vagy épp az Irigy Hónaljmirigy és a Három Ifjú Magyar Tenor komédiaestje. Mindez mutatja, hogy a kínálat gazdag és sokoldalú.

– Természetesen fellép Marton Éva, a fesztivál művészeti igaz-

gatója is, aki Giordano Fedora című operájának címszerepét éneke. A Bartók-szálat is folytatjuk, bemutatásra kerül például két nagyon izgalmas A kékszakkallú herceg vára előadás, koncertet ad a Milánói Scala kórusa. És folytathatnám a sort... Egy figyelemfelhívó sorozatot hirdettünk meg, Ötörai tea címen, amely előre felkészíti az operarajongókat a bemutatásra kerülő előadásokra. Idei programunk is igazolja, hogy ki akarunk törni mindenféle skatulyából, meg akarjuk mutatni azt, hogy az Operafesztivál éppúgy a város és az ország ünnepe, mint a zené. Missziót teljesítünk – a szórakoztatás mellett lényegesnek tartjuk azt, hogy ismeretterjesztő funkciót is betöltsünk a környezetünkben.

Sz. V.

## A Fényi Gyula Jezsuita Gimnázium sikerrel veszi az akadályokat



## HIVATÁS ÉS MISSZIÓ

Jó érzéssel tölt el, ahogy hallgatom Forrai Tamás Gergely jezsuita szerzetes, a Fényi Gyula Miskolci Jezsuita Gimnázium igazgatójának szavait. Optimizmusának jelei munkájában is megmutatkoznak – ezek pedig láthatóan kihatók – az iskola és túlzás nélkül a környék közérzetére. Ő és lelkes tanítványa több komoly eredményt felmutatott már nevelésben, oktatásban és szervezésben az alapítástól eltelt tizenkét év alatt.

– Az, hogy sikerrel vesszük az akadályokat, köszönhető a kreatív pedagógusoknak, akikkel együtt dolgozunk, és akik magatartásukkal képesek valódi értékeket közvetíteni a diákok számára: magas szintű oktatást és tudatos emberségre, hitre nevelést – sorolta az okokat P. Forrai Tamás. – A gyerekek tízéves korukban érkeznek hozzánk, és attól kezdve tudatos nevelési-ok-

tatási tevékenységben részesülnek. Törekvésünk az, hogy a személyes figyelem és a kihívás elé állítás által nyitottá tegyük őket, így megadva számukra a lehetőséget arra, hogy megtalálják saját hivatásukat. Ennek a folyamatnak része a szülői szemlélet formálása is. Sok olyan rendezvényünk, programunk van, amely bevonja őket is az egyszerre közösségteremtő, érték közvetítő és egyben hasznos tevékenységünkbe.

A tevékenység azonban nem korlátozódik a gimnáziumi és kollégiumi munkára. Az iskolavezetés kezdeményezésére ugyanis az intézmény fontos törekvése az Avasi lakótelep mindennapjainak gazdagítása, együttműködésben a katolikus és református egyházak közösségeivel, civil szervezetekkel.

– Küldetésünk arra épül, hogy egy iskolának közösségteremtő feladata van környezet felé. E misszió kapott nyilvánosságot a tavaly nagy sikert aratott Avasi Búcsúval, illetve azzal, hogy immár sok évvel ezelőtt elindítottuk az elhanyagolt területek takarításának, rendbe hozatalának akció-

ját – tudtuk meg a lelkes iskolaigazgatótól. – Jó érzés látni, hogy munkánk meghozta gyümölcsét, ma már egyre több iskola, intézmény érzi feladatának, hogy tegyen környezetéért. Ezt a kreatív példát ismeri el a Család és Szociális Minisztérium idei kiemelt kitüntetésére is: iskolai Szeretetszolgálatunk keretében immár évek óta segítő szolgálatban állnak diákjaink miskolci óvodákban, iskolákban, kórházakban, öregotthonokban... és ezt a programot már több más iskola is átvette. Tapasztaljuk, hogy a jó példa kovász lehet társadalmunkban!

– Hiszek abban, hogy összefogással, egymásra figyeléssel elérhetjük azokat a célokat, amelyek emberibb életet hozhatnak az avas-déli környezetünk és a jövő nemzedékei számára. Ez azonban úgy gondolom, csak konkrét tettekkel, sok türelemmel, emberekbe vetett hittel és reménységgel érhető el – fejezte ki hitvallását P. Forrai Tamás Gergely. (Az érdeklődőknek ajánljuk a [www.jezsuita.hu/fenyi](http://www.jezsuita.hu/fenyi) honlapot.)

Sz. V.

2006.05.15-31.

# Tavaszi vásár a Corában

## 10-50%-os árkedvezmény

Keresse a 10% 20% 50% jelölt termékeinket!



Az ajánlat kizárólag a miskolci Corában érvényes.

## A KULTURÁLIS SZAKEMBER VALL AZ IDEI TERVEKRŐL

## Sokszínű nyár

Bőséges kínálattal csalogatja városunk a lakosokat és a turistákat idén nyáron. A Kulturális és Vendégforgalmi Osztály kulturális csoportjának vezetője, Nébliné Babik Katalin hosszasan sorolta az ez évi programokat, amikor megkértük arra, hogy ajánljon izgalmas rendezvényeket a miskolciaknak.

– Az önkormányzat mindent megtesz azért, hogy változatossá, tartalmassá tegye a miskolci nyarat, így a nagyrendezvények többsége a város támogatásával jön létre – tudtuk meg Nébliné Babik Katalintól. – A szezon a Királynék tavasza elnevezésű rendezvénnyel kezdődik, azt követi az Apródok cselekedetei, a gyermeknap tiszteletére. Egyre nagyobb népszerűségnek örvend a Gyermek Borsodi Fonó, amely népi kultúrát ismertető programjaival immár az ország minden részéből vonzza az osztálykirándulások résztvevőit. Szintén fontos megmozdulása a városnak a Borsodi Fonó, illetve a Fazola Henrik Díszkovács

Verseny. Az Operafesztivál fontosságát, azt hiszem, nem kell kiemelnem, reményeink szerint június második felében a város ismét megtelik zenével és zenerajongókkal. Mindig nagy siker a Nemzetközi Dixieland Fesztivál, amely ez évben kiegészül egy talpalcai dixie-éjszakával. Természetesen idén sem marad el a Kalácsa-fesztivál, és sor kerül a több hónapot átölelő miskolctalpalcai Zene- és Fényfesztiválra is. Látogatók az Avasi templom orgonaestjei, a Palotaszálló kastélykoncertjei, a július végi Ijász-

egybekötött multság a Barlangfürdőben talál hangulatos helyszínre. Nagy reményeket fűzünk a Díszelgő Alegységek Fesztiválja elnevezésű újkeletű programunkhoz, amely számtalan kísérőrendezvénnyel kiegészül. A várban ezúttal is lesz Középkori forgatag, Határon Túli Színházak fesztiválja és a hagyományos Szent István-napi ünnep sem maradhat el. A nyári záró rendezvényünk egy jóízű program lesz, vadással és borkóstolóval egybekötve. Közben azonban nem szabad elfeledkeznünk a Péntek Esték a Rákóczi-udvarban elnevezésű sorozatunkról, illetve arról sem, hogy a Filharmónia a város részéről idén komolyabb támogatásban részesül, ami együtt jár egy megállapodással – egész nyáron, hétvégeken belvárosi térzenét szolgáltat a társulat. A sors biztosan lehetne folytatni, azonban előljáróban elmondhatom, egyik fő törekvésünk az, hogy benépesítsük mindazokat a pontokat a városban, amelyek idegenforgalom szempontjából érdekesek lehetnek. A cél pezsgővé, élővé tenni Miskolcot... Sz. V.



Sok látogatót vonzó eseménye a nyárnak a díszkovácsverseny.

verseny pedig immár nemzetközi hatáskört tudhat magáénak. Úgy néz ki, hogy ez évben sikerül visszahozni az Anna-bált a városba, az idei szépségversennyel

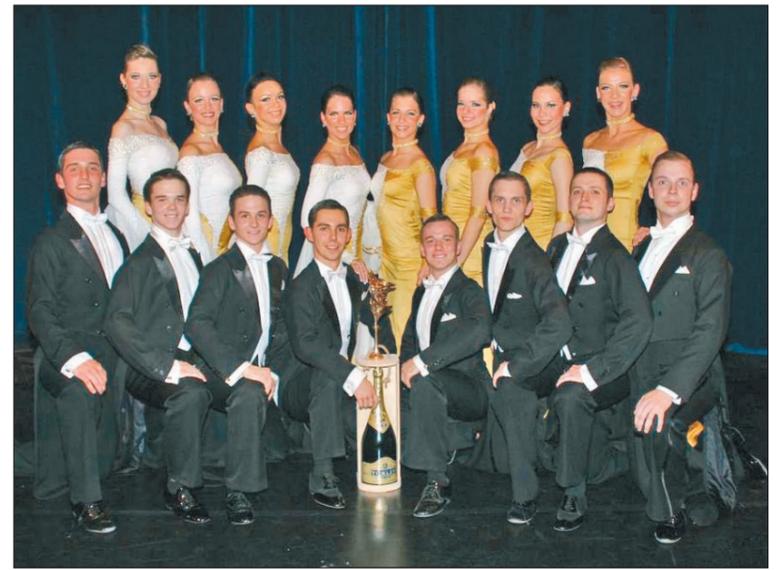
## Táncscapatát élte az Ifjúsági Ház

## DÍJAT NYERT A KÖDMÖN

A miskolci Ifjúsági és Szabadidő Ház több mint huszonöt éve működteti a Ködmön Formációs Táncgyűtest.

Az együttes sikert sikerre halmoz, standard-mix kategóriában például tíz alkalommal nyerték el a Magyar Bajnoki, öt alkalommal pedig az Országos Bajnoki címet a társasági táncok műfajában. A tehetséges társulat 1990 óta képviseli hazánkat az Európa- és Világbaajnokságokon.

– Intézményünkben közel háromszáz táncos tanulja a táncok alapjait, Simon Csaba művészeti vezető irányításával – tudtuk meg Csóka Edittől, az együttes menedzserétől. – Gyermek, ifjúsági és felnőtt csoportjaink Magyarország legszínvonalasabb társastánc produkcióit mutatják be.



A Ködmön táncgyűtes díjazott csapata.

Nyilvánvalóan a sikercsapatra nem csak a nagyközönség, de a szakma is felfigyelt. Így aztán nem csoda, ha az együttes a Tánc Világnapja alkalmából EuróPAS Magyar Táncdíjat kapott, amelyet nemrégiben vehettek át a veze-

tőség tagjai a Budapesti Operettszínházban rendezett III. Nemzetközi EuróPAS Gála keretében. A díj a táncos szakma egyik legrangosabb elismerésének számít.

Sz. V.

## AZ ÁPOLÓKAT ÜNNEPELTÉK

Május 12. az Ápolók Nemzetközi Napja. Florence Nightingale születésnapját jelelte ki a hivatásukat ünneplő dolgozók számára az Ápolók Nemzetközi Tanácsa 1965-ben.

A világon mindenütt e napon emlékeznek meg az áldozatkész munkát végző ápolást, gyógyítást, elesettek segítségét hivatásuknak tekintő dolgozókról. E napon kívánatos volna, hogy miként a világon mindenütt az ápolás, mint hivatás elismerése érdekében városunkban is az ápolást végző dolgozókra ír-

nyulna a figyelem. A Semmelweis Kórházban hagyományteremtő szándékkal az elmúlt évben, e napon szakdolgozói tudományos ülést szervezett intézetünk ápolásvezetése, melyet ez évben is megtartottak. Ez évben a „Daganatos megbetegedés és egészségügyi ellátásának kockázatai” témakörben 16 szakdolgozói előadás került elfogadásra. Az egész napos tudományos ülés keretében a kórház országosan is elismert szakdolgozói, ápolói foglalták össze a fenti témakörben gyakorlati értéki tapasztalataikat. Az egyetemi oktató kórház által elvárható színvonalon megrendezett ta-

nácskozás keretében javaslatok születtek a betegellátás színvonalának javítására is. A tanácskozás résztvevői a tudományos ülés végén szavazhattak a legjobb előadás, a legjobban szemléltetett előadás, a legjobb előadó címre, amelyeket az intézetvezetés jutalomban részesített. A rendezvényt dr. Bodnár Judit megyei tisztifőorvos nyitotta meg.

## FÉNY-TECHNIKA

**CSILLÁROK, SPOTLÁMPÁK, FALI ÉS MENNYEZETI LÁMPÁK STB...**

**MIÉRT FIZETNE TÖBBET?**  
Új katalógusunk irodánkban!

**BULGARIA** Hotel Bellevue\*\*\* 57 500 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, reggeli

**KORFU** Studios Christina\*\*\* 66 500 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, ellátás nélkül

**ZAKYNTHOS** Stud. Timotheos\*\*\* 67 500 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, ellátás nélkül

**KRÉTA** Maragakis Beach\*\*\*\* 69 900 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, félpanzió

**SANTORINI** Pension Nikolina\*\*\* 75 500 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, reggeli

**MALLORCA** Torre Arenal\*\*\* 89 900 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, félpanzió

**MYKONOS** Kalypso/Kyria & Korall\*\*\*\* 91 500 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, reggeli

**TÖRÖK RIVÉRA** Kleopatra Beach\*\*\*\* 97 500 Ft/fő/éjt  
1 hét, repülő, All Inclusive

Neekermann 3530 Miskolc, Arany J. u. 11-13. Tel.: (46)412-946  
www.lastminute.hu

## ISMÉT ZSONGÁS LILLAFÜREDEN



Nyolcadik alkalommal rendezik meg a Zsongó Lillafüred nevű rendezvényt. A kétnapos zsongás a kezdetektől élvezzi az önkormányzat támogatását, fő támogatója még a Miskolc Város Sportjáért Kiemelten Közhasznú Alapítvány. A május 27-én, szombaton és 28-án vasárnap megrendezésre kerülő esemény bővelkedik kulturális és sportprogramokban is. Szombaton többek között mazzorettbemutató,

aerobic, fúvóegyüttes, táncbemutató, fitness-aerobic, karate, sakk, asztalitenisz, úszóversenyek, természetjárás, labdarúgás, cselgáncs várja a kilátogatókat. Vasárnap óvodák műsora, bábszínház, divat- és táncbemutató, kerékpárverseny, grundbirkózás, street-ball, síroller, íjászbemutató csalogatja a résztvevőket. A szervezők bíznak benne, hogy idén is sok érdeklődő lesz, akárcsak az elmúlt években.

**LÁSS TÖBBET A VILÁGBÓL!**  
**BLUE**

www.otpbank.hu/blue

**OTB BANK**

Újabb impozáns lakóépület

## SZINVA-HÁZ UTÁN ROZMARING-HÁZ

Mint arról már több médium is beszámolt, a városfejlesztési terveknek megfelelően nemrégiben lebontották a megyeháza mellett álló szürke lemezről készült ajándékbudát. Ez volt az első lépése az egykori trafik mögötti Rozmaring köz megnyitásának, és egy a főutcával párhuzamos sétálóutca kialakításának. Az új utca legelső épülete egy 38 lakásos társasház, a Rozmaring-ház lesz, amely a Venticello Kft. beruházásával valósul majd meg.

A cég már több éve foglalkozik lakóházak építésével, jelenleg épp Budapesten, Ferencváros rehabilitációs részén végzik egy 42 lakásos társasház kivitelezését, de az ő nevükhöz fűződik a miskolci Szinva-ház is. A pataki Rozmaring-ház földszintjén üzleteket, irodákat alakítanak ki, az első, második és harmadik emeleten, illetve a tetőtérben pedig lakások kapnak majd helyet. Az épület alá teremgarázs kerül, amelyből – Miskolcon egyedülálló módon – két lift szállítja majd a jövőbeli lakókat majd egyenesen lakásuk ajtajáig. A társasház tervezői ugyanis gondolva arra, hogy a Rozmaring-ház valóban otthonos legyen az ott élők számára, kifejezetten rövid folyosókat alakítanak ki a lépcsőházban, amelyek egymás mellett mindössze két-két lakás lesz, így nem kell majd sokat gyalogolni a személyfelvonótól „házáig”.

A Rozmaring-ház egyébként teljes egészében téglából épül, a falakba pedig kizárólag hang- és hőszigetelt nyílászárókat szerelnek majd be. Az épületben 34–86 m<sup>2</sup>-es, kiváló tájolású lakásokat



kínálnak az érdeklődőknek, vásárlóknak, amelyek mindegyikét kulcsra készen adják át a Venticello Kft. munkatársai. A jövőbeli tulajdonosok választhatják ki a burkolatokat, meghatározhatják milyen színűek legyenek a falak, sőt, az építkezés jelenlegi szakaszában még az eredeti alaprajzon jelölt belső falak helyét is megváltoztathatják.

Nem véletlen hát, hogy az évek óta kizárólag állandó, megbízható kivitelezőkkel dolgozó kft. legújabb társasházának lakásai iránt már most igen nagy az érdeklődés. Az ingatlanok értékesítése egyébként már megkezdődött, és mára már a 38 lakás közel felét le is foglalták. Ez nem is csoda, hiszen az épület igen jó helyen lesz, a belváros egy olyan részén, amelyhez minden közel van, és még sincs a környéken nagy forgalom és zaj. A sétálóutca mentén, a Városház tértől fél percre, csendes környezetben elhelyezkedő Rozmaring-ház mind a főútcáról, mind pedig a Kis-Hunyad utca felől könnyedén megközelíthető, így a majdani lakóknak nem okoz majd gondot a hazajutás, legyenek akár kocsival, akár pedig gyalog.

Terjek Istvántól és Dudás Emiltől a Venticello Kft. ügyvezető igazgatóitól megtudtuk azt is, hogy a Rozmaring-ház lakásait a miskolci árhoz képest meglepően kedvező áron kínálják. Ráadásul amennyiben az ügyfél hitelre szeretné megvásárolni az ingatlant, a cég munkatársai segítenek a hitelügyintézésben is. A CIB Bank egyébként a „Rozmaring-lakásokra” kedvezményes hitelkonstrukciót kínál. Az épület teljes egészében 2007. tavaszára készül majd el, látványtervei azonban már most megtekinthetők, többek között azon a lakásvásáron, amelyet május 14–15-én rendeznek meg az ITC színházban.

**Rozmaring-ház  
Venticello Kft.  
30/965-8141, 30/985-7920**



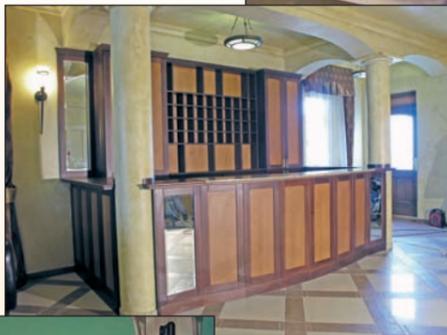
Minőségi egyedi bútorok

## LAKOSSÁGI MEGRENDELÉSEKET IS VÁR A KIVI BÚTOR

Nemrég lakberendezési kiállítást tartottak az ITC színházban. A rendezvény célja az volt, hogy a miskolciakkal is megismertessék a különböző lakberendezési stílusokat, és azokat a lakberendezési, bútorkészítő és -forgalmazó cégeket amelyek városunkban minőségi bútorokat kínálnak. A kiállításon Kiss Viktor vállalkozóval, az egyedi bútorok készítésével foglalkozó Kivi Bútor munkatársával beszélgettünk.

**MiNap:** Egyre több helyen találkozhatunk az Önök által készített bútorokkal és üzletberendezésekkel város-, sőt országszerte. A legutóbbi „nagyobb lélegzetű” munkájuk például az Öreg Miskolc szálloda bútorzata volt, pincétől a padlásig. Csak közületeknek készítenek bútort?

**K.V.:** Kapacitásunk jelentős részét a közületi megrendelések kötik le, de természetesen készítenek bútorokat lakossági megrendelésre is. Ezen a kiállításon is éppen ezért vagyunk itt.



**MiNap:** Milyen jellegű bútorokat készítenek?  
**K.V.:** Ezt teljes mértékben a megrendelő igényei határozzák meg, de nálunk jellemzően a fur-

néros és a tömörfa bútorok vannak többségben. Ha azonban a megrendelőnek, vagy a lakberendezőnek egyedi, különleges igényei vannak,



abban az esetben is bátran és bizalommal fordulhat hozzánk. Tőlünk ugyanis minden esetben minőségi, kifogástalan munkát kapnak.

**MiNap:** Mennyire van létjogosultsága manapság az egyedi gyártásnak?

**K.V.:** Ha fontos a jó helykihasználás, ha szabálytalan az adott épü-

let alaprajza, illetve ha az ügyfél nem talál kedvére valót a bútorboltok kínálatában, mindenképp az egyedi tervezés és gyártás jelenti a megoldást.

**MiNap:** Hogyan lehet Önökkel felvenni a kapcsolatot?

**K.V.:** Több elérhetőségünk is van: telefonnal, faxszal, illetve internetes oldallal egyaránt rendelkezünk.

Telefonszámunk 20/475-0213, faxszámunk 46/439-078, e-mail címünk kivi@proxynet.hu, honlapunk címe pedig http://kivibutor.gportal.hu. Weblapunkon egyébként több fotót is találhatnak eddigi referenciamunkáinkról mindazok, akik érdeklődnek az egyedi bútorok, bútorkészítés iránt. Várjuk szíves megrendeléseiket!

## HÁMOR MOTORHÁZ

AGUSTA CAGIVA Husqvarna

- motoros ruházat
- kiegészítők, felszerelések
- olajok, kenőanyagok
- alkatrészek
- márkaszerviz

most minden  
motoros felszerelésre  
**-15%**  
kedvezmény



3533 Miskolc, Lorántffy Zs. út 51. Tel.: 06-30/547-3767. Tel./fax: 06-46/379-826  
E-mail: hamormotorhaz@chello.hu, www.hamormotorhaz.hu,  
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 8.00-tól-17.00-ig szombat 9.00-tól-12.30-ig

## A KÁBELGYÁR ÉS A HOTEL

FUX Rt. és a CITY HOTEL MISKOLC KÖZÖS PONTJAI: MINŐSÉG, ÁLLANDÓ FEJLŐDÉS

**FUX Rt. és City Hotel Miskolc. Mi a közös a kábelgyártó cégben és a háromcsillagos miskolci szállodában? Egyrészt a tulajdonos, másrészt az az alapelv, hogy a vevő, a vendég, a partner minden esetben minőséget, magas színvonalú terméket, illetve szolgáltatást kapjon. Ennek alapja az állandó fejlesztés, fejlődés, ami a hotelre és a részvénytársaságra egyaránt jellemző. A vállalkozásokról dr. Barkóczy István tulajdonossal beszélgettünk.**

– A FUX Rt. idén 15 éves, a City Hotel Miskolc négy évvel ezelőtt, 2002. júniusában nyitott. Mi motiválta egy kábelgyártó tulajdonosát arra, hogy belevágjon a szállodaszakmába?

– A FUX RT. partneri köre igen széles, sok külföldi céggel állunk kapcsolatban, éppen ezért gyakran látjuk vendégül üzletfeleinket Miskolcon. Mint minden társaság, mi is arra törekszünk, hogy a hozzánk érkezőknek színvonalas ellátást biztosítsunk, ám gyakran voltunk bajban, mert nem találtunk olyan szállodát, amely az üzletemberek igényeinek megfelelt volna. Ez a hiány adta az ötletet: kellene Miskolcon – lehetőleg a belvárosban – egy olyan hotel, amely nemzetközi mércével mérve is alkalmas az ide látogató külföldiek fogadására. Aztán megtaláltuk a helyet a Csabai kapuban, és elkezdődött a – korábban kórházi osztálynak otthont adó – épület átalakítása...

– Mára pedig a város egyik legnépszerűbb hotelje lett a City Hotel Miskolc, amely a szorosan vett szállodai funkció mellett tanácskozással, vállalati partik, vagy akár családi rendezvények helyszínéül is szolgál. Sőt a hírek szerint a bővítésen gondolkodnak...

– Igen, megvásároltuk a hotel szomszédságában lévő telket, és elkészült a bővítési terv is. Ez részben a férőhelyek növelését tar-

talmazza, másrészt olyan tereket szeretnénk kialakítani, amelyek alkalmasak konferenciák, tanácskozással lebonyolítására, és az új szárnyban szeretnénk egy éttermet is működtetni.

– Mikorra várható a megvalósítás?

– Mint mondtam a tervek már elkészültek, most az anyagi háttér előteremtésén dolgozunk. Pályázunk, keressük azt a konstrukciót, amely megalapozza a kivitelezés beindítását.

– Beszéljünk most a másik társaságról, a FUX Rt.-ről. A mintegy 120 dolgozót foglalkoztató kábelgyárban is komoly fejlesztés zajlik...

– Ahhoz, hogy lépést tartsunk az iparág fejlődésével, és álljunk a versenynek az igen erős nemzetközi mezőnyben, egyszerűen nem engedhetjük meg az egy helyben állást, muszáj fejleszteni. Jelenleg gőzerővel dolgoznak a kivitelezők az egyik meglévő csarnokunk átalakításán. Ebben az 1200 négyzetméteres, zárt térben kapnak majd helyet azok a berendezések, amelyeken még idén megkezdődik a földkábelek gyártása. A félmilliárdos beruházás részben a FUX sajtóterős fejlesztési alapjából, illetve pályázati pénzek felhasználásával valósul meg, reményeink szerint már az év közepére. A mi léptékeinkhez képest nagy beruházás olyan jelentős kapacitásbővítést jelent, hogy már az induló évben milliárdos többletértékesítést érhetünk el az új

termék gyártásának bevezetésével.

A FUX Rt. a fejlesztések mellett arról is ismert, hogy aktívan támogatja a város különböző programjait. Hallhatnánk erről pár szót?

Fontosnak tartom, hogy Miskolc egy fejlődő, a turistákat vonzó város legyen. Az egyik ilyen vonzó rendezvény a Bartók + nemzetközi operafesztivál, amelyet jelentősebb összeggel támogatunk. Vallom, hogy Miskolc jó híréért ki-ki a maga területén, a maga lehetőségei szerint tehet. Mi ezt tudtuk felajánlani.



## EGY HÚRON PENDÜLÜNK?

# 1%

**RENDELKEZZEN ADÓJA 1%-ÁRÓL  
BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYE CIVIL SZERVEZETEI JAVÁRA!**  
**TEL.: 06-80-200-074**

WWW.BAZCIVIL.HU WWW.NONPROFIT.HU

- Billenő és szekcionált garázkapuk
- Kapumozgató automatikák
- Ipari kapuk, sorompók, tűzgátló kapuk forgalmazása, beépítése és teljes körű szervizelése
- Beltéri ajtók és kilincsek az egyszerűtől a luxusig
- Objekt és speciális ajtók közületeknek és intézményeknek

**Garázkapu és automatika vásárlása esetén 20% kedvezményt\* biztosítunk.**  
\*Akciónk 2006. május 31-ig tart.

**A BÉRC Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
a Hörmann hivatalos márkaképviselete**

3527 Miskolc, József Attila út 57.  
Levélcíme: 3527 Miskolc, József Attila út 57.  
3529 Miskolc, Perczel Mór u. 37/b.  
E-mail: ajtokaputechnika@berckft.hu  
Tel.: +36 46/ 413-270, +36 46/ 413-271  
Fax: +36 46/ 413-291

## NYITÁSI AKCIÓ!\*

### SPANYOL FÜRDŐSZOBABÚTOROK AKCIÓS ÁRON!

JOKEY tükrösszekrények, infrasaunák, masszázskabinok.  
Üveg- és akril zuhanykabinok.  
Akrilkádák, zuhanytálcák.  
Csaptelepek, kiegészítők széles választéka

**VALENCIA FÜRDŐSZOBA STÚDIO**  
Miskolc, Zsolcai kapu 5.  
Tel.: 46/324-021  
\*Akciónk a készlet erejéig tart

## Balaton kirándulás szárazon és vizen

**MÁV**

Utazzon május 19-e és szeptember 17-e között három szabadon választott napon, sínen és vizen a Balaton Mix-szel!

A jegy ára: felnőtteknek 4 000 Ft, gyermekeknek 1 650 Ft, családoknak 8 200 Ft.

További információ: Kapaloné Székely Edit  
MÁV Menetjegyiroda (3530 Miskolc, Arany János u. 2.)  
Tel.: 06 (30) 497-3204, 06 (1) 514-1559  
www.mav.hu  
MÁVDIREKT: 06 (40) 49 49 49  
Elérjük céljait. MÁV

## TUNÉZIA 8 nap / 7 éj

A gondtalan pihenés

BUDAPESTI indulással  
Indulási időpontok: VI. 27., VII. 04., VII. 06.  
SOUSSÉ 4\* Htl+All. inc. ell. **89 900 Ft/fő+jár.kg**  
MONASTIR 4\* Htl+FP.ell. **84 900 Ft/fő+jár.kg**

VI. 09.-VI. 16. DEBECENI indulással  
Amir Palace 5\* Htl+FP.ell. **69 900 Ft/fő+jár.kg**  
Dino Club 3\* Htl+All. inc. **77 900 Ft/fő+jár.kg**  
RiadhPalms 4\* Htl+All. inc. **89 900 Ft/fő+jár.kg**

## MÁLTA 8 nap/7 éj

Kristálytiszta tenger, élő történelem, búvárparadicsom  
VI. 17.-VI. 27. 3\*Htl+regg. **91 990 Ft/fő+jár.kg**  
VI. 27.-VII. 07. 11 éj! 4 fős apart. **73 990 Ft/főtől+jár.kg**

## KELET-KRÉTA, Gouves

Égőzinkék tenger, homokos partok, nyugodt nyaralás  
saját medence, 3\*Ap.Htl  
VI. 12.-VI. 19. 2 fős st.+FP **84 900 Ft/fő+jár.kg**

## AUSZTRIAI NYARALÁS

Tópartokon, hegyek között  
ATTERSEE - Pension Höllerl 4 nap, FP ell. **53 800 Ft-tól**  
26 °C-os tó, jégbarlang, vitorlázás, szörfözés, túrázás, lovaglás

**TOVÁBBI AJÁNLATOK KATALÓGUSAINKBÓL!**

**CAR-TOUR International Kft.**  
3530 Miskolc, Arany János u. 11-13. fszt. 5. (Arany Corvin Üzletház)  
Tel.: 46/506-299  
Fax: 46/506-300  
Honlap: www.car-tour.hu  
E-mail: miskolc@cartour.hu  
OIH (IKIM): 1753/1998

# AKCIÓ!

**JÓT, JÓ ÁRON!**  
**VALAMENNYI ÜZLETÜNKBEN REKLÁM ÁRON KÍNÁLJUK MÁJUS 31-IG:**

VIZES ZSEMLE, HOSSZÚ ZSEMLE/DB	12 Ft
MINNA KEFIR 175 G	44 Ft
Egységár: 251,43 Ft/kg	
MINNA TÚRÓ 0,5 KG	329 Ft
Egységár: 658 Ft/kg	
MINNA TEJFŐL 12%-OS 175 ML	59 Ft
Egységár: 337,14 Ft/l	
MINNA TRAPPISTA SAJT	899 Ft
COOP CSIBEFALTKA 1 KG	699 Ft
SÁGA SELYEMSONKA 130 G VF.	239 Ft
Egységár: 1838,46 Ft/kg	
COOP JEGESZTA CITROMOS, BARACKOS 1,5 L PET	89 Ft
Egységár: 59,3 Ft/l	
BAGAMÉRI JÉGKRÉM CSOKI-VANILIA-EPER 1500 ML	499 Ft
Egységár: 332,67 Ft/l (Maxi-COOP, Szupermarket)	
COOP HIPPER MOSOGATÓ 0,5 L	119 Ft
Egységár: 238 Ft/l	
BABASZAPPAN DUO 2x125 G	179 Ft/CS

**ÉS MÉG SZÁMOS TERMÉK.**

**LEGYEN EZENTÚL IS A HÉT MINDEN NAPJÁN AZ UNIÓ COOP Rt. ÜZLETEINK VÁSÁRLÓJA!**

## BORSOD VOLÁN

### BEMUTAKOZUNK

A BORSOD VOLÁN Zrt. Több mint 50 éves múltjával Borsod-Abaúj-Zemplén megye legfontosabb közúti tömegközlekedési cége. Közel 1900 fős munkavállalói létszámunkkal a megye egyik legjelentősebb munkaadójának számítunk. 500 darabos járműállományunkkal, 7 műszaki-forgalmi telepünkkel és 11 autóbussz-állomásunkkal 356 település lakóinak biztosítjuk az eljutást úti céljukhoz. Távolági járataink Kelet-Magyarország valamennyi megyeszékhelyére és Budapestre, nemzetközi járataink Szlovákiába, különjاراتaink pedig Európa valamennyi országába eljutnak. Évente mintegy 71 millió utast szállítunk több mint 31 millió kilométeren. Társaságunk alapvető feladata a megyében jelentkező autóbusszos menetrend-szerű helyközi személyszállítási igények kielégítése. Műszaki szolgáltatásaink keretében saját járműparkunk napi karbantartási feladatain túl a régió legnagyobb szervizhálózatával és legjobb szakembereivel állunk a gépjárműtulajdonosok rendelkezésére.

### MINŐSÉG- ÉS KÖRNYEZETPOLITIKÁNK

A minőségkövetelmények kielégítése és a környezetet érintő folyamataink kézbentartása, környezetvédelmi teljesítményünk fokozása érdekében alakítottuk ki és alkalmazzuk a személyszállítási, valamint járműjavítási és karbantartási szolgáltatásaink minőségét befolyásoló folyamataink (EN ISO 9001:2000, EN ISO 14001:2004 és OHSAS 18001 nemzetközi szabványoknak megfelelő) menedzselési rendszerét, az Egységes Irányítási Rendszert, melynek megvalósulását folyamatosan ellenőrizzük.

A közúti személyszállítási szolgáltatás tervezése és végzése, a járműjavítási és karbantartási technológia fejlesztése, a felhasznált anyagok, üzemanyagok tárolása, mozgatása, valamint a környezetvédelmi teljesítményünk fokozásával hozzá kívánunk járulni a fenntartható fejlődés biztosításához, az élet minőségének javításához, a környezet állapotának megőrzéséhez, és meg kívánunk felelni a globális és helyi környezetvédelmi eljárások követelményeinek.

### KÜLÖNJÁRATI IRODÁNK

Autóbusszra mindig szükség volt, és lesz, mert az utazási kedv nem fog megszűnni soha. Ezt a nézetet követve 2005 decemberében cégünk megnyitotta különjárati irodáját Miskolcon, a Búza téri autóbussz-állomáson, ahol széles típusválasztékkal és különféle kedvezményekkel állunk leendő utasaink rendelkezésére. Különjárataink biztonságos, kiszámítható hátteret nyújtanak külső és belföldi utazásaihoz egyaránt, az év bármely szakában. Munkatársaink hétköznapiakon 7 és 16 óra között várják megrendelőiket.

### JÁRMŰBESZERÉSI ELKÉPZELÉSEINK

A személyszállítás jövőbeni minőségének tovább javítása, és járműállományunk folyamatos cseréje jegyében a Borsod Volán idén összesen harminc új autóbussz vásárlását tervezi. 12 saját beszerzésű gépkocsi már az első fél évben megérkezik cégünkhez, melyek között 7 csuklós, és 5 távolági kivitelű lesz. A második fél évben vásárolandó gépjárművek közül 17 szóló, illetve csuklós busz lesz. Kiöregedett autóbusszainkat fokozatosan váltják majd fel - már az idei év folyamán - ezek az új szerzemények.

### REKLÁMLEHETŐSÉGEINK

Autóbusszaink oldal- és hátfelülete a hirdetőik számára egész évben kínál reklámlehetőséget.

**Célunk, hogy utasaink, és megrendelőink megbízható, stabil és pontos partnere legyünk színvonalas szolgáltatásaink révén.**

### ELÉRHETŐSÉGEINK:

Különjárati iroda: 46/340-294  
[kulonjarat@borsodvolan.hu](mailto:kulonjarat@borsodvolan.hu)  
Központi iroda: 46/515-060  
Hirdetésfelvétel, PR-iroda: 46/515-002  
[pr.iroda@borsodvolan.hu](mailto:pr.iroda@borsodvolan.hu)  
Honlapunk: [www.borsodvolan.hu](http://www.borsodvolan.hu)

## Fontana

Étterem és Szórakoztató Központ

### Nyerjen játszva a Fontana Casinóban!

Tegye próbára Ön is szerencséjét non-stop nyitva tartó, exkluzív elektronikus casinókban, ahol a Monaco Roulette mellett 23 modern és különleges pénznyerőautomata várja Fortuna kegyelmeit!

**Fontana Étterem és Szórakoztató Központ**  
Miskolc, Andrassy út 94. (a Diósgyőri Stadionnal szemben)  
Tel.: (46) 532-093  
Casino nyitva: non-stop

## Vista

Ciprus	jún. 3., 10., 17., 24.	8 nap/7 éj
3*, reggeli		134 900 Ft/főtől
4*, félpanzió		158 900 Ft/főtől
5*, reggeli		198 500 Ft/főtől
Mallorca		8 nap/7 éj
jún. 15-től csütörtökönként		
2*, félpanzió		99 900 Ft/főtől
3*, félpanzió		104 500 Ft/főtől
3*, all inclusive		139 700 Ft/főtől
4*, félpanzió		159 700 Ft/főtől
Málta		8 nap/7 éj
Apartment, önellátás		90 900 Ft/főtől
3*, reggeli		108 800 Ft/főtől
4*, reggeli		111 900 Ft/főtől
Rodosz		8 nap/7 éj
3*, reggeli		114 900 Ft/főtől
4*, félpanzió		128 200 Ft/főtől
5*, félpanzió		184 900 Ft/főtől

Az árak tartalmazzák a repülőjegyet, a szállást kétágyas szobákban és a program idejére.

**Francia Riviera** 8 nap/7 éj  
Stúdió, önellátás **53 900 Ft/főtől**  
3\*, reggeli **134 300 Ft/főtől**  
4\*, reggeli **176 300 Ft/főtől**  
Az árak tartalmazzák a repülőjegyet és a szállást 2-3 fős stúdióban, illetve kétágyas szobákban.

**Fly and drive programok**  
Írország 8 nap/7 éj **132 800 Ft/főtől**  
Szicília 8 nap/7 éj **170 800 Ft/főtől**  
Az árak tartalmazzák a repülőjegyet, a szállást kétágyas szobákban, étkezéssel reggelivel és egy „A” kategóriás bérautót a program idejére.

**USA - Florida** 7 nap/6 éj **239 700 Ft/főtől**  
**USA - Az amerikai nyugat csodái** 10 nap/9 éj **331 900 Ft/főtől**  
Az árak tartalmazzák a repülőjegyet, a szállást kétágyas szobákban, önellátással és egy „A” kategóriás bérautót a program idejére.

**Béreljen villát!** 8 nap/7 éj  
Provence **47 300 Ft/főtől**  
Toszkána **26 600 Ft/főtől**  
Az árak az illetékeket nem tartalmazzák.

**Repülőjegy-vásárlásnál:**  
**Vista, az összehasonlítás alap**  
A Vista repülőjegyek értékesítésében 1995 óta piacvezető. Miért? Mert mindig is az ügyfél számára legmegfelelőbb megoldást találta meg, részben gyakori akciós árainak köszönhetően. **Nálunk biztosan megéri tájékozódni!**

**Vista Utazási Irodák**  
Miskolc, Szinyavpark I. emelet  
Tel.: 46/508-029  
miskolc@vista.hu

**ELŐSZÖR MISKOLCON!**  
VÁLOGATOTT FÉRFI RÖPLABDA MÉRKŐZÉS

**MAGYARORSZÁG**  
**FINNORSZÁG**  
2006. Május 18. - 18 óra  
Miskolc Városi Sportcsarnok  
Jegyek elővételben megvásárolhatóak a Miskolci Városi Sportcsarnok pénztárában.

**TESZT AUTÓSISKOLA**  
www.tesztautosiskola.hu 46/348-111, 70/388-3109

**0 Ft-tól HITELRE**  
**0% THM, 0% KAMAT**

KULTURÁLT KÖRNYEZET, TÜRELMES OKTATÓK, SAJÁT VIZSGAPÁLYA!  
A tandíj 30%-a az SZJA-ból visszaigényelhető.

Személygépkocsi, motorkerékpár, kishajó-vezető tanfolyamok, vezetési tréning!  
Tanfolyam indul: 2006. május 22. 16 óra  
Miskolc, Görgey u. 5. Tudomány és Technika Háza Sajószentpéter, Üveggyár Irodaház  
ISO 9001:2001, Képzési eng. sz.: 356/1/2003, Okév: 05-0220-04, Akkreditációs Izs: AL-1141

**ELŐSZEZONI AJÁNLATAINK:**

**NYARALÁS A COSTA BRAVA-ra**  
13 nap/10 éjszaka, félpanzióval, autóbusszal, miskolci felszállással  
05. 16.-28., 59 900 Ft/fő helyett **34 900 Ft/fő**, 06. 15.-27., 63 900 Ft/fő helyett **54 900 Ft/fő**  
Mallorca: 06. 29.-07. 06. hotel\*\*+fp. 89 900 Ft/fő, all inc. 124 900 Ft/fő  
Málta: 06. 24.-07. 01. apartman 69 900 Ft/fő, hotel\*\*\*\* fp. 94 900 Ft/fő  
Csillagtúra az Adrián: 05. 18.-21. autóbusszal Miskolcra **19 900 Ft/fő**  
Lignano autóbusszal Miskolcra, apartmanban 07. 15.-22. 46 900 Ft/fő

**VILÁGLÁTÓ UTAZÁSI IRODA**  
3530 MISKOLC, SZEMERE ÚT 2, TEL.: 46/412-142

**INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNNYEL!**  
**CSAK 169 Ft BORSOD MEGYEI**  
**HIRDETŐ MIX**

Hirdetőújság, megjelenik kéthetente - Miskolc, Árpád u. 22. fsz. 2.  
Tel./fax: 46/332-855, Web: www.hirdetomix.hu, E-mail: info@hirdetomix.hu

**Keres, kínál, elad vagy vesz?**

**A Hirdető MIX partnere lesz!**

**INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY**  
A hirdető újságban az alábbi szolgáltatásokat megrendelhető a Borsod Megyei Hirdető MIX elvételével.  
Megjelenik a következő számban. 35 szolg. INGYENES!  
Név, lakcím:  
A hirdetés rovatkódja (megtekinthető a jobb oldali táblázatban)  
A hirdetés szövege (kérjük nyomtatott, olvasható betűkkel)  
Irányár:  
Cím, telefon, e-mail, jelleg:  
A hirdetés feladásának aláírása:  
Az apróhirdetési szelvények beszerzési költsége május 4. csütörtök, 12:00 óra  
A hirdetés szelvény a következő címre kerül: Borsod Megyei Hirdető MIX  
Miskolc, 3530 Árpád u. 22. fsz. 2. Tel./fax: 46/332-855. Hirdetést letelepítés után!

**A B.A.Z. megyében megjelenő Hirdető MIX-ben INGYENESEN adhatja fel apróhirdetését minden kategóriában!**

**Ismerje meg hirdetőújságunkat a Miskolci Lakásvásáron! (2006. május 13-14-én, ITC székház, 38-as stand)**

*Visélat horvagy!*

**GÖRÖGORSZÁG REPÜLŐVEL:**  
KEFALONIA „Corelli kapitány szigete”:  
Apartmanok: 65 900 Ft/fő-től+illeték  
Hotel Irina\*\*\*: 105 900 Ft/fő-től+illeték

**SPANYOLORSZÁG REPÜLŐVEL:**  
COSTA DEL SOL:  
Hotel Tarik\*\*\*: 118 900 Ft/fő-től+illeték  
Aparthotel El Pinar\*\*\*\*: 87 500 Ft/fő-től+illeték

**MALLORCA** debreceni indulással is:  
H. Palma Mazas\*\*\*: 90 800 Ft/fő-től+illeték  
H. Sant Jordi\*\*\*: 115 800 Ft/fő-től+illeték  
H. Sol Antillas/Barbados\*\*\*\*: 174 800 Ft/fő-től+illeték

**BULGÁRIA:**  
egyénileg autóbusszal vagy repülővel  
**ARANYHOMOK:**  
H. Kristal: 44 900 Ft/fő-től

**NAPOSPART:**  
H. Hrisantema all inclusive: 59 900 Ft/fő-től+illeték  
repülőjegy: 38 000 Ft/fő-től+illeték

**OLASZORSZÁG** egyénileg:  
**RIMINI:**  
Pronti apartmanház: 8800 Ft/fő/hét-től

**CATTOLICA:**  
Mare apartmanház: 9980 Ft/fő/hét-től

**FIGYELEM!**  
Miskolc város ünnepe és felújított irodánk május 15-i megnyitása alkalmából május 15. és 19. között foglaló utasaink részére az IBUSZ prospektusban meghirdetett, publikált saját útjainak szállásárából 5% kedvezményt biztosít. A kedvezmény igénybevételének feltétele jelen hirdetésünk egyidejű bemutatása.

**IBUSZ Utazási Iroda**  
Miskolc, Széchenyi u. 14.  
Tel.: 46/508-210  
E-mail: i069@ibusz.hu

**www.ibusz.hu**

INGATLANKÖZVETÍTŐ MAGAS KERESSETTEL MUNKATÁRSÁKAT KERES NEM ÜGYNÖKI MUNKÁRA. TEL.: 30/687-8627, 30/640-1180.

HITEL a jelenlegi legalacsonyabb törlesztőrészlettel, közvetítői díj nélkül. 20/263-2145.

## Pihenőpadok és virágosítás

# FOLYNAK A TAVASZI MUNKÁK A VÁROSGAZDA KHT.-NÁL

Az elmúlt időszakban elsősorban a társaság gépjárműjének tekintve jelentős fejlesztések mentek végbe a Városgazda Kht.-nál. Számos új munkagépet állítottak szolgálatba, amelyek amellyel, hogy fokozatosan kiváltják a kézi munkát, jelentősen meg is gyorsítják az önkormányzat által a városgazdára rótt feladatok elvégzését: a város tisztántartását, illetve az illegális szemétkupacok és lerakók megszüntetését. A tél utáni takarítási munkálatokat – igaz a hideg évszak idén tovább tartott a vártnál, ezért volt némi csúszás az eredeti tervekhez képest – már befejezték a társaság munkásai, jelenleg a virágosítás zajlik fokozott tempóban a borsodi megyeszékhely közterületein.

Murai Gábor, a Városgazda Kht. igazgatója szerint nagy lépés a pozitív városkép kialakításában, hogy növelni tudják a virágos területeket, és nemcsak a belvárosban, hanem a peremkerületekben, többek között Szirmán, illetve a Martin-kertvárosban is. A virágosítással, illetve az ügy-



nevezett zöldfelületi gondozási munkáknak – ide tartozik többek között a fűnyírás, illetve a díszítóbokrok és fák alakítása – köszönhetően az adott környék nemcsak szebbé, hangulatosabbá válik, de gyakran tisztábbá is. Az Avason például az évekkel ezelőtt telepített, és a meglehetősen gondozatlan sővények mindezáig sajnos tulajdonképpen szemétygyűjtőként szolgáltak a környezetükre kevésbé igényes lakosok számára, ám mióta a Városgazda Kht. munkatársai elvégezték rajtuk a szükséges alakító metszést a zöld növényzet ismét visszanyerte eredeti, díszítő funkcióját.

Az önkormányzati cég a város szépítését tűzte ki céljává, amelyért a virágosítás és az utcák, közterületek tisztán tartása mellett számtalan más módon is tevékenykedik. E célt szolgálja többek között a miskolciak által már alighanem jól ismert pihenőpadok nagy számban történő gyártása és kihelyezése, illetve az új, tartósabb kivitelű buszmegálló építése is, amelyek nemcsak esztétikusabbak, mint korábbi társaik, de éppen kialakításuk miatt kevesebb gondozást is igényelnek.

A Városgazda Kht. az üzemeltetője a Miskolc Városi Vadasparknak is, amelyben az utóbbi időszakban ugyancsak számos fejlesztés történt. 2005 decemberében például terráriummá alakították az állatkert addigi oktatótermet, amelyben elsősorban a hazai halfajok és hüllőfajok egyedei tekinthetők meg, és amely – fedett helyiségről lévén szó – rossz időben is látogatható. Az épületben 25 nagyméretű, 400 és 700 literes akváriumban mutatják be a honi állatvilág több ismert és kevésbé ismert képviselőjét. Van itt folyami harcsa, compó, vörösszárnú és dévérkeszeg, sügér, csuka, bali, amur, pisztráng, a hüllők közül pedig többek között erdei sikló is láthatnak mindazok, akik betérnek a városi állatkert terráriumba.

Miskolci Hőszolgáltató Kft.



## A MIHŐ KFT. FEJLESZTÉSI CÉLKITŰZÉSEI

A korábban hatályban lévő 1998. évi XVIII. sz. törvény a távhőszolgáltatásról 2003. július 1-jétől kötelezően előírta a távhőszolgáltatás mérés szerinti elszámolását. A törvényi rendelkezésnek eleget téve, társaságunk 2003-2004 év fűtési idényének kezdetére, az üzemeltetésében lévő hőközpontokba az elszámoló hőmennyiségmérőket beépítette. Az elszámoló hőmennyiségmérők mellett 2003-2005. években 473 db költésgosztó hőmennyiségmérő beszerzésére és beépítésére került sor az Avasi lakótelep és a Belvárosi lakótelep távfűtési épületeiben.



2006. évben terveink szerint további, több mint 200 db költésgosztó hőmennyiségmérő beépítését tervezzük. Ezzel a beruházással gyakorlatilag megvalósul az épületenkénti mérés és elszámolás lehetősége. (Csak néhány olyan épületben marad meg a lm<sup>2</sup> szerinti megosztás, ahol az épületenkénti mérés kivételése az alapvezetékek átépítése nélkül megoldhatatlan.)

A teljes szolgáltatási területre kívánjuk kiterjeszteni a hőközpontjaink távfelügyeletét, távműködtetését. Korábban a diósgyőri és bulgárföldi távfűtési területek hőközpontjait tudtuk egy diszpécserközpontból kontrollálni, illetve szükség esetén beavatkozni. A 2005. évi fejlesztések eredményeként az Avasi lakótelep 66 hőközpontjában épült ki a telemechanikai rendszer. 2006-ban a Belvárosi lakótelep hőközpontjainak távfelügyeleti rendszerét kívánjuk kiépíteni.

A telemechanikai rendszer kiépítésével a szolgáltatás műszaki színvonala és – a hőközpontok üzemeltetési adatainak állandó folyamatos ellenőrzése miatt – biztonsága jelentős mértékben növekedett. A telemechanikai rendszerrel lehetőség nyílik a meghibásodások, üzemzavarok azonnali észlelésére, mielőtt az még a felhasználóknál szolgáltatási elégtelenséget okozna. A hőmennyiségmérők távadatátviteli rendszeren történő leolvasása felhasználóink részére biztosítja a korrekt elszámolást.

A belvárosi rendszert ellátó távfűtési vezetékrendszer két nagy ágon látja el fűtéssel és használati meleg vízzel a felhasználókat. Az egyik ág a Szinva patak partján és a Vörösmarty u. térségben halad, míg a másik ág a Vologda úti lakótelep, illetve Jókai út–Petőfi tér irányában van lefektetve. E két vezeték összekötése, szakmai nyelven „körösítése” régen szerepel társaságunk terveiben. A két végpont összekötéséhez szükséges mintegy 500 m távfűtési vezeték kiviteli terveit ez évben elkészítjük és lehetőség szerint a vezeték kiépítését két ütemben megvalósítjuk. Társaságunk azért tartja fontosnak a „körösítést”, mert jelenleg vezeték meghibásodása esetén jelentős a szolgáltatásból történő kiesés, viszont a két végpont összekötése után a hibás szakasz kizárhatóvá válik, aminek következtében a szolgáltatás fenn tartható.

Folyamatosan fejlesztjük kazánházi berendezéseinket is. A Tatár úti, Diósgyőri és Bulgárföldi Fűtőművekben új FIORENTINI típusú gázfogadó állomások kiépítésére került sor, korszerű nyomás hőmérséklet korrekciós távadatátvitelre alkalmas gázmérők telepítésével.

A Kenderföldi lakótelepet ellátó kazánházakban is korszerű, energiatakarékos és környezetkímélő WEISHAUP T típusú gázgőket szereltünk fel.

A környezet magas szintű védelme érdekében csökkenteni kell a kommunális fűtésből eredő káros szennyezőanyag (nitrogén-oxid) kibocsátását tüzelőberendezések alkalmazását. A cél érdekében 2006. évben a Bulgárföldi lakótelepet ellátó kazánház földgázgőket kiváltó korszerű, energiatakarékos és környezetkímélő égőkre cserélni.

2006. évben kívánjuk megszüntetni a „Bulgárföld-kelet” hőközpontot, helyette az általa ellátott épületekbe egyedi hőközpontok kerülnek kiépítésre. Ezzel lehetővé válik az adott épületek egymástól függetlenül, a felhasználók igényeire maradéktalanul alkalmazkodni tudó szabályozása, mellyel az energiaszolgáltatás a jelenleginél jobban optimalizálható.

Társaságunk az ügyfeleink pontos, precíz kiszolgálása érdekében új Integrált Informatikai Rendszert épít ki a VOLÁN Elektronika Rt. LIBRA 6i szoftverjének felhasználásával. 2005. évben a hardverfejlesztés megtörtént, 1 db SERVER gép beszerzésére és 41 db munkaállomás felállítására került sor. Az Integrált Informatikai Rendszer működésének bevezetését 2006. év második felére tervezzük, mellyel megvalósul társaságunk gazdasági, műszaki és értékesítési területeinek naprakész, egységes adatállományának kialakítása.

A távhőszolgáltatási rendszer fejlesztése folyamatos beruházást kíván társaságunktól. E fejlesztések nem csupán környezetvédelmi és energiatakarékosság szempontból fontosak, ezen keresztül a szolgáltatás minősége javítható, mely reményeink szerint a felhasználói elégedettség növekedését szolgálja.

## ORTT Mustra

## FILMCSEMÉGÉK A KOSSUTHBAN

Jadviga párnája, Csóó Bambinó, Kísértések – néhány film azok közül, melyeket a Mustrán, az Országos Rádió és Televízió Testület által támogatott filmek fesztiválsorozatán láthattak a Kossuth Art-moziban. A fesztiválon mintegy 50 órnyi mozgóképpel várják az érdeklődőket.

Egy hét Pesten és Budán... egy férfi negyven év elmúltával egy különös telefonhívás hatására visszatér hazájába, ahol találkozik régi szerelmével. Kiderül, hogy közös múltjukban sok a titok, amellyel most szembesülnék... Makk Károly rendezésében a tör-

ténet további részait a miskolci filmustrán láthatták az érdeklődők. Az ORTT által hagyományteremtő céllal indított hétvégi filmszemlén a legjobb alkotásokat mutatták be a Kossuth Art-moziban. A testület 1997 és 2006 között csaknem 13 milliárd forinttal

támogatta a magyar szerzők alkotásait. Az ORTT a pályázati kiírásokban elsősorban a dokumentumfilmeket, és a természetfilmeket részesítette előnyben. A testület szóvivője elmondta: az 50 óra rövid, de színvonalas alkotásokkal teli. Vékony Éva szerint csaknem 12 ezer órnyi film közül kellett a legjobbakat kiválasztani, ami nem volt egyszerű.

A rendezvény háziasszonya a Hollywood felé kacsingató film-színésznő, Gubás Gabi volt. Legújabb filmjét a Könnyek völgyét Floridában forgatta. Elmondása szerint a pszichothriller világpremierje június elsején lesz Székesfehérváron. A színésznő lapunknak kifejtette, alaposan be-

lékoltott ebbe a műfajba, hiszen a nyáron A fekete halál című pszicho horrorban is szerepet kapott.

A város kulturális életére pezsdítő hatással volt a filmszemle, a Kossuth mozi az elmúlt években és most is színvonalas alkotásoknak adott otthont. A CINE-MIS Kht. ügyvezető igazgatója szerint jelentős esemény volt a kétnapos rendezvény, hiszen egyedi alkotásokat láthatott a miskolci publikum. Bíró Tibor elmondta, a fesztiválra idősebbek és a fiatalok is egyaránt ellátogattak, ez azt bizonyítja, hogy ma is nagy az érdeklődés az igényes filmek iránt. Az ORTT által támogatott alkotásokat legközelebb Győrben mutatják be. **Hollósy András**

## EURÓPA NAP

2006. MÁJUS 5-9.

Robert Schuman, francia külügyminiszter 1950. május 9-én közzétette javaslatát, mely egy közös Európáról szólt, s lefelményese lett a közös európai béke megteremtésének. A Schuman Nyilatkozat hívta életre a mai Európai Uniót. Május 9. – az Európa Nap – az Európai Unió zászlajával, és himnuszával európai szimbólummá vált, és az Európai Unió politikai egységét jelképezi.

Az Europe Direct információs hálózat Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Európai Információs Pontja május 5-én és 6-án a Miskolc Plazában tartott információs napokat. Az EU-s standot felkereső érdeklődők kérdéseikre személyesen kaptak választ, s magukkal vihetők az Európai Uniót bemutató kiadványokat.

Az Európa Napon, május 9-én délután az Európa Házban Borsod-Abaúj-Zemplén megye középiskoláinak az „EU: belül tágasabb az iskolában is” címmel kerekasztal-beszélgetésen cserélték ki véleményüket, szélesítették ismereteiket. A Pillar Alapítvány képviselőjében a tartalmas beszélgetést dr. Földy Ferenc és Bruszt Ágnes vezette. Délután az Európa Ház konferenciatermében két esztendővel az Európai Unióhoz történt csatlakozásunk után „Mit adott nekünk eddig az Európai Unió?” című fórumon a már eddig elért sikerekről, lehetőségekről hallottak előadást és élménybeszámolót a Diósgyőr-Vasgyári Szakképző Iskola, a Gábor Áron Szakközépiskola és az Európa Szakképző Iskola diákjai. Dr. Némethi Lajos, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Fejlesztési Ügynökség igazgatója köszöntőjében szólt az Európai Információs Pont csatlakozás előtti tevékenységéről, a csatlakozás után tartalmában megváltozott, kibővült feladatokról. Megnyitotta az „Eras-



mus diákok” című fotókiállítást, melyet május 26-ig tekinthetnek meg a látogatók. Huszti Gábor a RPE Projekt-előkészítő Kht. igazgatója Borsod-Abaúj-Zemplén megye ipari parkjait mutatta be.

A fórum rendhagyó módon folytatódott. Videokonferencia részesei lehettek a jelenlévők. Brüsszelből, az Európai Parlament központjában dolgozó Gergely Róbert, Novák Kinga és Kovács Kriszta jelentkezett a világhálón, és válaszoltak jelenlegi munkájukkal, életkörülményekkel kapcsolatos kérdéseikre, bepillantást nyújtottak az Európai Parlament mindennapi munkájába. A fórum moderátora Monos Márta, a Magyar Rádió Észak-Magyarországi Közveti Stúdiójának munkatársa volt. Közreműködött Nagy Zsófia hegedűművész és Miklós Dienes András brácsaművész, a Miskolci Szimfonikus Zenekar tagjai.

A miNap április 22-i, 29-i és május 6-i számában megjelent EU-TOTO helyes megfejtői között Jean Monet: Emlékiratok című könyvét, az Európai Tükör jubileumi évkönyvét, valamint az EU: belül tágasabb családi társasjáték három-három példányát sorsolták ki.

Jean Monet könyvét kapja: Furd Istvánné, Szabó Gábor és Szolmájer Imre. Az Európai Tükör jubileumi évkönyvét kapja: Szabó Ibolya, Szabó Józsefné és Fukk Lászlóné. A társasjátékot kapja: Zahuczky László, Szaniszló Ildikó és Szabó Józsefné. Az ajándékokat a nyertesek átvethetik a Europe Direct információs hálózat Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Európai Információs Pontjában (Miskolc Városház tér 13.)



Gubás Gabi színésznő Bíró Tiborral koccintott.

## VÁROSTÖRTÉNETI VETÉLKEDŐ

Miskolc város napja alkalmából szervezte várostörténeti vetélkedőjét a Fazola Henrik Általános Iskola. A megmérettetésre a komlóstetői anyaiskolából is érkeztek csapatok, így közel 60 diák adott számot róla, mennyire ismerik városukat.

A Lépésről lépésre program kilenc éve működik a Fazola Henrik Általános Iskolában, melynek legfontosabb módszertani eleme, hogy az osztályok projekteket, tervekben gondolkodnak. Ezt a témát viszik végig egész éven, melyhez a tananyagot is úgy próbálják hozzátenni, hogy az minél jobban illeszkedjen az osztály munkájához.

A várostörténeti vetélkedőn a két integrált iskola, a Komlóstetői és a Fazola Henrik Általános Iskola csapatai adtak számot tudásukról. Az ötödikes, a hatodikos és a nyolcadikos osztályok négyfős csapatai versengtek, a

témavezetők pedig a hetedikes tanulók voltak. A vetélkedő egyik látványos eleme volt, hogy a csapatoknak hulladékból kellett Miskolc nevezetességeit megépíteniük. Így elkészült a diósgyőri vár, az Avasi kilátó, az óskohó, de Mancs az életmentő kutya szobra is, igaz hulladékból. Ugyanis a szervezők céljai között szerepelt a diákok környezettudatos magatartásra nevelése. A tanulóknak a város rendezvényeiről is beszélniük kellett, egy, a nevezetességeket bemutató puzzle-t is ki kellett rakniuk, de természetesen a helyi iskolákat is be kellett mutatniuk. **T. E.**

## Elvan a gyerek

## HÁZHELY, FAHELY

Eladó a mögöttünk fekvő telek. A tulaj dupla annyira kínálja, mint amennyire tavaly megvette. Pedig mihelyst az övé lett, eltakarította a kis nyaralóépület felét, és kivágta a környék legszebb, legidősebb (már több mint három évtizedes) nyírfáját: az oda tervezett, de meg nem épített háza útjában állt.

Az előző tulaj nem értesített bennünket – igaz, miért is tette volna, hiszen csak emberbarátságából kötelező az ilyesmi –, hogy eladja a telket, meglepett, hogy egyik órától a másikkra eltűnt a fa. Előbb arra gondoltunk, őt zavarta már, s csak hetekkel később derült ki az igazság. Napokig nem is fogtuk fel, igazából mekkora kár keletkezett a környék élővilágában, míg madárteemeteket nem találtunk a kertünk végében. Az élőhelyüktől megfosztott állatok a szomorúságba haltak bele? S hány hullhatott el még a környező kertekben? Az öreg nyírtán fészkelő, ágai közt meg-meg pihenő énekesmadár-csodákat mi ettettük, a mi „gyermekaink” voltak. Talán több tíz fészekben is laktak egyszerre, társasházukat pedig hirtelen eltűntették. Értelmetlen halála még jobban bosszant, hiszen élhetett volna még: a mai napig nem kezdődött el helyén semmilyen építkezés.

Gyakran megállok a kert végében, és bámulom azt az üres portát. Lehangol a látvány, s gyakran eszembe jut, bárcsak megvehetném, az egyre sűrűbben beépített telek közt jóleső zöld sziget, foci-pálya, játszótér lehetne a környék gyermekeinek. Ha megünjék, később a némakacsáinknak lenne ott nagyobb helyük, tán még szállhatnának is örömmel...

Most érzem először, mennyivel többet érhetne egy darab föld, mint amennyit fizetni kéne érte. Talán mert túl közel van, még karnyújtásnyira sem, hiszen egy ócska drótháló választ el tőle, talán mert gyermekkorom egy kicsiny darabja is játszódtott a kicsiny nyírfácska árnyékában, ahol a gyíkok sehol máshol nem futottak direkt olyan lassan, hogy örömet okozza nekünk, elcsíphessük őket. Kifutnak ezek a tehetetlen napok a kezemből, csúnya képzavarral élve, az elvesztett időnek nem nő újra farka: azt figyelem, járnak-e idegenek odaát, kié lesznek a gyíkjaim.

Vass Tibor

## A születés hete

## MÉLTÓ MÓDON SZÜLNI ÉS SZÜLETNI

A Születés hete országos rendezvénysorozatához egy évvel ezelőtt csatlakozott a Diósgyőri Kórház szülészeti osztálya. A programsorozat szlogenje: „Méltó módon szülni és születni”. Több kórházban nyílt napot is tartanak, ahol a szakemberek bármilyen kérdésre válaszolnak.

A Vasgyári Kórház szülészete azonban nemcsak ezen a héten és nem csupán a program miatt áll nyitva a leendő kismamák és hozzátartozóik előtt. Az osztály dolgozói mindig készséggel válaszolnak a felmerülő kérdésekre. Az osztályvezető főorvos szerint újra kedvet kell csinálni a szüléshez, ehhez azonban az kell, hogy minden segítséget megadjanak a kismamáknak, az újszülötteknek és természetesen a családtagoknak.

Kádár Zoltán Diósgyőri Kórház Szülészeti Osztályának vezető főorvosa szerint az ő osztályukat szeretik a várandós anyukák. Egyre többen keresik fel őket. A szülőszobán minden a szülő nő

rendelkezésére áll, ahhoz, hogy az együttműködési program, vagy bármilyen más alternatív lehetőséget igénybe tudjanak venni.

A kismamák egésznap újszülöttjükkel lehetnek, ők maguk gondoskodnak róluk szinte az első naptól kezdve. És bár mindenképp fárasztó, de az apróság látványa, jelenléte mindent feledtet.

A Születés Hete civilek, szakemberek és önkéntes szüléskísérők egy csoportja hívta életre azzal a céllal, hogy az alternatív szülési módokat népszerűsítsék. A Vasgyári Kórház szülészeten erre már évek óta lehetőség van. Az osztályon a kádban szülést is választhatják. A legfontosabb azonban a családias légkör megteremtése. Az otthoni szüléssel, ugyanis az orvosok nagy része nem ért egyet. Így az intézményeknek kell megteremteni azt a lehetőséget, hogy kórházban ugyan, de családias, otthonos légkörben szülessenek a gyerekek. A szülési kedvel a Vasgyári Kórházban nincs probléma, ugyanis már most 50-nél többen születtek, mint tavaly egész évben. **D. T.**

## Lakás- és Irodakultúra



## Az árak a nappaliban ültek le!

Miskolc 3525, Kis-Hunyad u. 52.  
tel./fax: 46-413-913

pentamen@pentamen.com  
www.pentamen.com

A hónap terméke:  
RIMINI garnitúra -10%

andante

Pentamen  
home & office